

LED

**LUMEN
380
360°**

**DIMMABLE
VIA
TOUCH DIMMER**

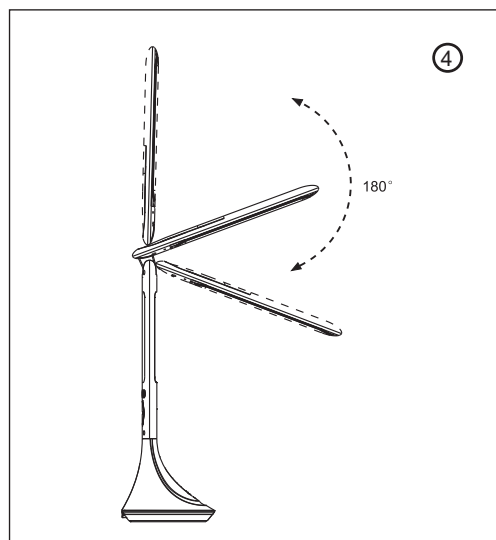
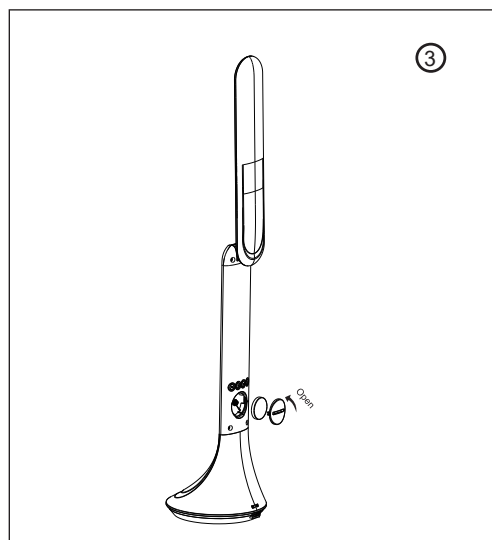
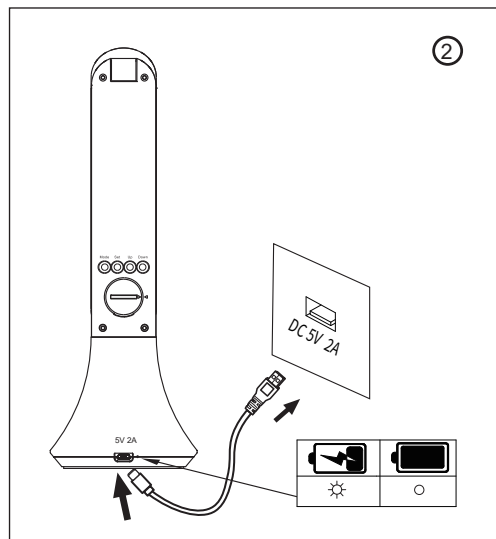
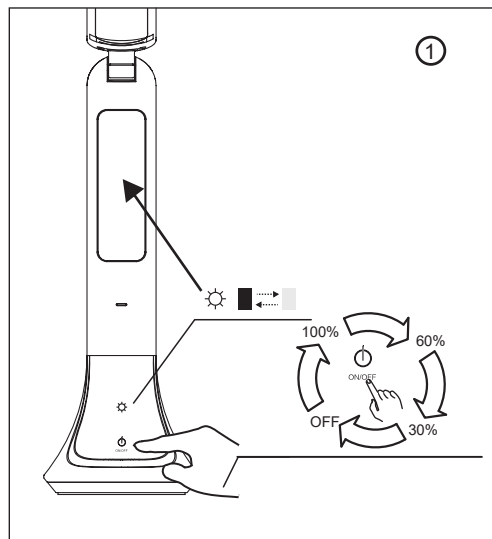
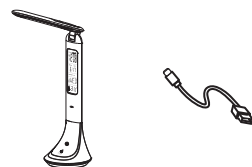
**5V, 2A
USB
Type-C**

1000mm

**4000K
DC 5V**



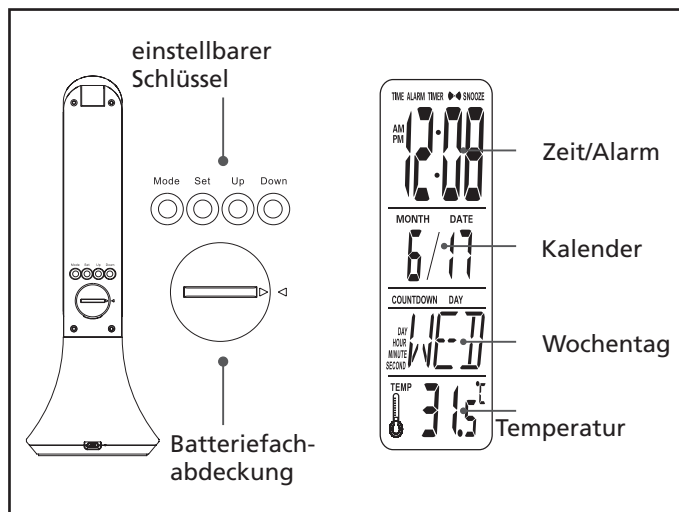
Art Nr:75708/75709



CONTENT

Deutsch
Englisch
Französisch
Italienisch
Spanisch
Portugiesisch
Ungarisch
Rumänisch
Niederländisch
Bulgarisch
Tschechisch
Slowenisch
Serbisch

AKKU-TISCHLEUCHTE MIT UHR, WEISS/SCHWARZ



FEATURES

- > Elektronischer LCD Kalender
- > Fortschrittliche Leuchttechnologie:
- > kein Blenden und kein Blitzen
- > sanfte Beleuchtung zum Schutz der Augen
- > Touch-Schalter: Helligkeit einstellbar
- > Einfach zu bedienen
- > Eingebauter Lithium-Akku mit hoher Kapazität: Ladezeit ca. 1,5 Stunden Nutzungszeit 1,5 Stunden (nach voller Aufladung und maximaler Helligkeit)
- > Faltbares Design
- > Kühlkörper aus Aluminiumlegierung zum Schutz und zur Verlängerung der Lebensdauer

FUNKTIONEN

- > Normaler Zeitmodus
- > Zeigt Zeit, Datum, Wochentag, Temperatur.
- > Kann auf 12 oder 24 Stunden

- den Modus eingestellt werden. AM = morgen, PM = Nachmittag
- > Wecker und Snooze-Modus
- > Der Wecker kann auf eine Zeit festgesetzt werden, der Ton kann ebenfalls ausgewählt werden.
- > Geburtstagserinnerungsmodus
- > Kann auf eine bestimmte Zeit/Tag festgelegt werden, spielt auf Wunsch ein Geburtstagslied.
- > Timer-Modus
- > Mit der Timerfunktion kann eine bestimmte Zeit festgesetzt werden, sobald diese Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signal.
- > Temperaturmodus
- > Die Umgebungstemperatur wird automatisch gemessen. Drücken Sie SET um auf C°/F° zu wechseln.
- > Musikmodus
- spielt Musik ab

BAUTEILE

USB Adapter:

- > Wird über einen USB-Adapter betrieben; oder
- > funktioniert mit eingebautem Akku.
- > Wenn Sie den eingebauten Akku verwenden,
- > brauchen Sie keine externe Stromversorgung.
- > USB-C Anschluss

Tasten:

- > Berühren Sie die ☀ Taste, um das Licht des Displays ein-/auszuschalten.
- > ⏻ Schaltknopf für das weiße Licht

BEDIENUNG

Im Grund-Modus drücken Sie Mode, um den entsprechenden Funktionsmodus in folgender Reihenfolge aufzurufen:

- > Grund-Modus
- > 12/24h Status
- > Alarm-Modus
- > Geburtstags-Erinnerungsmodus
- > Timer-Modus
- > Im Grund-Modus, wenn das Weckersymbol angezeigt wird, drücken Sie Up, um die Schlummerfunktion zu aktivieren/deaktivieren
- > Drücken Sie im Grund-Modus Down, um die Musikwiedergabe zu öffnen oder zu schließen.
- > Im Grund-Modus drücken Sie die Set-Taste, um zwischen °C/°F umzuschalten.
- > Im Alarm-Modus, wenn das Alarm-Symbol angezeigt wird, drücken Sie die Set-Taste und Up/Down, um die Weckzeit einzustellen und die Weckmusik zu

wählen. Es gibt sieben verschiedene Lieder und zwei Arten von "Pieptönen" zur Auswahl. Drücken Sie die Set-Taste, um den Alarmton zu wählen. Wenn die Weckzeit erreicht ist, wird der Alarm 1 Minute lang ausgelöst. Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarm abzuschalten. Sollte die Schlummerfunktion eingestellt sein, wird der Alarm alle drei Minuten ausgelöst (max. viermal).

- > Im Modus "Geburtstags-erinnerung". Drücken Sie die Set-Taste, um mit der Up/Down-Taste das Datum und die Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie dann die Set-Taste, um die Geburtstags-Erinnerungsfunktion zu bestätigen und zu schließen. Wenn die Zeit der Geburtstagserinnerung gekommen ist, wird das Geburtstagslied für 5 Minuten gespielt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Song zu beenden.

NORMALER ZEITMODUS

- > Bei der ersten Inbetriebnahme wird die Uhrzeit mit 12:00 Uhr angezeigt.
- > Einstellung der Zeit: Drücken Sie die Mode-Taste, um in den 12/24H-Status zu gelangen. Drücken Sie die Set-Taste, um Zeit und Datum einzustellen. Die Daten können in folgender Reihenfolge durch Drücken der Up/Down Taste definiert werden:
- > 12/24 Stunden - Stunden

- Minuten - Jahr -

- > Monat - Tag
- > Bestätigen Sie Ihre jeweilige Eingabe durch Drücken der Set-Taste.
- > Einstellbereiche:
Jahre: 2000 bis 2099.
Monate: 1 bis 12
Tage: 1 bis 31
Stunden: 1 bis 12 oder von 0 bis 23

WECKER UND SNOOZE-MODUS

- > Drücken Sie im Grund-Modus zweimal die Mode-Taste, um den Alarm-Modus einzustellen.
- > Einstellung des Weckers: Drücken Sie im Alarm-Modus die Set-Taste, um die Weckeinstellungen vorzunehmen.
- > Stellen Sie im Alarm-Modus in gleicher Weise wie die Uhrzeiteinstellung Ihre gewünschte Weckzeit sowie die Alarmmelodie ein.
- > Alle Einstellungen werden automatisch gespeichert und beendet, wenn innerhalb von 1 Minute keine Taste gedrückt wird.
- > Um den Alarm zu löschen drücken Sie die Set-Taste ein weiteres Mal nach dem Einstellen der Alarmmelodie.

TIMER-MODUS

- > Drücken sie im Grund-Modus viermal die Mode-Taste, um den Timer-Modus einzustellen.
- > Einstellung des Timers: Drücken sie im Timer-Modus die Set-Taste, um die Timereinstellung vorzu-

nehmen.

- > Stellen sie im Timer-Modus in gleicher Weise wie die Uhrzeiteinstellung, die Zeit ein, nach der sie einen Alarm wünschen.
- > Nach der Einstellung startet der Timer automatisch.
- > Um den Timer abzubrechen drücken sie die Set-Taste ein weiteres Mal

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

BG

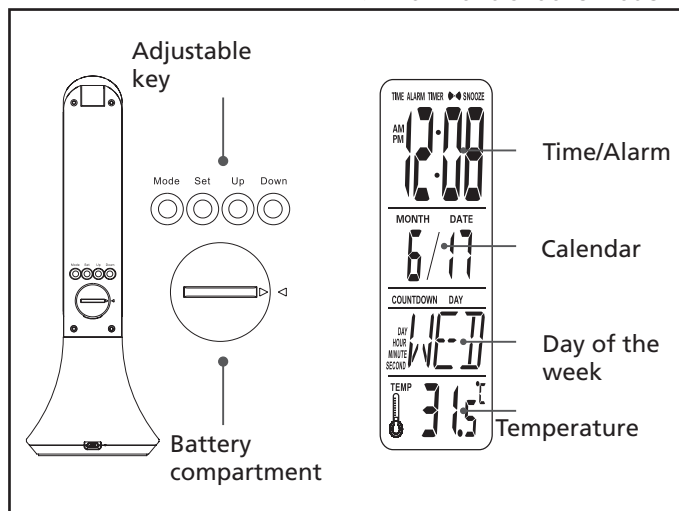
CZ

SI

RS

CORDLESS DESK LAMP WITH CLOCK, WHITE/BLACK

> Alarm and snooze mode



FEATURES

- > Electronic LCD calendar
- > Advanced lighting technology:
 - > no glare or flash
 - > soft lighting to protect the eyes
- > Touch switch: Adjustable brightness
- > Easy to operate
- > Built-in lithium battery with high capacity:
 - > Charging time approx. 1,5 hours
 - > Usage time 1,5 hours max. brightness (when fully charged)
- > Foldable design
- > Aluminium alloy cooling element for protection and to extend service life

FUNCTIONS

- > Normal time mode displays time, date, day of the week and temperature. Can be set to 12-hour or 24-hour mode. AM = morning, PM = afternoon

- The alarm can be set for a specific time, and the sound can also be selected.
- > Birthday reminder mode Can be set to a certain time/day, plays a birthday song if desired.
- > Timer mode The timer function can be used to set the timer. When the timer expires, a signal sounds.
- > Temperature mode The ambient temperature is measured automatically. Press SET to switch between C°/F°.
- > Music mode: plays music

COMPONENTS

USB adapter: Operated through a USB adapter or functions with a built-in rechargeable battery. If you use the built-in rechargeable battery, you don't need external power supply. USB-C connection Keys:

- > Touch the ☀ key to switch the light on
- > ⏸ Control button for the white light

OPERATION

- > In the basic mode, press Mode to call up the appropriate function mode in the following sequence:
 - > Basic mode
 - > 12/24h status
 - > Alarm mode
 - > Birthday reminder mode
 - > Timer mode
- > In the basic mode, if the alarm symbol is displayed, press Up to open or end the snooze function
- > In the basic mode, press Down to open or close the music playback.
- > In the basic mode, press the Set key to switch between °C/°F.
- > In the alarm mode, if the alarm symbol is displayed, press the Set key and Up/Down to set the alarm time and select the alarm music. There are seven different songs and two types of "beeps" to choose from. Press the Set key to select the alarm sound. When it's time for the alarm, it will sound for one minute. If the snooze function has been set, the alarm will sound every three minutes (max. four times).
- > In the mode "birthday reminder". Press the Set key to set the date and time with the Up/Down key. Then press the Set key to confirm and close the birthday reminder func-

tion. When it's time for the birthday reminder, the birthday song will play for five minutes.

NORMAL TIME MODE

- > When the product is first switched on, the time shown will be 12:00.
- > To set the time: press the Mode key to navigate to the 12/24H status. Press the Set key to set the time and date. The data can be defined in the following sequence by pressing the Up/Down key: 12/24 hours - hours - minutes - year - month - day confirm your input by pressing the Set key.
- > Adjustment range:
 - > Years: 2000 to 2099.
 - > Months: 1 to 12
 - > Days: 1 to 31
 - > Hours: 1 to 12 or 0 to 23

ALARM AND SNOOZE MODE

- > the Mode key twice to navigate to the Alarm mode.
- > Setting the alarm: When the device is in Alarm mode, press the Set key to set the alarm.
- > When the device is in Alarm mode, set the time in the same way – in the following order, set your desired alarm time and the alarm melody.

TIMER MODE

- > In basic mode, press the mode button four times to set the timer mode.
- > Setting the timer:
 - > In timer mode, press the Set button to set the timer.

- > In timer mode, set the time after which you want an alarm to sound in the same way as you set the time.
- > After the setting, the timer starts automatically.
- > To cancel the timer, press the Set button again.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

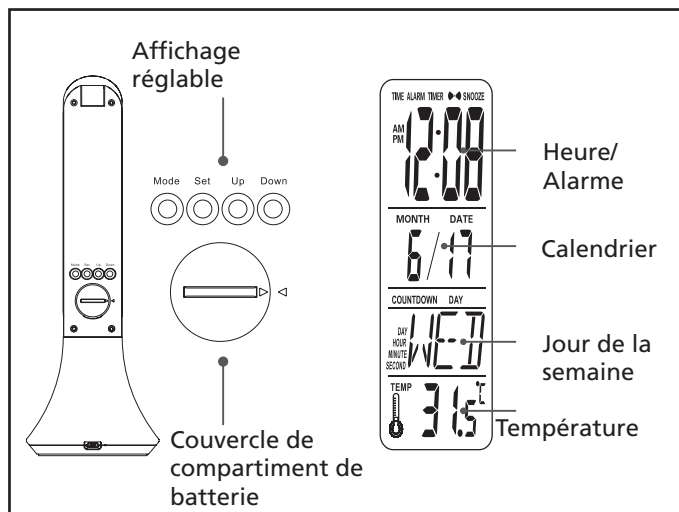
BG

CZ

SI

RS

LAMPE DE TABLE RECHARGEABLE AVEC HORLOGE, BLANC/NOIR



FONCTIONNALITÉS

- > Calendrier LCD électronique
- > Technologie d'éclairage avancée:
- > Pas d'éblouissement ni de scintillement
- > Éclairage doux pour protéger les yeux
- > Interrupteur tactile: Luminosité réglable
- > Facile d'utilisation
- > Batterie au lithium intégrée dotée d'une grande capacité:
- > Durée de chargement env. 1,5 heure
- > Durée d'utilisation 1,5 heure (après recharge complète et à luminosité maximale)
- > Design dépliable
- > Dissipateur thermique en alliage d'aluminium pour assurer une protection et prolonger la durée de vie du produit

FONCTIONS

- > Mode horaire normal Indique l'heure, la date, le jour de la semaine, la température. Peut être réglé en mode 12 ou 24 heures. AM = matin, PM = après-midi
- > Mode réveil et snooze Le réveil peut être réglé sur une heure, le signal sonore peut également être choisi.
- > Mode rappel d'anniversaire Peut être fixé à une heure/date précise, déclenche sur demande une chanson d'anniversaire.
- > Mode minuterie Avec la fonction minuterie, il est possible de fixer une durée définie et dès que cette durée est écoulée, un signal sonore retentit.
- > Mode température La température ambiante est mesurée automatiquement. Appuyez sur SET

- pour alterner entre °C et °F.
- > Mode musique
- Diffuse de la musique

MODULES

Adaptateur USB:
Alimenté par un adaptateur USB ou fonctionne sur la batterie intégrée.

Si vous utilisez la batterie intégrée, vous n'avez pas besoin d'alimentation électrique externe.

Connexion USB-C

Boutons:

- > Touchez le bouton pour allumer/éteindre l'éclairage de l'écran.
- > Interrupteur pour la lumière blanche

COMMANDE

- > En mode de base, appuyez sur Mode pour activer les modes de fonctionnement correspondants dans l'ordre suivant:
 - > Mode de base
 - > Statut 12/24h
 - > Mode alarme
 - > Mode rappel d'anniversaire
 - > Mode minuterie
- > En mode de base, lorsque le symbole du réveil est affiché, appuyez sur Up activer/désactiver la fonction snooze.
- > En mode de base, appuyez sur Down pour activer ou désactiver la diffusion de musique.
- > En mode de base, appuyez sur le bouton Set pour alterner entre °C et °F.
- > En mode alarme, lorsque le symbole de l'alarme est affiché, appuyez sur les boutons Set et Up/Down pour régler l'heure et la

musique de réveil. Sept chansons différentes et deux types de signaux sonores" sont disponibles au choix. Appuyez sur le bouton Set pour sélectionner le signal d'alarme.

Une fois l'heure de réveil atteinte, l'alarme est déclenchée pendant 1 minute. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme. Si la fonction snooze est paramétrée, l'alarme se déclenchera toutes les trois minutes (quatre fois maximum).

- > En mode « rappel d'anniversaire ».

Appuyez sur le bouton Set pour régler la date et l'heure avec les boutons Up/Down. Appuyez ensuite sur le bouton Set pour confirmer la fonction de rappel d'anniversaire et fermer. Une fois le moment du rappel d'anniversaire atteint, la chanson d'anniversaire est diffusée pendant 5 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter la chanson.

MODE HORAIRE NORMAL

- > Lors de la première mise en service, l'heure est réglée sur 12:00.
- > Réglage de l'heure: Appuyez sur le bouton Mode pour parvenir au statut 12/24H. Appuyez sur le bouton Set pour régler la date et l'heure. Les données peuvent être définies en appuyant sur Up/Down

dans l'ordre suivant:

12/24 heures - Heures - Minutes - Année - Mois - Jour
Confirmez votre paramétrage en appuyant sur le bouton Set.

- > Plages de réglage:
- > Années: 2000 à 2099.
- > Mois: 1 à 12
- > Jours: 1 à 31
- > Heures: 1 à 12 ou de 0 à 23

MODE RÉVEIL ET SNOOZE

- > En mode de base, appuyez deux fois sur le bouton Mode pour activer le mode alarme.
- > Réglage du réveil: En mode alarme, appuyez sur le bouton Set pour procéder au réglage du réveil.
- > En mode alarme, procédez de la même manière que pour le réglage de l'heure pour paramétrer l'heure du réveil et la mélodie d'alarme souhaitée.
- > Tous les réglages seront automatiquement enregistrés et arrêtés si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 minute.
- > Pour supprimer l'alarme, appuyez une nouvelle fois sur le bouton Set après avoir réglé la mélodie d'alarme.

MODE MINUTERIE

- > En mode de base, appuyez quatre fois sur le bouton Mode pour parvenir au mode minuterie.
- > Réglage de la minuterie:
- > En mode minuterie, appuyez sur le bouton Set pour procéder au réglage de la minuterie.

- > En mode minuterie, procédez de la même manière que pour le réglage de l'heure pour paramétrer la durée au bout de laquelle retentira une alarme.
- > La minuterie démarre automatiquement après le réglage.
- > Pour interrompre la minuterie, appuyez une fois de plus sur le bouton Set

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

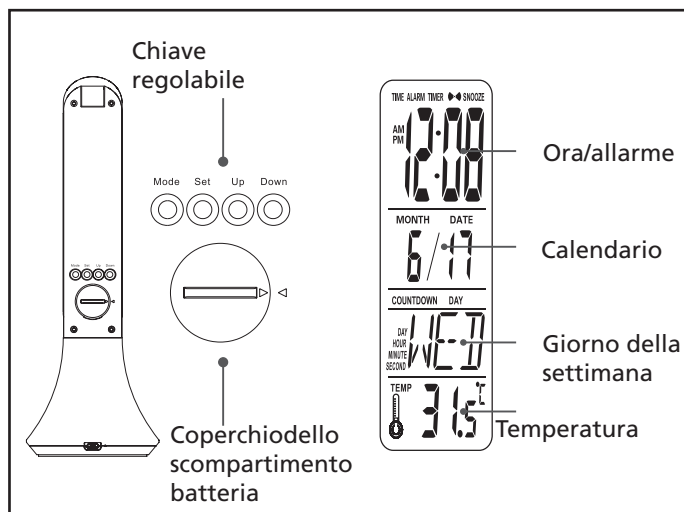
BG

CZ

SI

RS

LAMPADA DA TAVOLO A BATTERIA CON OROLOGIO, BIANCO/NERO



CARATTERISTICHE

- > Calendario LCD elettronico
- > Tecnologia di illuminazione avanzata:
- > No a luci accecanti e fulminanti
- > Illuminazione soffusa per proteggere gli occhi
- > Pulsante touch: luminosità regolabile
- > Facile da usare/Facilità d'uso/Usare facile
- > Batteria al litio integrata con capacità elevata:
- > Tempo di ricarica circa 1,5 ore
- > Tempo di utilizzo 1,5 ore (a ricarica completata e luminosità massima)
- > Design pieghevole
- > Dissipatore di calore in lega d'alluminio per garantire protezione e lunga durata alla vita utile.

FUNZIONI

- > NModalità ora normale mostra l'ora, la data, il giorno della settimana, la

temperatura. Può essere impostata sulla modalità a 12 o 24 ore. AM = mattino, PM = pomeriggio

- > Modalità sveglia e snooze La sveglia può essere impostata a un orario fisso ed è anche possibile selezionare la suoneria.
- > Modalità promemoria compleanni Può essere impostata su un'ora/un giorno preciso, opzionalmente riproduce una canzone di compleanno.
- > Modalità timer Con la funzione timer si può impostare un'ora precisa; quando l'ora è passata, si sentirà un segnale acustico.
- > Modalità temperatura Misura automaticamente la temperatura ambiente. Premere SET per cambiare da C° a F°.
- > Modalità musica Viene riprodotta della musica

COMPONENTI

Funziona tramite adattatore USB oppure con la batteria integrata.

Se si utilizza la batteria integrata, non è necessario collegarla alla corrente elettrica.

Presa DC 5V

Tasti:

- > Toccare il ☀ tasto per accendere o spegnere la luce del display.
- > ☰ Pulsante per la luce bianca

FUNZIONAMENTO

> Nella modalità di base premere su Mode, per richiamare la modalità di funzionamento corrispondente nell'ordine seguente:

- > Modalità di base
- > Stato 12/24h
- > Modalità allarme
- > Modalità promemoria compleanni
- > Modalità timer
- > Nella modalità di base, quando appare il simbolo della sveglia, premere Up per attivare/disattivare la funzione snooze
- > Nella modalità di base premere Down per attivare o disattivare la riproduzione musicale.
- > Nella modalità di base premere il tasto Set per cambiare tra °C/°F.
- > Nella modalità allarme, quando appare il simbolo dell'allarme, premere il tasto Set e Up/Down per impostare l'ora della sveglia e selezionare la

suoneria. Si può scegliere tra sette canzoni diverse e due tipi di "segnali acustici". Premere il tasto Set per selezionare la suoneria dell'allarme. Quando scatta l'ora della sveglia, l'allarme si attiva per 1 minuto. Premere un tasto qualsiasi per spegnere l'allarme. Se è stata impostata la funzione snooze, l'allarme si attiva ogni tre minuti (per max. quattro volte).

- > Nella modalità "promemoria compleanni": premere il tasto Set per impostare la data e l'ora con i tasti Up/Down. Premere poi il tasto Set per confermare la funzione di promemoria compleanni e per chiudere. Quando arriva il giorno del compleanno in promemoria, viene riprodotta la canzone di compleanno per 5 minuti. Premere un tasto qualsiasi per terminare la canzone.

MODALITÀ ORA NORMALE

- > Durante la prima accensione l'orologio mostrerà le ore 12:00.
- > Impostazione dell'ora: Premere il tasto Mode per visualizzare lo stato 12/24 h. Premere il tasto Set per impostare l'ora e la data. I dati possono essere definiti nell'ordine che segue premendo il tasto Up/Down: 12/24 ore - ore - minuti - anno - mese - giorno Confermare l'inserimento premendo il tasto Set.
- > Campi di impostazione:

- > Anni: da 2000 a 2099.
- > Mesi: da 1 a 12
- > Giorni: da 1 a 31
- > Ore: da 1 a 12 oppure da 0 a 23

MODALITÀ SVEGLIA E SNOOZE

- > Premere nella modalità di base due volte il tasto Mode per impostare la modalità allarme.
- > Impostazione della sveglia: Premere nella modalità allarme il tasto Set per impostare la sveglia.
- > Analogamente all'impostazione dell'ora, nella modalità allarme impostare l'ora desiderata per la sveglia e la melodia dell'allarme.
- > Tutte le impostazioni vengono memorizzate automaticamente e terminate se non viene premuto alcun tasto nel giro di 1 minuto.
- > Per cancellare l'allarme premere di nuovo il tasto Set dopo aver impostato la melodia.

MODALITÀ TIMER

- > Nella modalità di base premere quattro volte il tasto Mode per impostare la modalità timer.
- > Impostazione del timer: Premere nella modalità timer il tasto Set per impostare il timer.
- > Analogamente all'impostazione dell'ora, nella modalità timer impostare l'ora per la quale si desidera avere un allarme.
- > Dopo aver eseguito l'impostazione, il timer si avvia automaticamente.

- > Per interrompere il timer, premere di nuovo il tasto Set.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

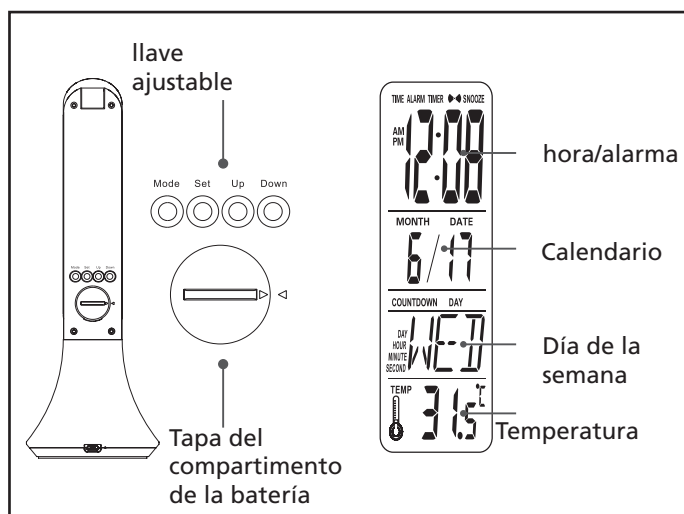
BG

CZ

SI

RS

LÁMPARA DE MESA A PILAS CON RELOJ, BLANCO/NEGRO



CARACTERÍSTICAS

- > Calendario LCD electrónico
- > Tecnología lumínica avanzada:
- > no hay deslumbramiento ni parpadeo
- > Iluminación suave para proteger los ojos
- > Interruptor táctil: brillo regulable
- > Manejo sencillo
- > Batería de litio de alta capacidad integrada:
- > Tiempo de carga aprox. 1,5 horas
- > Tiempo de uso 1,5 horas (tras carga completa y con brillo máximo)
- > Diseño plegable
- > Disipador de calor de aleación de aluminio para proteger y prolongar la vida de la lámpara.

FUNCIONES

- > Modo de tiempo normal Muestra la hora, la fecha, el día de la semana y la temperatura. Puede ajus-

- tarse en modo de 12 o 24 horas. AM = mañana, PM = tarde
- > Despertador y modo de repetición La alarma se puede ajustar a una hora y también se puede seleccionar el sonido.
- > Modo de recordatorio de cumpleaños Se puede programar en una hora/un día específicos, reproduce una canción de cumpleaños si se desea.
- > Modo temporizador Con la función de temporizador, se puede establecer un tiempo determinado y, una vez transcurrido este tiempo, suena una señal.
- > Modo de temperatura Se mide automáticamente la temperatura ambiente. Pulse SET para cambiar entre °C/°F.
- > Modo música Reproduce música

COMPONENTS

Adaptador USB:

Se alimenta con un adaptador USB-C o funciona con la batería integrada.

Si utiliza la batería integrada, no necesita una fuente de alimentación externa.

Toma de CC de 5 V

Botones:

- > Toque el ☀ botón para encender o apagar la luz de la pantalla..
- > ☼ Botón para luz blanca

FUNCIONAMIENTO

- > En el modo básico, pulse Modo para acceder al modo de función correspondiente en el siguiente orden:
- > Modo básico
- > Estado de 12/24 h
- > Modo de alarma
- > Modo de recordatorio de cumpleaños
- > Modo de temporizador
- > En el modo básico, cuando aparezca el icono de la alarma, pulse Arriba para activar/desactivar la función de repetición.
- > En el modo básico, pulse Abajo para abrir o cerrar la reproducción de música.
- > En el modo básico, pulse el botón Set para cambiar entre °C/°F.
- > En el modo de alarma, cuando aparezca el icono de alarma, pulse el botón Set y Arriba/Abajo para ajustar la hora de la alarma y seleccionar la música de la alarma. Hay siete canciones diferentes y dos tipos de «pitidos» para elegir. Pulse el botón Set para

seleccionar el tono de la alarma.

Cuando llegue la hora de la alarma, esta sonará durante 1 minuto. Pulse cualquier botón para desactivar la alarma. Si la función de repetición está activada, la alarma sonará cada tres minutos (un máximo de cuatro veces).

- > En el modo «Recordatorio de cumpleaños». Pulse el botón Set para ajustar la fecha y la hora con el botón Arriba/Abajo.

A continuación, pulse el botón Set para confirmar y cerrar la función de recordatorio de cumpleaños. Cuando llegue la hora del recordatorio de cumpleaños, la canción de cumpleaños sonará durante 5 minutos. Pulse cualquier botón para detener la canción.

MODOS DE TIEMPO NORMAL

- > La primera vez que se ponga en funcionamiento, la hora marcará las 12:00.
- > Ajustar la hora: Pulse el botón Mode para entrar en el estado 12/24 H. Pulse el botón Set para ajustar la hora y la fecha. Las fechas pueden definirse en el siguiente orden pulsando el botón Arriba/Abajo: 12/24 horas - horas - minutos - año - mes - día. Confirme la entrada correspondiente pulsando el botón Set.
- > Rangos de ajuste:
- > Año: 2000 a 2099.

- > Mes: 1 a 12
- > Día: 1 a 31
- > Horas: 1 a 12 / 0 a 23

DESPERTADOR Y MODO DE REPETICIÓN

- > En el modo básico, pulse dos veces el botón Mode para ajustar el modo de alarma.
- > Ajustar la alarma: En el modo de alarma, pulse el botón Set para establecer los ajustes de la alarma.
- > En el modo de alarma, ajuste la hora y la melodía de la alarma de la misma manera que la hora.
- > Todos los ajustes se guardan automáticamente y se desactivan si no se pulsa ningún botón en 1 minuto.
- > Para desactivar la alarma, pulse el botón Set una vez más después de ajustar la melodía de la alarma.

MODOS DE TEMPORIZADOR

- > En el modo básico, pulse el botón Mode cuatro veces para ajustar el modo de temporizador.
- > Ajustar el temporizador:
- > En el modo de temporizador, pulse el botón Set para ajustar el temporizador.
- > En el modo de temporizador, establezca la hora a partir de la cual desea que suene la alarma de la misma manera que ha establecido la hora.
- > Tras el ajuste, el temporizador se pone en marcha automáticamente.

- > Para desactivar el temporizador, pulse de nuevo el botón Set.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

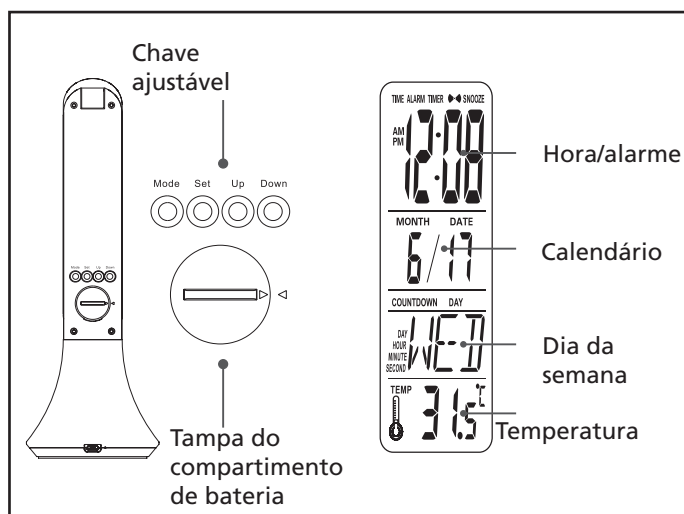
BG

CZ

SI

RS

LÂMPADA DE MESA DE BATERIA COM RELÓGIO, BRANCO/PRETO



CARACTERÍSTICAS

- > Calendário LCD eletrônico
- > Tecnologia de iluminação avançada:
 - > não ofusca e não pisca
 - > iluminação suave para proteção dos olhos
- > Interruptor de toque: Luminosidade regulável
- > Fácil de usar
- > Bateria recarregável de lítio incluída com grande capacidade:
 - > Tempo de carregamento aprox. 1,5 horas
 - > Tempo de utilização 1,5 horas (com carga completa e luminosidade máxima)
- > Design dobrável
- > Dissipador de calor de liga de alumínio para proteção e prolongamento da vida útil

FUNÇÕES

- > Modo de hora normal
Mostra hora, data, dia da semana, temperatura. Pode ser

- regulado para o modo de 12 ou de 24 horas. AM = manhã, PM = tarde
- > Modo de alarme e soneca
O alarme pode ser definido para uma hora determinada e o som também pode ser selecionado.
- > Modo de lembrete de aniversário
Pode ser definido para uma determinada hora/dia e toca uma canção de aniversário, se desejado.
- > Modo de temporizador
Com a função de temporizador é possível definir uma duração e, assim que o tempo definido tiver passado, um alarme soa.
- > Modo de temperatura
A temperatura ambiente é medida automaticamente. Pressione SET para alternar entre °C e °F.
- > Modo de música
reproduz música

COMPONENTES

Adaptador USB:

Pode funcionar através de um adaptador USB ou funciona com a bateria recarregável incluída. Se utilizar a bateria recarregável incluída, não é necessária uma fonte externa de alimentação. Tomada 5 V CC

Botões:

- > Toque no botão ☀ para ligar/desligar a luz do display.
- > Interruptor para a luz branca

OPERAÇÃO

- > No modo básico, pressione Mode para aceder aos modos de função correspondentes na seguinte ordem:
 - > Modo básico
 - > Status 12/24h
 - > Modo de alarme
 - > Modo de lembrete de aniversário
 - > Modo de temporizador
- > No modo básico, se o símbolo do alarme for exibido, pressione Up para ativar/desativar a função de soneca
- > No modo básico, pressione Down para iniciar ou terminar a reprodução de música.
- > No modo básico, pressione o botão Set para alternar entre °C/°F.
- > No modo de alarme, se o símbolo do alarme for exibido, pressione os botões Set e Up/Down para definir a hora do alarme e para selecionar a música do alarme. Pode escolher

entre sete músicas e dois "bipes". Pressione o botão Set para selecionar o som do alarme.

Quando a hora definida for alcançada, o alarme soará por 1 minuto. Pressione qualquer botão para desligar o alarme. Se a função de soneca tiver sido ativada, o alarme soará novamente a cada três minutos (no máx. quatro vezes).

- > No modo "lembrete de aniversário". Pressione o botão Set e use o botão Up/Down para definir a data e a hora. Em seguida, pressione o botão Set para confirmar a função de lembrete de aniversário e fechar. Quando a hora do lembrete de aniversário for alcançada, a música de aniversário soará por 5 minutos. Pressione qualquer botão para parar a música.

MODO DE HORA NORMAL

- > Ao colocar em funcionamento pela primeira vez, a hora exibida será 12:00 h.
- > Ajuste da hora: Pressione o botão Mode para aceder ao status 12/24 h. Pressione o botão Set para ajustar a hora e a data. Pressione o botão Up/Down para ajustar os dados na seguinte ordem: 12/24 horas - hora - minutos - ano - mês - dia. Confirme cada ajuste pressionando o botão Set.
- > Intervalos de ajuste:
 - > Anos: 2000 a 2099.

- > Meses: 1 a 12
- > Dias: 1 a 31
- > Horas: 1 a 12 ou 0 a 23

MODO DE ALARME E SONECA

- > No modo básico, pressione duas vezes o botão Mode para ajustar o Modo de alarme.
- > Ajuste do alarme: No modo de alarme, pressione o botão Set para fazer os ajustes do alarme.
- > No modo de alarme, ajuste da mesma maneira a hora do alarme e a melodia do alarme.
- > Todos os ajustes são guardados automaticamente e fechados se nenhum botão for pressionado por 1 minuto.
- > Para eliminar o alarme, pressione o botão Set mais uma vez após ajustar a melodia do alarme.

MODO DE TEMPORIZADOR

- > No modo básico, pressione o botão Mode quatro vezes para ajustar o modo de temporizador.
- > Ajuste do temporizador:
 - > No modo de temporizador, pressione o botão Set para ajustar o temporizador.
 - > Ajuste a hora em que deseje que soe um alarme no modo de temporizador da mesma forma que no ajuste da hora.
- > Após ser ajustado, o temporizador começa automaticamente.
- > Para parar o temporizador, pressione o botão Set mais uma vez

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

BG

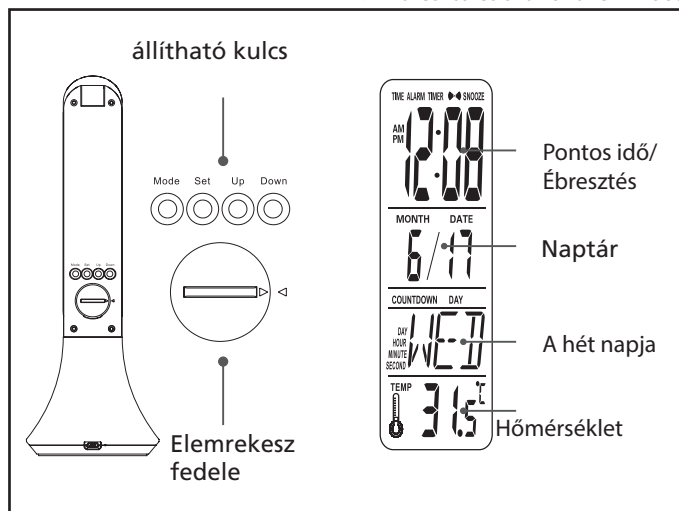
CZ

SI

RS

ELEMES ASZTALI LÁMPA ÓRÁVAL, FEHÉR/FEKETE

> Ébresztő és szundi üzemmód:



JELLEMZŐK

- > Elektronikus LCD naptár
- > Folyamatos világítási technológia:
- > nem vakít és nem villog
- > szemkímélő, finom világításmód
- > Érintőkapcsoló: állítható fényerő
- > Egyszerű használat
- > Beépített, nagy kapacitású lítium akkumulátor:
- > A töltési idő kb. 1,5 óra
- > A használati idő 1,5 óra (teljes feltöltöttség és maximális fényerő mellett)
- > Összehajtható kivitel
- > Alumíniumötvözetből készült hűtőborda a lámpa védelme és élettartamának növelése céljából

FUNKCIÓK

- > Rendes idő üzemmód: Mutatja az időt, a dátumot, a hét napját és a hőmérsékletet. 12 vagy 24 órás formátumra is be lehet állítani. AM = délelőtt, PM = délután

Az ébresztést adott időpontra lehet beállítani, és az ébresztés hangját is meg lehet adni.

- > Születésnapi emlékeztető üzemmód: Adott napra és időpontra lehet beállítani, igény szerint születésnapi dallamot is lejátszik.
- > Időzítő üzemmód: Az időzítőnél bizonyos időtartamot lehet beállítani, amelynek letelte után hangjelzés szólal meg.
- > Hőmérséklet üzemmód: A készülék automatikusan méri a környezeti hőmérsékletet. A SET gomb megnyomásával lehet °C és °F között váltani.
- > Zene üzemmódban: zene hallható

ALKATRÉSZEK

USB Adapter:

- > A készüléket USB-adapterről vagy a beépített akkumulátorról is lehet üzemeltetni.

- > A beépített akkumulátor használata esetén nincs szükség külső áramforrásra.
- > USB-C csatlakozás

Kezelőgombok:

- > A kijelző megvilágítását a ☀ gomb megérintésével lehet be- és kikapcsolni.
- > ☾ Fehér fény kapcsológombja

KEZELÉS

Alaphelyzetben a Mode gomb megnyomásával lehet a megfelelő üzemmódokat a következő sorrendben megjelölni:
Alaphelyzet
12/24 órás formátum
Ébresztési üzemmód
Születésnapi emlékeztető üzemmód

Időzítő üzemmód
Alaphelyzetben az ébresztés szimbólum megjelenésekor az Up gomb megnyomásával lehet a Szundi funkciót bekapcsolni és kikapcsolni
Alaphelyzetben a Down gomb megnyomásával lehet megnyitni és bezárni a zenelejátszás funkciót.
Alaphelyzetben a Set gomb megnyomásával lehet váltani a °C és °F megjelenítése között.
Ébresztési üzemmódban az Ébresztés Szimbólum megjelenésekor a Set gomb és az Up/Down gomb megnyomásával lehet beállítani az ébresztés idejét és kiválasztani az ébresztőzenét. Hét különböző dallam és kétféle „hangjelzés” közül lehet választani. A Set gomb megnyomásával lehet kiválasztani az ébresztés hangját.
Az ébresztés időpontjának elérésekor 1 percen keresztül szól az ébresztés. Az ébresztést bármelyik gomb megnyomásá-

val ki lehet kapcsolni. Ha be van állítva a Szundi funkció, akkor az ébresztés három percenként megszólal (legfeljebb négyszer). „Születésnapi emlékeztető” üzemmódban. A Set gomb megnyomása után az Up és a Down gombbal lehet beállítani a pontos időt és a dátumot. Ezután a Setgomb megnyomásával lehet megerősíteni a születésnapi emlékeztető funkció bekapcsolását és lezárni a műveletet. Amikor elérkezik a születésnapi emlékeztető ideje, akkor a készülék 5 percen keresztül játsza a születésnapi dallamot. A dallam lejátszását bármelyik gomb megnyomásával meg lehet szakítani.

RENDES IDŐ ÜZEMMÓD

- > A lámpa első használatakor az óra 12:00 órát mutat.
- > A pontos idő beállítása: A Mode gomb megnyomásával lépjen be a 12/24 órás formátum beállítás funkcióba. A Setgomb megnyomásával állítsa be a pontos időt és a dátumot. Az idő és a dátum értékeit a következő sorrendben lehet beállítani az Up/Down gomb megnyomásával:
12/24 órás formátum - óra - perc - év - hónap - nap
A beállított értékeket mindig rögzítse a Set gomb megnyomásával.
- > Beállítási értéktartományok:
- > Évek: 2000 - 2099.
- > Hónapok: 1 - 12
- > Napok: 1 - 31
- > Órák: 1 - 12 vagy 0 - 23

ÉBRESZTŐ ÉS SZUNDI ÜZEMMÓD

- > Alaphelyzetben a Mode gomb kétszeri megnyomásával lehet belépni az Ébresztésiüzemmódba.
- > Ébresztés beállítása: Ébresztési üzemmódban nyomja meg a Set gombot az ébresztési értékek beállításához.
- > Ébresztési üzemmódban a pontos idő beállításával azonos módon állítsa be a kívánt ébresztési időt és az ébresztési dallamot.
- > Ha 1 percen belül nem nyomja meg valamelyik gombot, akkor a készülék automatikusan eltárolja az összes beállítást, és befejezi a műveletet.
- > Az ébresztést a Set gomb megnyomásával lehet törölni az ébresztési dallam beállítása után

IDŐZÍTŐ ÜZEMMÓD

- > Alaphelyzetben a Mode gomb négyszeri megnyomásával lehet belépni az időzítő beállítás funkcióba.
- > Az időzítő beállítása: Időzítő üzemmódban nyomja meg a Set gombot az időzítő értékeinek beállításához.
- > Időzítő üzemmódban a pontos idő beállításával azonos módon állítsa be azt az időtartamot, amelynek lejáta után riasztást kíván hallani.
- > Beállítást követően az időzítő automatikusan elindul.
- > Az időzítő futását a Set gomb újbóli megnyomásával lehet megszakítani

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

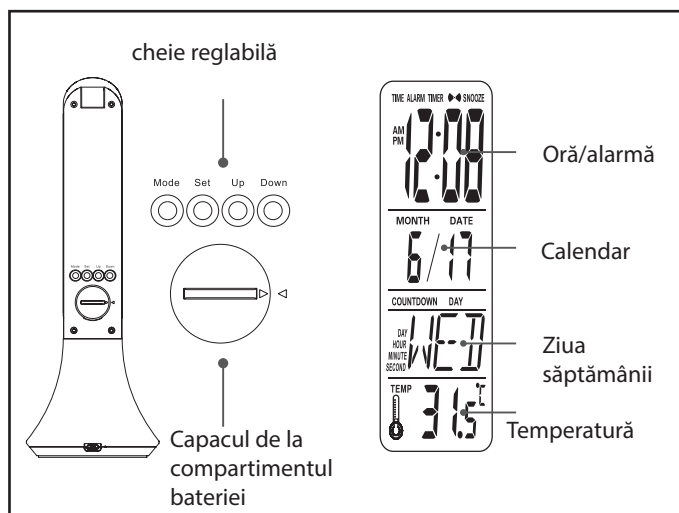
BG

CZ

SI

RS

LAMPĂ DE MASĂ ALIMENTATĂ CU BATERII CU CEAS, ALB/NEGRU



CARACTERISTICI

- > Calendar LCD electronic
- > Tehnologie de iluminat progresistă:
- > fără efect de orbire și de bliț
- > iluminat blând pentru protecția ochilor
- > Buton tactil: Luminozitate reglabilă
- > Ușor de folosit
- > Acumulator cu litiu de capacitate mare:
- > Durată de încărcare cca 1,5 ore
- > Durată de folosire 1,5 ore (după încărcarea completă și la luminozitate maximă)
- > Design pliabil
- > Corp de răcire din aliaj de aluminiu pentru protecție și pentru prelungirea duratei de viață

FUNCȚII

- > Modul orar normal
Afișează ora, data, ziua săptămânii, temperatura. Se poate opta pentru modul de 12 sau de 24

de ore. AM = dimineață, PM = după-amiază

- > Modul Ceas deșteptător și Amânare (snooze)
Ceasul deșteptător poate fi setat la o anumită oră; poate fi selectat și tonul.
- > Modul Reamintire zi de naștere
Se poate seta la o anumită oră/zi; poate cânta o melodie aniversară.
- > Modul Cronometru
Se poate seta o anumită durată; de îndată ce timpul a expirat, se aude un semnal sonor.
- > Modul Temperatură
Temperatura ambiantă este măsurată automat. Apăsați pe SET pentru a comuta între °C/°F.
- > Modul Muzică
difuzează muzică

COMPONENTE

Adaptor USB:

- > Funcționează cu adaptor USB sau cu acumulator încorporat.

- > Dacă folosiți un acumulator încorporat, nu aveți nevoie de alimentare cu energie electrică externă.
- > Port USB-C
- Taste:
- > Atingeți tasta ☀, pentru a porni/opri lumina afișajului.
- > Buton pentru lumina albă

OPERARE

- > În modul de bază, apăsați tasta Mode pentru a apela modul de funcționare corespunzător în ordinea următoare:
- > Mod de bază
- > Stare 12/24h
- > Mod Alarmă
- > Mod Reamintire zi de naștere
- > Mod Cronometru
- > În modul de bază, atunci când este afișat simbolul ceasului deșteptător, apăsați Sus pentru a activa/dezactiva funcția Amânare (snooze).
- > În modul de bază, apăsați Jos, pentru a deschide sau a închide funcția Redare muzică.
- > În modul de bază, apăsați tasta Set, pentru a comuta între °C/°F.
- > În modul Alarmă, atunci când este afișat simbolul alarmă, apăsați tasta Set și Sus/Jos pentru a seta ora de trezire și pentru a alege muzica de trezire. Puteți alege dintre șapte melodii diferite și două tipuri de semnale beep. Apăsați tasta Set pentru a alege sunetul de alarmă.
- Atunci când a sosit ora de trezire, alarma va fi declanșată timp de 1 minut. Apăsați pe oricare tastă pentru a opri alarma. În cazul în care este setată funcția Amânare (snooze), alarma va fi

- declanșată la interval de trei minute (max. de patru ori).
- > În modul Reamintire zi de naștere. Apăsați tasta Set și tasta Sus/Jos pentru a seta data și ora. Apăsați apoi tasta Set pentru a confirma și a opri funcția Reamintire zi de naștere. Atunci când sosește timpul pentru reamintirea zilei de naștere, se va auzi timp de 5 minute melodia aniversară. Apăsați oricare tastă pentru a opri melodia.

MODUL ORAR NORMAL

- > La prima punere în funcțiune, este afișată ora 12:00.
- > Setarea orei:
Apăsați tasta Mode pentru a ajunge la formatul 12/24H. Apăsați tasta Set pentru a seta ora și data. Datele pot fi definite în ordinea următoare, apăsând tasta Sus/Jos:
12/24 ore - ore - minute - an - lună - zi
Confirmați datele introduse apăsând tasta Set.
- > Interval de reglare:
- > Ani: 2000 – 2099.
- > Luni: 1 – 12
- > Zile: 1 – 31
- > Ore: 1 – 12 sau 0 – 23

MODUL CEAS DEȘTEPTĂTOR ȘI AMÂNARE (SNOOZE)

- > În modul de bază apăsați de două ori tasta Mode pentru a seta modul Alarmă.
- > Setarea ceasului deșteptător:
În modul Alarmă, apăsați tasta Set pentru a seta ceasul deșteptător.
- > În modul Alarmă, setați ora de trezire și melodia de alarmă dorite, procedând la fel ca la

- setarea orei.
- > Toate setările sunt salvate și încheiate automat, dacă în decurs de 1 minut nu se apasă nicio tastă.
- > Pentru a șterge alarma, apăsați tasta Set încă o dată după setarea melodiei de alarmă.

MODUL CRONOMETRU

- > Pentru a seta modul Cronometru, apăsați în modul de bază de patru ori tasta Mode.
- > Setarea cronometrului:
- > În modul timer, apăsați tasta Set pentru a seta cronometrul.
- > Setați în modul Cronometru timpul după care doriți să auziți o alarmă la fel cum ați setat ora.
- > După setare, cronometrul va porni automat.
- > Pentru a opri cronometrul, apăsați încă o dată tasta Set

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

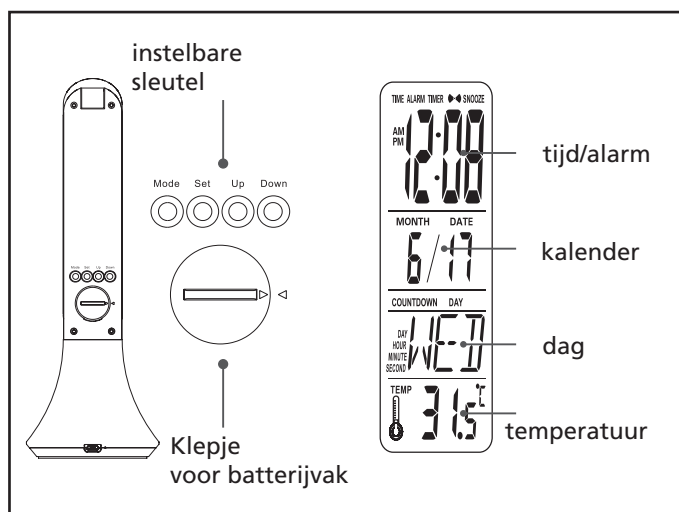
BG

CZ

SI

RS

OPLAADBARE TAFELLAMP MET KLOK, WIT/ZWART



FEATURES

- > Elektronische lcd-kalender
- > Geavanceerde lichttechnologie:
- > geen verblinding en geen geknipper
- > Zacht licht ter bescherming van de ogen
- > Touchschakelaar: Heldere instelbaar
- > Eenvoudig te bedienen
- > Ingebouwde lithiumaccu met hoog vermogen:
- > Oplaadtijd ca. 1,5 uur
- > Gebruiksdur 1,5 uur (indien helemaal opgeladen en bij maximale helderheid)
- > Uitvouwbaar design
- > Koellichaam van aluminiumlegering ter bescherming en voor een langere levensduur

FUNCTIES

- > Normale tijdmodus
Geeft tijd, datum, dag, temperatuur weer. Kan op 12 of 24 uurmodus

- worden ingesteld. AM = morgen, PM = middag
- > Wekker en sluimermodus
Bij de wekker kan een wektijd worden ingesteld, ook het geluid kan worden geselecteerd.
- > Verjaardagsherinneringsmodus
Kan voor een bepaalde tijd/dag worden ingesteld, laat indien gewenst een verjaardagsmelodie horen.
- > Timermodus
Met de timerfunctie kan een bepaalde tijd worden ingesteld. Zodra die tijd verstreken is, klinkt er een signaal.
- > Temperatuurmodus
De omgevingstemperatuur wordt automatisch gemeten. Druk op SET om over te schakelen naar C°/F°.
- > Muziekmodus
laat muziek horen

COMPONENTEN

USB adapter:

Wordt via een USB-adapter geregeld, of werkt op een ingebouwde accu.

Als u de ingebouwde accu gebruikt, hebt u geen externe stroomvoorziening nodig. USB-C aansluitkabel

Toetsen:

Raak de ☀ toets aan om het licht van de display inof uitte schakelen.

☀ Knop voor wit licht

BEDIENING:

- > Druk in de basismodus op 'Mode' om de gewenste functiemodus als volgt op te roepen:
- > Basismodus
- > 12/24h-status
- > Alarmmodus
- > Verjaardagsherinneringsmodus
- > Timermodus
- > Druk in de basismodus, als het wekkersymbool wordt weergegeven, op 'Up' om de sluimerfunctie te activeren/deactiveren
- > Druk in de basismodus op 'Down' om de muziekweergave te openen of te sluiten.
- > Druk in de basismodus op de Set-toets om tussen °C/°F te schakelen.
- > Druk in de alarmmodus, als het alarmsymbool wordt weergegeven, op de Set-toets en op 'Up/Down' om de wektijd in te stellen en de wekmelodie te selecteren. U kunt kiezen uit zeven verschillende melodieën

en twee soorten pieptonen". Druk op de Set-toets om het alarmgeluid te selecteren.

Wanneer de klok op de ingestelde wektijd komt, gaat het alarm 1 minuut lang af. Druk op een willekeurige toets om het alarm uit te schakelen. Als de sluimerfunctie ingeschakeld is, zal het alarm 3 minuten lang afgaan (max. vier keer).

- > In de verjaardagsherinneringsmodus. Druk op de Set-toets om met de Up/Down-toets de datum en de tijd in te stellen. Druk vervolgens op de Set-toets om de verjaardagsherinneringsfunctie te bevestigen en te sluiten. Op het ingestelde tijdstip waarop de verjaardagsherinnering moet klinken, wordt de verjaardagsmelodie 5 minuten lang afgespeeld. Druk op een willekeurige toets om de melodie uit te schakelen.

NORMALE TIJDMODUS

- > Bij het eerste gebruik staat de weergegeven tijd op 12:00 uur.
- > De tijd instellen:
Druk op de Mode-toets om de 12/24H-status weer te geven. Druk op de Set-toets om tijd en datum in te stellen. Door op de Up/Down-toets te drukken kunnen deze gegevens als volgt worden gedefinieerd:
12/24 uur – uren – minuten – jaar – maand – dag

Bevestig telkens de door u ingevoerde gegevens door op de Set-toets te drukken.

- > Instelbereik:
- > jaren: 2000 tot 2099.
- > Maanden: 1 tot 12
- > Dagen: 1 tot 31
- > Uren: 1 tot 12 of van 0 tot 23

WEKKER EN SLUIMERMODUS

- > Druk in de basismodus twee keer op de Mode-toets om de alarmmodus in te stellen.
- > De wekker instellen:
Druk in de alarmmodus op de Set-toets om de wekker in te stellen.
- > Stel in de alarmmodus op dezelfde manier als bij de tijdinstelling de gewenste wektijd en de alarmmelodie in.
- > Alle instellingen worden automatisch opgeslagen en beëindigd als u niet binnen 1 minuut op een toets drukt.
- > Druk, om het alarm te verwijderen, nog een keer op de Set-toets nadat u de alarmmelodie hebt ingesteld.

TIMERMODUS

- > Druk in de basismodus vier keer op de Mode-toets om de timermodus in te stellen.
- > De timer instellen:
Druk in de timermodus op de Set-toets om de timer in te stellen.
- > Stel in de timermodus op dezelfde manier als bij de tijdinstelling het tijdstip in waarop u het alarm wilt

- laten afgaan.
- > Nadat de timer is ingesteld, start deze automatisch.
- > Druk, om de timer te annuleren, nog een keer op de Set-toets.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

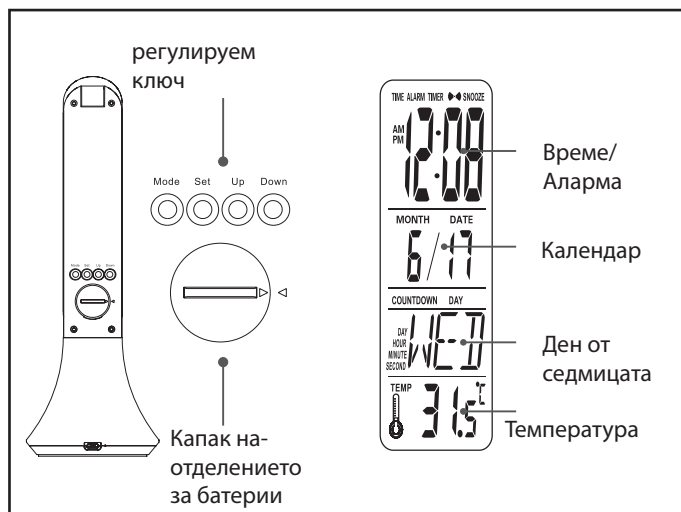
BG

CZ

SI

RS

НАСТОЛНА ЛАМПА С ЧАСОВНИК, ЗАХРАНВАНА С БАТЕРИИ, БЯЛА/ЧЕРНА



ХАРАКТЕРИСТИКИ

- > Електронен LCD календар
- > Съвременна осветителна техника:
- > без отблясъци и просветвания
- > мека светлина за защита на очите
- > Сензорен бутон: регулиране на яркостта
- > Лесна за употреба
- > Вградена литиева батерия с голям капацитет::
- > Време за зареждане: прикл. 1,5 часа
- > Време за използване: 1,5 часа (при пълно зареждане и максимална яркост)
- > Сгъваема конструкция
- > Охладител от алуминиева сплав за защита и по-дълъг срок на експлоатация

ФУНКЦИИ

- > Режим „Стандартно време“ Показва часа, датата, деня от седмицата и температурата. Може да се настрои на

- 12-часов или 24-часов формат. AM = сутрин, PM = следобед
- > Будилник и режим на отлагане на алармата Будилникът може да се настройва за определен час, като може да се избира и звук.
- > Режим на напомняне за рожден ден Може да се настройва за конкретен ден/час и по желание да възпроизвежда песен.
- > Режим „Таймер“ С таймера може да се настройва определено време и след неговото изтичане да се включва звуков сигнал.
- > Температурен режим Температурата на околната среда се измерва автоматично. Натиснете SET, за да преминете към C°/F°.
- > Музикален режим Възпроизвежда музика.

КОМПОНЕНТИ

USB адаптер:

- > Захранва се от USB адаптер или работи с вградената акумулаторна батерия.
- > Ако използвате вградената акумулаторна батерия, няма да ви е необходимо външно захранване.

USB-C порт

Бутони:

- > Докоснете бутона , за да включите/изключите подсветката на дисплея.
- > Бутон за превключване на бялата светлина

ОБСЛУЖВАНЕ

- > В основен режим натиснете Mode, за да извикате функционалните режими в следната последователност:
- > Основен режим
- > 12/24-часов формат
- > Аларма
- > Режим за напомняне за рожден ден
- > Таймер
- > Когато се покаже символът на будилника в основен режим, натиснете Up, за да активирате/деактивирате функцията за отлагане.
- > В основен режим натиснете Down, за да отворите и затворите възпроизвеждането на музика.
- > В основен режим натиснете бутона Set, за да превключите между °C/°F.
- > В алармен режим, когато се показва символът Аларма, натиснете бутоните Set и Up/Down, за да зададете часа и да изберете музика за алармата. Можете да избирате между седем

различни мелодии и два вида „звукови сигнали“. Натиснете бутона Set, за да изберете звука на алармата. Когато времето за събуждане е достигнато, алармата се задейства за 1 минута. Натиснете произволен бутон, за да изключите алармата. Ако е зададена функцията за отлагане, алармата се задейства на всеки три минути (максимум четири пъти).

- > В режим „Напомняне за рожден ден“. Натиснете бутона Set, за да зададете датата и часа с бутона Up/Down. Натиснете бутона Set, за потвърдите и затворите функцията за напомняне за рожден ден. Когато настъпи времето за напомняне за рожден ден, песента ще звучи в продължение на 5 минути. Натиснете произволен бутон, за да спрете песента. .

РЕЖИМ „СТАНДАРТНО ВРЕМЕ“

- > При първото пускане устройството показва 12:00 часа.
- > Настройка на часа: Натиснете бутона Mode, за да преминете към 12/24-часов формат на показване на часа. Натиснете бутона Set, за да настроите времето и часа. Данните могат да бъдат дефинирани в следния ред, като се натисне бутонът Up/Down: 12/24 часа – часове – минути – година – месец – ден Потвърдете въвеждането,

като натиснете бутона Set.

- > Диапазон на настройка:
- > Години: от 2000 до 2099.
- > Месеци: от 1 до 12
- > Дни: от 1 до 31
- > Часове: от 1 до 12 или от 0 до 23

РЕЖИМ „БУДИЛНИК И РЕЖИМ НА ОТЛАГАНЕ НА АЛАРМАТА“

- > В основен режим натиснете бутона Mode два пъти, за да настроите алармения режим.
- > Настройка на будилника: В алармен режим натиснете бутона Set, за да настроите будилника.
- > В алармен режим настройте желаното време за събуждане по същия начин, както при мелодията на алармата.
- > Всички настройки се запамятват и изпълняват автоматично, ако в рамките на една минута не бъде натиснат някой от бутоните.
- > За да отмените алармата, натиснете още веднъж бутона Set, след като зададете мелодията.

РЕЖИМ „ТАЙМЕР“

- > В основен режим натиснете четири пъти бутона Mode, за да зададете таймера.
- > Настройка на таймера:
- > В режим с таймер натиснете бутона Set, за да настроите таймера.
- > В режим с таймер задайте времето по същия начин както настройвате часа за алармата.
- > След това таймерът се стартира автоматично.
- > Натиснете бутона Set още

веднъж, за да спрете таймера.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

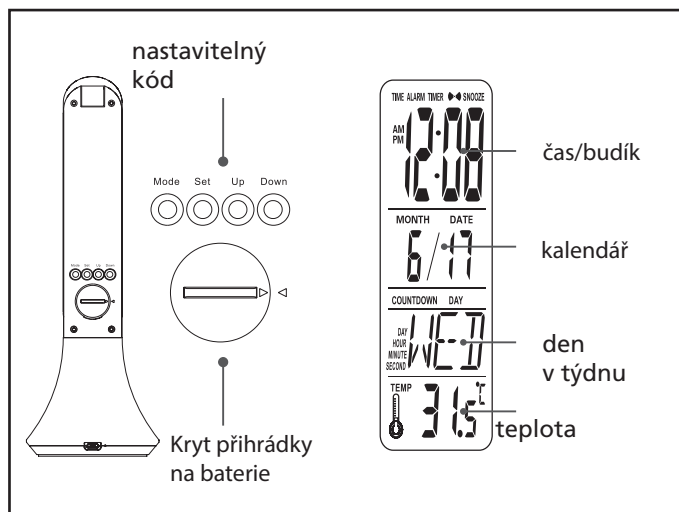
BG

CZ

SI

RS

STOLNÍ LAMPA NA BATERIE S HODINAMI, BÍLÁ/ČERNÁ



VLASTNOSTI

- > Elektronický LCD kalendář
- > Pokročilá technologie osvětlení:
- > neoslňuje a neblíká
- > příjemné osvětlení chrání oči
- > Dotykový přepínač: nastavitelný jas
- > Jednoduchá obsluha
- > Vestavěná vysokokapacitní lithiová baterie:
- > Doba nabíjení cca. 1,5 hodiny
- > Doba použití 1,5 hodiny (po plném nabití a při maximálním jasu)
- > Skládací provedení
- > Chladič z hliníkové slitiny pro ochranu a prodloužení životnosti

FUNKCE

- > Normální režim času: Zobrazuje čas, datum, den v týdnu, teplotu. Lze nastavit 12 nebo 24hodinový režim zobrazení času. AM = dopoledne, PM = odpoledne
- > Budík a režim odložení:

- Budík lze nastavit na určitý čas, navíc lze také vybrat jeho zvuk.
- > Režim připomenutí narozenin: Lze nastavit na určitý čas/den, na požádání zahraje narozeninovou píseň.
- > Režim časovače: Pomocí funkce časovače lze nastavit určitý čas, po jehož uplynutí se ozve zvukový signál.
- > Režim teploty: Okolní teplota se měří automaticky. Stisknutím tlačítka SET (Nastavit) přepnete mezi C°/F°.
- > Režim hudby: přehrává hudbu

SOUČÁSTI

- Adaptér USB:
- > Napájení přes adaptér USB nebo pomocí vestavěné dobíjecí baterie.
- > Když používáte vestavěnou baterii, nepotřebujete externí zdroj napájení.
- > Připojení USB-C

Tlačítka:

- > Dotykem tlačítka ☀ zapnete/vypnete osvětlení displeje.
- > ⏻ Spínací tlačítko pro bílé světlo

OBSLUHA

- > V základním režimu přejdete stisknutím tlačítka Mode (Režim) do příslušného funkčního režimu v následujícím pořadí:
- > Základní režim
- > Stav zobrazení 12/24
- > Režim budíku
- > Režim připomenutí narozenin
- > Režim časovače
- > Zobrazí-li se v základním režimu symbol budíku, pak stisknutím tlačítka Up (Nahoru) aktivujete/deaktivujete funkci odložení.
- > Stisknete-li v základním režimu tlačítko Down (Dolů), otevřete nebo zavřete přehrávání hudby.
- > Stisknete-li v základním režimu tlačítko Set (Nastavit), přepínáte mezi zobrazením °C/°F.
- > Zobrazí-li se v režimu budíku symbol budíku, stisknutím tlačítka Set (Nastavit) a Up/Down (Nahoru/dolů), nastavte čas budíku a vyberte hudbu budíku. Na výběr je sedm různých skladeb a dva typy „pípání“. Stisknutím tlačítka Set (Nastavit) vyberte tón budíku.
- V okamžiku dosažení času budíku se budík spustí na dobu 1 minuty. Budík vypnete stisknutím libovolného tlačítka. Je-li nastavena funkce odložení, spustí se budík každé tři minuty (max. čtyřikrát).
- > V režimu „připomenutí narozenin“. Stiskněte tlačítko Set (Nastavit) a pomocí tlačítka

Up/Down (Nahoru/dolů) nastavte datum a čas. Poté stisknutím tlačítka Set (Nastavit) zadání potvrďte a funkci připomenutí narozenin zavřete. V okamžiku dosažení času připomenutí narozenin se bude po dobu 5 minut přehrávat narozeninová píseň. Přehrávání písně ukončíte stisknutím libovolného tlačítka.

NORMÁLNÍ REŽIM ČASU

- > Při prvním uvedení přístroje do provozu se zobrazí čas 12:00 hodin.
- > Nastavení času: Stisknutím tlačítka Mode (Režim) přejděte na zobrazení stavu 12/24H. Stisknutím tlačítka Set (Nastavit) nastavte čas a datum. Údaje lze definovat v následujícím pořadí stisknutím tlačítka Up/Down (Nahoru/dolů): 12/24 hodin – hodiny – minuty – rok – měsíc – den
- Příslušné zadání potvrďte stisknutím tlačítka Set (Nastavit).
- > Rozsahy nastavení:
- > roky: 2000 až 2099.
- > měsíce: 1 až 12
- > dny: 1 až 31
- > hodiny: 1 až 12 nebo od 0 do 23

BUDÍK A REŽIM ODLOŽENÍ

- > V základním režimu nastavíte dvojitým stisknutím tlačítka Mode (Režim) režim budíku
- > Nastavení budíku: V režimu budíku stiskněte tlačítko Set (Nastavit) a můžete provést nastavení budíku.
- > V režimu budíku nastavte požadovaný čas buzení a melodii budíku stejným

způsobem jako se nastavuje čas.

- > Všechna nastavení se automaticky uloží a ukončí, pokud do 1 minuty nestisknete žádné tlačítko.
- > Chcete-li budík odstranit, stiskněte po nastavení melodie budíku ještě jednou tlačítko Set (Nastavit).

REŽIM ČASOVAČE

- > V základním režimu přejděte do režimu časovače čtyřnásobným stisknutím tlačítka Mode (Režim).
- > Nastavení časovače:
- > V režimu časovače stiskněte tlačítko Set (Nastavit) a můžete provést nastavení časovače.
- > V režimu časovače nastavte čas, po jehož uplynutí má budík zaznít, a to stejným způsobem jako při nastavení času.
- > Po nastavení se časovač automaticky spustí.
- > Chcete-li časovač přerušit, stiskněte znovu tlačítko Set (Nastavit)

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

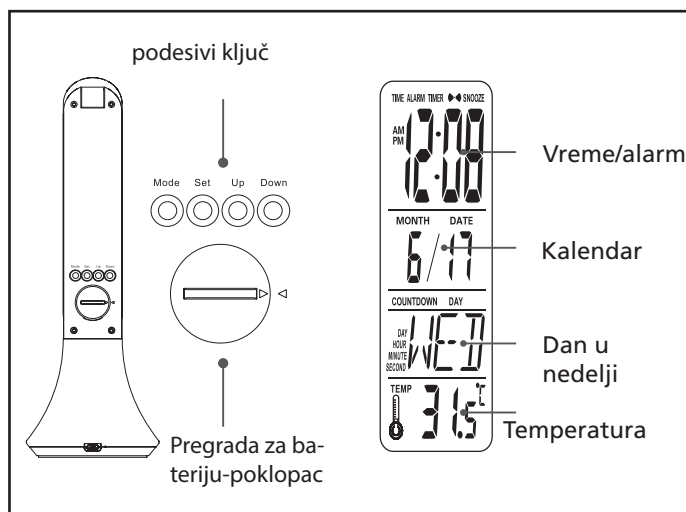
BG

CZ

SI

RS

NAMIZNA SVETILKA NA BATERIJE Z URO, BELA/ČRNA



KARAKTERISTIKE

- > LCD elektronski kalendar
- > Napredna tehnika osvetljenja:
- > bez odbleska i bez treptanja
- > blago osvetljenje koje štiti oči
- > Prekidač na dodir: Nivo osvetljenosti može da se podešava
- > Jednostavno rukovanje
- > Ugrađena litijumska baterija velikog kapaciteta:
- > Vreme punjenja oko 1,5 sati
- > Vreme korišćenja 1,5 sati (nakon potpunog punjenja i maksimalne osvetljenosti)
- > Sklopiva konstrukcija
- > Hladnjak od aluminijumske legure za zaštitu i produžetak životnog veka

FUNKCIJE

- > Normalni vremenski režim
Prikazuje vreme, datum, dan u nedelji, temperaturu. Može da se podesi na režim 12 ili 24 časa. AM = pre podne, PM = posle podne
- > Alarm i režim odlaganja
Alarm se može podesiti na

vreme, može se izabrati i ton.

- > Režim podsetnika za rođendan
Može da se podesi da u određeno vreme/dan na zahtev pusti rođendansku pesmu.
- > Režim tajmera
Funkcija tajmera se može koristiti za podešavanje određenog vremena, čim ono istekne, javlja se zvučni signal.
- > Režim temperature
Temperatura okoline se meri automatski. Pritisnite SET da biste promenili na C°/F°.
- > Režim Muzike
reprodukuje muziku

KOMPONENTE

- USB adapter:
- > Napaja se preko jednog USB-aadaptera; ili radi sa ugrađenom baterijom.
- > Ako koristite ugrađenu bateriju, nije vam potrebno spoljno napajanje.
- > Povezava USB-C

Tasteri:

- > Dodirnite taster za uključivanje/isključivanje svetla ekrana.
- > Prekidač za belu svetlost

RUKOVANJE

- > U osnovnom režimu pritisnite Mode da biste ušli u odgovarajući režim funkcija sledećim redosledom:
- > Osnovni režim
- > 12/24h Status
- > Režim alarma
- > Režim podsetnika za rođendan
- > Režim tajmera
- > U osnovnom režimu, kada se prikaže ikona alarma, pritisnite Upda aktivirate/deaktivirate odlaganje
- > Pritisnite u osnovnom režimu Down, da otvorite ili zatvorite reprodukciju muzike.
- > U osnovnom režimu pritisnite taster Setda prebacite između °C/°F.
- > U režimualarma, kada se prikaže simbol alarma, pritisnite dugme Set i Up/Downda podesite vreme alarma i izaberite muziku alarma. Postoji sedam različitih pesama i dve vrste „zvučnih signala“ koje možete izabrati. Pritisnite taster Set da biste izabrali ton alarma. Kada dođe vreme alarma, alarm se oglašava 1 minut. Pritisnite bilo koji taster da biste isključili alarm. Ako je podešena funkcija odlaganja, alarm se aktivira svaka tri minuta (najviše četiri puta).
- > U režimu „podsetnik za rođendan“. Pritisnite taster Set da biste postavili datum i vreme koristeći tastere Up/Down. Zatim pritisnite taster

Set da biste potvrdili i zatvorili funkciju podsetnika za rođendan. Kada dođe vreme podsetnika za rođendan, rođendanska pesma će da svira 5 minuta. Pritisnite bilo koji taster da biste završili pesmu.

> NORMALNI REŽIM VREMENA

- > Pri prvom puštanju u rad vreme se prikazuje kao 12:00 sati.
- > Podešavanje vremena:
Pritisnite taster Mode da biste dospeli u status 12/24H. Pritisnite dugme Set da podesite vreme i datum. Podaci se mogu definisati pritiskom na dugme Up/Down sledećim redosledom:
12/24 sati - sati - minuta - godina - mesec - dan
Potvrdite unos pritiskom na taster Set.
- > Opseg podešavanja:
- > godina: 2000 do 2099.
- > meseci: 1 do 12
- > dana: 1 do 31
- > sati: 1 do 12 ili od 0 do 23

ALARM I REŽIM ODLAGANJA

- > U osnovnom režimu dva puta pritisnite taster Mode, da biste podesili režim alarma.
- > Podešavanje alarma:
U režimu alarma pritisnite dugme za podešavanje da biste podesili postavke alarma.
- > U režimu alarma na isti način kao i podešavanje vremena podesite željeno vreme alarma kao i melodiju alarma.
- > Sva podešavanja se automatski čuvaju i prekidaju ako se roku od 1 minuta ne pri-

tisne nijedan taster.

- > Da biste izbrisali alarm, ponovo pritisnite Set taster nakon podešavanja melodije alarma.

REŽIM TAJMERA

- > U osnovnom režimu pritisnite taster Mode četiri puta da biste aktivirali režim tajmera.
- > Podešavanje tajmera:
- > U režimu tajmera pritisnite taster Set, da biste izvršili podešavanje tajmera.
- > U režimu tajmera podesite vreme nakon kojeg želite alarm na isti način kao što se vrši podešavanje vremena.
- > Kada je podešen, tajmer se automatski pokreće.
- > Da biste otkazali tajmer ponovo pritisnite još jedanput dugme Set.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

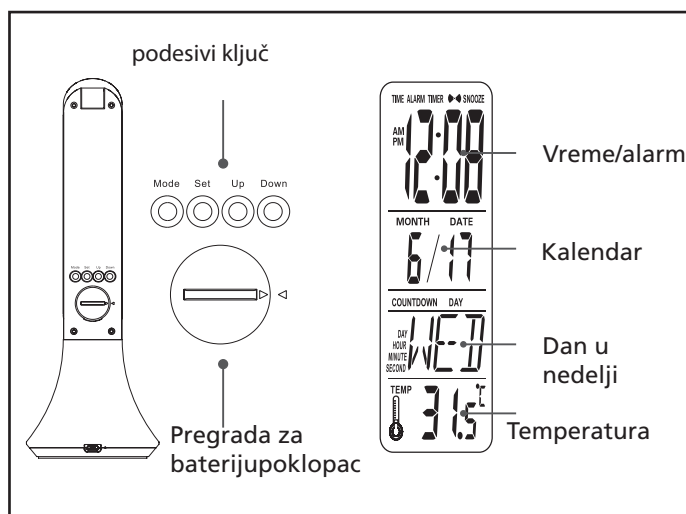
BG

CZ

SI

RS

STONA LAMPA SA SATOM, BELA/CRNA



KARAKTERISTIKE

- > LCD elektronski kalendar
- > Napredna tehnika osvetljenja:
- > bez odbleska i bez treptanja
- > blago osvetljenje koje štiti oči
- > Prekidač na dodir: Nivo osvetljenosti može da se podešava
- > Jednostavno rukovanje
- > Ugrađena litijumska baterija velikog kapaciteta:
- > Vreme punjenja oko 1,5 sati
- > Vreme korišćenja 1,5 sati (nakon potpunog punjenja i maksimalne osvetljenosti)
- > Sklopiva konstrukcija
- > Hladnjak od aluminijumske legure za zaštitu i produžetak životnog veka

FUNKCIJE

- > Normalni vremenski režim
Prikazuje vreme, datum, dan u nedelji, temperaturu. Može da se podesi na režim 12 ili 24 časa. AM = pre podne, PM = posle podne
- > Alarm i režim odlaganja
Alarm se može podesiti na

vreme, može se izabrati i ton.

- > Režim podsetnika za rođendan
Može da se podesi da u određeno vreme/dan na zahtev pusti rođendansku pesmu.
- > Režim tajmera
Funkcija tajmera se može koristiti za podešavanje određenog vremena, čim ono istekne, javlja se zvučni signal.
- > Režim temperature
Temperatura okoline se meri automatski. Pritisnite SET da biste promenili na C°/F°.
- > Režim Muzike
reprodukuje muziku

KOMPONENTE

- > USB adapter:
- > Napaja se preko jednog USB-aadaptera; ili radi sa ugrađenom baterijom.
- > Ako koristite ugrađenu bateriju, nije vam potrebno spoljno napajanje.
- > Port USB-C

Tasteri:

- > Dodirnite taster za uključivanje/isključivanje svetla ekrana.
- > Prekidač za belu svetlost

UKOVANJE

- > U osnovnom režimu pritisnite Mode da biste ušli u odgovarajući režim funkcija sledećim redosledom:
- > Osnovni režim
- > 12/24h Status
- > Režim alarma
- > Režim podsetnika za rođendan
- > Režim tajmera
- > U osnovnom režimu, kada se prikaže ikona alarma, pritisnite Up da aktivirate/deaktivirate odlaganje
- > Pritisnite u osnovnom režimu Down, da otvorite ili zatvorite reprodukciju muzike.
- > U osnovnom režimu pritisnite taster Set da prebacite između °C/°F.
- > U režimu alarma, kada se prikaže simbol alarma, pritisnite dugme Set i Up/Down da podesite vreme alarma i izaberite muziku alarma. Postoji sedam različitih pesama i dve vrste „zvučnih signala“ koje možete izabrati. Pritisnite taster Set da biste izabrali ton alarma.
- Kada dođe vreme alarma, alarm se oglašava 1 minut. Pritisnite bilo koji taster da biste isključili alarm. Ako je podešena funkcija odlaganja, alarm se aktivira svaka tri minuta (najviše četiri puta).
- > U režimu „podsetnik za rođendan“. Pritisnite taster Set da biste postavili datum i vreme koristeći tastere Up/Down. Zatim pritisnite taster Set da biste potvrdili i zat-

vorili funkciju podsetnika za rođendan. Kada dođe vreme podsetnika za rođendan, rođendanska pesma će da svira 5 minuta. Pritisnite bilo koji taster da biste završili pesmu.

NORMALNI REŽIM VREMENA

- > Pri prvom puštanju u rad vreme se prikazuje kao 12:00 sati.
- > Podešavanje vremena: Pritisnite taster Mode da biste dospeli u status 12/24H. Pritisnite dugme Set da podesite vreme i datum. Podaci se mogu definisati pritiskom na dugme Up/Down sledećim redosledom:
12/24 sati - sati - minuta - godina - mesec - dan
Potvrdite unos pritiskom na taster Set.
- > Opseg podešavanja:
- > godina: 2000 do 2099.
- > meseci: 1 do 12
- > dana: 1 do 31
- > sati: 1 do 12 ili od 0 do 23

ALARM I REŽIM ODLAGANJA

- > U osnovnom režimu dva puta pritisnite taster Mode, da biste podesili režim alarma.
- > Podešavanje alarma: U režimu alarma pritisnite dugme za podešavanje da biste podesili postavke alarma.
- > U režimu alarma na isti način kao i podešavanje vremena podesite željeno vreme alarma kao i melodiju alarma.
- > Sva podešavanja se automatski čuvaju i prekidaju ako se roku od 1 minuta ne pritisne nijedan taster.
- > Da biste izbrisali alarm, po-

novo pritisnite Set taster nakon podešavanja melodije alarma.

REŽIM TAJMERA

- > U osnovnom režimu pritisnite taster Mode četiri puta da biste aktivirali režim tajmera.
- > Podešavanje tajmera:
- > U režimu tajmera pritisnite taster Set, da biste izvršili podešavanje tajmera.
- > U režimu tajmera podesite vreme nakon kojeg želite alarm na isti način kao što se vrši podešavanje vremena.
- > Kada je podešen, tajmer se automatski pokreće.
- > Da biste otkazali tajmer ponovo pritisnite još jedanput dugme Set

DE

EN

FR

IT

ES

PT

HU

RO

NL

BG

CZ

SI

RS

EU - EGLO Leuchten GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria

AUS - EGLO LIGHTING AUSTRALIA 5/339 Archerfield Road Richlands, Queensland 4077, Tel. +61 7 3375 1413, Fax +61 7 3375 1412 **BA** - EGLO Rasvjeta BH D.O.O., Ormanica bb, BIH-76250 Gradacac, Tel. +387 35 86 85 00, Fax +387 35 82 44 41 **BG** - EGLO Bulgaria EOOD, 2B 'Serdika' Str., 8000 Bourgas, Tel. +359 56 960 401, Fax +359 56 530 595 **CZ** - EGLO CZ+SK S.R.O., Náchodská 2479/63, CZ-193 00 Praha 9 Horní Počernice, Tel. +420 281 924 163, Fax +420 281 925 205 **HU** - EGLO LUX KFT. - Sale, FO-ÚT 143/A, H-2120 Dunakeszi, Tel. +36 27 341 353, Fax +36 27 341 409 **KS** - EGLO Kosovo LLC, Luginisht e qytetit pn, 20000 Prizren - Kosovo, Tel: +337 44 2166 87 **HR** - EGLO Rasvjeta D.O.O., Josipa Loncara 3, HR-10000 Zagreb, Tel. +385 1 379 40 62, Fax +385 1 379 41 04 **PT** - EGLO PORTUGAL ILUMINAÇÃO, LDA, Rua Fonte Parada 125, 4595-434 SEROA, Tel +351 255 890 000, Fax: +351 255 892 346 **RO** - EGLO Romania Prodexim SRL, Str. Atomistilor Nr. 1D, R-077125 Magurele-Ilvov-Romania, Tel. +40 314 250 897, Fax +40 314 250 899 **RU** - ООО ЭГЛО Лайтинг, Варшавское ш. 35, стр. 1, Россия - 117105 Москва. Tel.: +7 495 789-43-11, Fax: +7 495 789-43-12 **RS** - EGLO Rasveta D.O.O Beograd, Stefana Prvovencanog 28, 11000 Beograd, Srbija, Tel. +381 11 3981 366, Fax +381 11 3095 136 **TR** - EGLO Aydınlatma İthalat İhracat LTD, Eyüp Sultan Mah. Sekmen Cad. No: 18/1, 34855 Samandıra, Sancaktepe/ İstanbul, Tel. +90 216 311 09-02/-03/-04, Fax +90 216 311 09-05 **UA** - ТОВ "Егло Україна", 03124, м. Київ, бульвар Вацлава Гавела, 6/7-А, тел. 044 463-98-41 **UK** Eglo UK LTD, Unit 12 Cirrus Park, Lower Farm Road, Moulton Park Industrial Estate, NORTHAMPTON NN3 6UR Tel. +44 1604 790 986, Fax +44 1604 670 282 **Made in China**

EN General Safety Information

Warning! Danger of electric shock! Defective electrical installation may cause electric shock.

Electrical installations of lamps with connection terminals for installation on the mains connection line are to be performed by an electrician! **Please note! Before proceeding with installation mains connecting cable must be de-energized (fuse turned off).** Please note the following symbols and safety instructions, in order to avoid damage caused by incorrect assembly or use:

	Protection class 1: Lamps with this symbol connect them on the network side with the yellow/green protective earth to the protective earth terminal.
	Protection class 2: for lamps with this symbol no protective conductor necessary for safe operation.
	Protection class 3: Only operate lamps with this symbol with Safety Extra Low Voltage (SELV). Only connect to SELV circuits.
	Minimum distance: This symbol explains the minimum distance of the illuminant to the illuminated, normally flammable surface.
	Downlights: This symbol explains that the lamp is not suitable for covering with thermal insulating material.
	Caution, risk of electric shock.
	(Applicable in the European Union and other European countries with systems for separate collection of recyclable materials) Old appliances must not be disposed of with household waste! If the old appliance can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in his or her municipality/borough. If it is possible without destroying the old appliance, also remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, please indicate that the appliance contains a rechargeable battery when disposing of it. This ensures that old appliances are recycled properly and that negative impacts on the environment are avoided. Electrical appliances are marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin, which stands for the separate collection of electrical and electronic appliances. For information on the correct disposal of the appliance in your country, visit www.eglo.com .

Changes: Do not make any changes to the lamp or its connecting cable. **Connecting cable:** The exterior flexible cable of this light cannot be replaced. Scrap the lamp, if this cable is damaged. **Commissioning:** Do not operate the lamp if it or its connecting cable show visible signs of damage. **Changing illuminant:** Before replacing the illuminant ensure that the light is not live! Lights and illuminants will become hot in operation. Allow them to cool before a change. Use only the illuminant specified on the light. The maximum power per illuminant may not be exceeded. Also, if applicable, the prescribed illuminant type must be observed. **Care advice:** Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or on current-carrying parts. Cleaning agents can cause staining. **Smart products:** If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

DE Allgemeine Sicherheitshinweise

Warnung! Stromschlaggefahr! Fehlerhafte Elektroinstallation kann zu Stromschlägen führen.

Elektroinstallationen von Leuchten mit Elektroinstallationen von Leuchten mit Anschlussklemmen für die Installation an der Netzanschlussleitung sind von einer Elektrofachkraft durchzuführen! **Achtung! Vor Montagebeginn muss Netzanschlussleitung spannungsfrei sein (Sicherung ausgeschaltet).** Beachten Sie die nachstehend erläuterten Symbole und Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht fachgerechte Montage oder Gebrauch zu vermeiden:

	Schutzklasse 1: Leuchten mit diesem Symbol netzseitig mit dem gelb/grünen Schutzleiter an die Schutzerdungsklemme anschließen.
	Schutzklasse 2: für Leuchten mit diesem Symbol zum sicheren Betrieb keine Schutzleiter notwendig.
	Schutzklasse 3: Leuchten mit diesem Symbol nur mit Schutzkleinspannung betreiben. Anschluss nur an SELV Stromkreise.
	Mindestabstand: Dieses Symbol erläutert den Mindestabstand des Leuchtmittels zur angestrahlten, normal entflammbaren Fläche.
	Downlights: Dieses Symbol erläutert, dass die Leuchte nicht geeignet ist um sie mit Wärmedämmmaterial abzudecken.
	Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlages.
	(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen) Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden! Sollte das Altgerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seiner Stadtteils, abzugeben. Nehmen Sie ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie zudem die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Elektrogeräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet, welches für die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten steht.

Beim Kauf eines Neugerätes in Deutschland haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

Hinweise zu der richtigen Entsorgung des Geräts in Ihrem Land finden Sie unter www.eglo.com.

Veränderungen: Nehmen Sie keine Veränderung an der Leuchte oder deren Anschlussleitung vor. **Anschlussleitung:** Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht getauscht werden. Verschrotten Sie die Leuchte, falls diese Leitung beschädigt ist. **Inbetriebnahme:** Nehmen Sie die Leuchte nicht in Betrieb, wenn die Leuchte selbst oder deren Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweisen. **Leuchtmittel wechseln:** Vor Leuchtmittelwechsel muss Leuchte spannungsfrei sein! Leuchte und Leuchtmittel werden im Betrieb heiß. Lassen Sie es vor einem Wechsel abkühlen. Verwenden Sie nur das auf der Leuchte angegebene Leuchtmittel. Die maximale Leistung pro Leuchtmittel darf nicht überschritten werden. Gegebenenfalls muss auch der vorgeschriebene Leuchtmitteltyp beachtet werden. **Fluchtgehinweis:** Leuchte nur im ausgeschalteten Zustand reinigen. Keine Fluchtgehinweis in Anschlussräumen oder an stromführende Teile bringen. Reinigungsmittel können Fleckenbildung verursachen. **Smartprodukte:** Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

FR Consignes générales de sécurité:

Attention ! Risque d'électrocution ! Une installation électrique défectueuse peut entraîner des chocs électriques.

Les installations électriques de luminaires aux câbles du réseau électrique par des barrettes de raccordement sont à effectuer par des électriciens! **Attention: avant le début du montage la ligne prévue pour le raccordement au réseau doit être hors tension (le fusible désactivé).** Soyez conscient des symboles et consignes de sécurité ci-après afin d'éviter tout dommage par un montage incorrect ou utilisation:

	Classe de protection 1: raccorder les luminaires avec ce symbole à l'aide du fil jaune/vert conducteur de protection à la borne de terre de protection.
	Classe de protection 2: les luminaires avec ce symbole n'ont pas besoin du conducteur de protection pour exploiter en toute sécurité.

	Classe de protection 3: exploiter les luminaires avec ce symbole à très basse tension de sécurité. Pour un raccordement seulement à des circuits électriques SELV.
	Distance minimale: Ce symbole signifie la distance minimale d'un moyen d'éclairage à une surface éclairée, normalement inflammable.
	Les downlights: Ce symbole signifie, que le luminaire n'est pas adapté pour être couvert par un matériau d'isolation thermique.

	Éliminez votre appareil de manière adéquate.
	Triage du produit : 

	Tri des emballages : 
	Bac de tri

	Attention, risque de choc électrique.
	(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens dotés de systèmes de collecte séparée des matériaux recyclables)

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères ! Si le produit ne peut plus être utilisé, tout consommateur est tenu par la loi de jeter ses appareils usagés séparément des ordures ménagères, p. ex. dans un centre de collecte de sa commune ou de son quartier. S'il est possible de procéder ainsi sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles/batteries usagées ou rechargeables et les lampes avant d'éliminer l'appareil usagé, et déposez-les dans des centres de collecte séparés. En cas de piles/batteries rechargeables non amovibles, veuillez préciser que l'appareil contient une pile/batterie rechargeable au moment de l'éliminer. Les appareils usagés pourront ainsi être recyclés de manière adéquate en évitant des effets négatifs sur l'environnement. Les appareils électriques sont marqués du symbole d'une poubelle sur roues barrée, ce qui représente la collecte séparée des appareils électriques et électroniques.

Pour plus d'informations sur l'élimination conforme des appareils dans votre pays, rendez-vous sur le site internet www.eglo.com.

Modifications : N'effectuez pas de modifications au luminaire ou au câble de raccordement au réseau. Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit. **Mise en service :** Ne mettez pas le luminaire en service, quand les luminaires mêmes ou leur câble de raccordement sont visiblement endommagés. **Echange des luminaires :** Avant échange de sources d'éclairage le luminaire doit être hors tension! Les luminaires et les sources d'éclairage deviennent chauds durant leur fonctionnement. Laissez refroidir les luminaires avant de les remplacer. Utilisez seulement la source d'éclairage indiquée au luminaire. La puissance maximale ne doit pas être dépassée. En cas échéant on doit suivre le type de moyen d'éclairage prescrit. **Entretien :** Nettoyez les luminaires seulement à l'état hors circuit, ne laissez aucune humidité dans les raccordements ou aux pièces conductrices. Produits de nettoyage peuvent causer la formation de tâches. **Produits intelligents :** Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant tout retour.

ES Indicaciones generales de seguridad

¡Atención! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Una instalación eléctrica defectuosa puede provocar descargas eléctricas.

¡La instalación eléctrica de las luminarias con terminales de conexión para instalación en el cable de conexión a la red debe ser realizada por un electricista cualificado!
¡Atención! Antes de iniciar el montaje asegúrese de haber separado toda la instalación de la tensión de alimentación (automático de desconectado). Preste atención a los símbolos e indicaciones de seguridad que figuran a continuación en el objeto de prevenir cualquier daño que se pueda producir a consecuencia de un montaje o uso no profesional:

	Clase de protección 1: Las luminarias que llevan este símbolo se instalarán obligatoriamente con derivación a tierra (conductor verde/amarillo).
	Clase de protección 2: Las luminarias que llevan este símbolo no requieren un conductor de seguridad para su funcionamiento seguro.
	Clase de protección 3: Las luminarias que llevan este símbolo sólo se pueden hacer funcionar con tensión baja. Conexión exclusivamente a circuitos de baja tensión de protección (SELV).
	Distancia mínima: Este símbolo indica la distancia mínima que se debe respetar entre la luminaria y la superficie iluminada, si ésta es de material de inflamación normal.
	Focos: Este símbolo indica que la luminaria no se debe cubrir de material aislante.

	Advertencia, riesgo de descarga eléctrica.
	(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas para la recogida selectiva de materiales reciclables)

¡Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica! Si ya no se puede usar la lámpara, todos los consumidores está legalmente obligados a depositar los aparatos usados separados de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto de recogida de su comunidad o barrio. Si esto es posible sin destruir el aparato viejo, retire también las baterías viejas o las baterías y lámparas recargables antes de devolver el aparato viejo para su eliminación y líveles a un punto de recogida separado. En el caso de baterías recargables instaladas permanentemente, indique que el aparato contiene una batería recargable en el momento de su eliminación. Esto garantiza que los aparatos usados se reciclen correctamente y se eviten los efectos negativos para el medio ambiente. Por ello, los aparatos eléctricos se marcan con el símbolo que se muestra aquí.

Para obtener información sobre la eliminación adecuada de los electrodomésticos en su país, visite www.eglo.com.

Modificaciones: no debe llevar a cabo modificaciones de ningún tipo en la propia luminaria o en el cable de conexión. **Cable de conexión:** El conductor flexible exterior de esta luminaria no se puede sustituir. En caso de estar deteriorado o roto debe sustituir la luminaria completa. **Puesta en funcionamiento:** Nunca debe poner en funcionamiento la luminaria si la misma o el cable de conexión presentan deterioros visibles. **Sustitución de lámparas:** Antes de proceder a cambiar una lámpara debe desconectar la luminaria de la tensión. Tanto la lámpara como la luminaria se calientan durante el funcionamiento. Deje que se enfrien antes de sustituir la lámpara. Utilice exclusivamente lámparas del tipo que se indica en la luminaria y preste atención a no superar la potencia máxima admittida de cada lámpara. Si procede, se tendrá que tener en cuenta el tipo de lámpara permitido según la normativa en vigor. **Indicación para el cuidado:** Limpiar la luminaria siempre en estado apagado. Prestar atención a la ausencia de humedad en los espacios de conexión o elementos conductores de corriente. Tenga en cuenta que los productos de limpieza pueden producir manchas superficiales. **Prodotti Smart:** Se il vecchio dispositivo contiene dati personali, è responsabilità dell'utente eliminare tali dati prima di restituirlo.

NL Algemene veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schok! Een foutieve elektrische installatie kan leiden tot elektrische schokken.

Elektrische installaties van lampen met aansluitklemmen voor de installatie aan de netsluiting moeten door een elektrotechnicus worden uitgevoerd! **Let op! Vóór montagebegin moet de netsluiting spanningsvrij zijn (zekering uitgeschakeld).** Neem a.u.b. de navolgend verklaarde symbolen en veiligheidsinstructies in acht om schade door onvakkundig(e) montage of gebruik te voorkomen:

	Veiligheidsklasse 1: Lampen met dit symbool met de geel/groene veiligheidsgeleider aan de veiligheidsaardingsklem op het net aansluiten.
	Veiligheidsklasse 2: voor lampen met dit symbool is voor een veilig gebruik geen veiligheidsgeleider nodig.
	Veiligheidsklasse 3: Lampen met dit symbool uitsluitend met lage spanning gebruiken. Aansluiting alleen aan SELV stroomkringen

	Minimumafstand: Dit symbool verklaart de minimumafstand van het lichtgevend materiaal t.o.v. het bestraalde, normaal brandbare oppervlak.
	Downlights: Dit symbool geeft aan dat de lamp niet geschikt is om met warmte-isolatiemateriaal af te dekken.

	Opgelet: Risico op elektrische schokken.
	(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van recycleerbare materialen)

Oude apparaten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggewooid! Als het oude apparaat niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval af te voeren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn of haar gemeente/stad. Indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijder dan ook de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen, voordat u het oude apparaat afvoert en breng deze naar een apart inzamelpunt. Als het apparaat permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen bevat, vermeld dan dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat als u het afvoert. Op deze manier worden oude apparaten correct gerecycled en voorkomt u een negatieve impact op het milieu. Op elektrische apparaten wordt het symbool van een doorkruiste vuilnisbak weergegeven. Dit symbool staat voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten.

Voor informatie over het correct afvoeren van het apparaat in uw land raadpleegt u www.eglo.com.

Veranderingen: Voer a.u.b. geen veranderingen aan de lamp of zijn aansluitleiding uit. **Aansluitleiding:** De externe flexibele leiding van deze lamp kan niet vervangen worden. Gooi de lamp als afval weg, wanneer de leiding beschadigd is. **Inbedrijfstelling:** Neem de lamp niet in gebruik, wanneer de lamp zelf of de aansluitleiding zichtbare schade vertonen. **Gloeilamp vervangen:** Vóór de vervanging de gloeilamp moet de lamp spanningsvrij zijn! De lamp en de gloeilamp worden tijdens het gebruik heet. Laat u ze vóór de vervanging afkoelen. Gebruik uitsluitend de op de lamp aangegeven gloeilamp. Het maximale vermogen per gloeilamp mag niet overschreden worden. Eventueel moet ook het voorgeschreven gloeilamptype in acht genomen worden. **Reiniging:** Lamp uitsluitend in uitgeschakelde toestand reinigen, geen vocht in aanraking met aansluitingen of onder stroom staande elementen brengen. Reinigingsmiddelen kunnen vlekken veroorzaken. **Slimme producten:** Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk voor het wissen van deze gegevens voordat u het apparaat retourneert.

IT Istruzioni generali di sicurezza

Attenzione! È presente il pericolo scariche elettriche! Le installazioni elettriche difettose possono provocare scariche elettriche.

Far eseguire le installazioni elettriche della lampada con i morsetti di collegamento per il montaggio sul cavo di rete ad un elettricista qualificato! **Attenzione! Il cavo di alimentazione deve essere privo di tensione prima dell'installazione (sicurezza disinserita).** Si prega di notare i simboli e le indicazioni di sicurezza sotto descritti per evitare danni causati da errata installazione o uso:

	Classe di protezione 1: Collegare la lampade con questo simbolo con il conduttore di terra giallo/ verde al morsetto di terra lato rete.
	Classe di protezione 2: per lampade con questo simbolo non è necessario nessun conduttore a terra per un funzionamento sicuro.
	Classe di protezione 3: utilizzare la lampade con questo simbolo solo con bassissima tensione di sicurezza. Connessione per circuiti SELV.
	Distanza minima: Questo simbolo indica la distanza minima della sorgente luminosa dalla superficie illuminata normalmente infiammabile.
	Downlight: Questo simbolo indica che la lampada non è adatta ad essere coperta con materiale termoisolante.
	Attenzione, rischio di scossa elettrica.

(Applicabile nell'Unione europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)

I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il vecchio apparecchio non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltirlo separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta del proprio comune. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, rimuovere anche le vecchie batterie o le batterie ricaricabili e le lampade prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento e portarle in un punto di raccolta separato. Nel caso di batterie ricaricabili installate in modo permanente, indicare che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile al momento dello smaltimento. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano impatti negativi sull'ambiente. Gli apparecchi elettrici sono contrassegnati dal simbolo di un bidone barrato, che indica la raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici.

Per informazioni sul corretto smaltimento degli apparecchi nel proprio Paese, visitare il sito www.eglo.com.

Modifiche: non apportare modifiche alla lampada o al cavo di collegamento. **Cavo di collegamento:** il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito. Se questo cavo è danneggiato, gettare via la lampada. **Installazione:** Non accendere la lampada quando la lampada stessa o il cavo di collegamento mostrano visibilmente dei danni. **Sostituzione lampadina:** la lampada deve essere priva di tensione prima di sostituire la lampadina! Lampada e lampadina si surriscaldano durante il funzionamento. Lasciarle raffreddare prima di sostituire la lampadina. Utilizzare solo le lampadine indicate sulla lampada. La massima potenza per lampadina non deve essere superata. Se necessario, deve essere considerato anche il tipo di lampadina indicato. **Istruzioni per la cura:** pulire la lampada solo a lampadine spente, non recare umidità né collegamento o sulle parti elettriche. I prodotti per la pulizia possono provocare macchie. **Prodotti Smart:** Se il vecchio dispositivo contiene dati personali, è responsabilità dell'utente eliminare tali dati prima di restituirlo.

PT Advertências gerais de segurança

Aviso! Risco de choque elétrico! Uma instalação elétrica defeituosa pode causar choques elétricos.

A instalação elétrica das luzes com terminais de ligação para instalação no cabo de ligação à rede deve ser realizada por um electricista qualificado! **Atenção! Antes do início da montagem é necessário assegurar que o cabo de ligação à rede está desligado (fusível desligado).** Observe os símbolos e as advertências de segurança seguidamente descritos, de forma a evitar danos provocados por uma montagem ou utilização incorrecta:

	Classe de protecção 1: Aparelhos de iluminação com este símbolo devem ser ligados do lado da rede com o condutor de protecção amarelo/verde ao terminal de terra de protecção.
	Classe de protecção 2: Aparelhos de iluminação com este símbolo não necessitam de condutor de protecção para um funcionamento seguro.
	Classe de protecção 3: Aparelhos de iluminação com este símbolo apenas devem ser utilizados com protecção de baixa tensão. Ligar apenas a circuitos de corrente SELV.
	Distância mínima: Este símbolo explica a distância mínima a ser mantida entre o aparelho de iluminação e a superfície a iluminar, normalmente inflamável.
	Downlights: Este símbolo explica que o aparelho de iluminação não deve ser coberto com material isolante.
	Cuidado, risco de choque eléctrico.

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada de materiais recicláveis)

Os aparelhos antigos não devem ser eliminados com o lixo doméstico! Se já não for possível continuar a usar o aparelho antigo, todos os consumidores são legalmente obrigados a eliminar os aparelhos antigos separadamente dos resíduos domésticos, por exemplo, num ponto de recolha do seu município/localidade. Se isto for possível sem a destruição do aparelho antigo, retire igualmente as pilhas antigas ou recarregáveis e lâmpadas antes de colocá-lo para eliminação e deposite-as num ponto de recolha separado. Caso as pilhas recarregáveis fiquem instaladas permanentemente no aparelho, indique que o mesmo contém pilhas recarregáveis ao proceder à sua eliminação. Isto garante que os aparelhos antigos são reciclados adequadamente e evitados efeitos adversos no ambiente. Os aparelhos eléctricos são marcados com o símbolo de um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz, que indica a recolha separada de aparelhos eléctricos e electrónicos.

Para mais informações sobre a eliminação correta do aparelho no seu país, visite www.eglo.com.

Alterações: Não efectue alterações no aparelho de iluminação nem no seu cabo de ligação. **Cabo de ligação:** O cabo flexível exterior deste aparelho de iluminação não pode ser trocado. Envie o aparelho de iluminação para a reciclagem, caso o cabo esteja danificado. **Funcionamento:** Não coloque o aparelho de iluminação em funcionamento quando este ou o seu cabo de ligação apresentarem danos visíveis. **Mudar a lâmpada:** Antes de mudar a lâmpada verifique para que a luz esteja desligada! Lâmpadas e produtos de iluminação aquecem durante a utilização. Deixe-os arrefecer antes de os trocar. Utilize apenas a lâmpada indicada na lâmpada de iluminação. A potência máxima por lâmpada não deve ser ultrapassada. Se aplicável, deverá ter em consideração o tipo de lâmpada indicado. **Cuidados a ter:** Limpar o aparelho de iluminação apenas quando estiver desligado. Não permitir a infiltração de humidade nos locais de ligação nem nas peças condutoras de corrente. Os produtos de limpeza podem deixar manchas. **Produtos inteligentes:** Se o seu dispositivo antigo contiver dados pessoais, é da sua responsabilidade a eliminação dos mesmos antes de devolver o produto.

BR Advertências gerais de seguranças

Aviso! Risco de choque elétrico! Uma instalação elétrica defeituosa pode causar choques elétricos.

A instalações eléctrica das luminárias com terminais de ligação para instalação no cabo de ligação à rede deve ser realizada por um electricista qualificado! **Atenção! Antes do início da montagem é necessário isentar de tensão o cabo de ligação à rede (fusível desligado).** Observe os símbolos e as advertências de segurança explicados em seguida, a fim de evitar danos provocados por uma montagem ou utilização incorrecta:

	Classe de proteção 1: Aparelhos de iluminação com este símbolo devem ser ligados do lado da rede com o condutor de proteção amarelo/verde ao terminal de terra de proteção.
	Classe de proteção 2: para Aparelhos de iluminação com este símbolo não necessitam de condutor de proteção para um funcionamento seguro.
	Classe de proteção 3: Aparelhos de iluminação com este símbolo apenas devem ser utilizados com proteção de baixa tensão. Ligar apenas a circuitos de corrente SELV.
	Distância mínima: Este símbolo explica a distância mínima entre o aparelho de iluminação e a superfície luminosa de inflamabilidade normal.
	Downlights: Este símbolo explica que o aparelho de iluminação não se adequa a ser coberto com material isolante.
	Atenção: risco de choque elétrico.

(Aplicável na União Europeia e em outros países europeus com sistemas de coleta separada de materiais recicláveis)

Os aparelhos antigos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico! Se o aparelho antigo não puder mais ser utilizado, o consumidor é legalmente obrigado a descartá-lo separadamente dos resíduos domésticos, por exemplo, em um ponto de coleta de seu município ou distrito. Se isso for possível sem destruir o aparelho antigo, remova também as baterias antigas ou baterias recarregáveis e lâmpadas antes de devolver o aparelho antigo para descarte e leve-as a um ponto de coleta separado. No caso de baterias recarregáveis instaladas permanentemente, indique que o aparelho contém uma bateria recarregável ao descartá-lo. Isso garante que os aparelhos antigos sejam reciclados apropriadamente, evitando impactos negativos ao meio ambiente. Os aparelhos elétricos são identificados com o símbolo de uma lixeira riscada, que representa a coleta separada de aparelhos elétricos e eletrônicos.

Para informações sobre o descarte correto do aparelho no seu país, acesse www.eglo.com.

Alterações: Não efetue alterações no aparelho de iluminação nem no seu cabo de ligação. **Cabo de ligação:** O cabo flexível exterior deste aparelho de iluminação não pode ser trocado. Envie o aparelho de iluminação para a reciclagem, caso o cabo esteja danificado. **Colocação em funcionamento:** Não coloque o aparelho de iluminação em funcionamento quando este ou o seu cabo de ligação apresentarem danos visíveis. **Mudar a lâmpada:** Antes de mudar a lâmpada, esta deve estar isenta de tensão! Lâmpadas e produtos de iluminação ficam quentes durante a utilização. Deixe-os arrefecer antes de os trocar. Utilize apenas a lâmpada indicada no aparelho de iluminação. A potência máxima por lâmpada não deve ser ultrapassada. Se necessário, também deve respeitar o tipo de lâmpada prescrita. **Cuidados a ter:** Limpar o aparelho de iluminação apenas quando estiver desligado. Não permitir a infiltração de umidade nos locais de ligação nem nas peças condutoras de corrente. Os produtos de limpeza podem deixar manchas. **Produtos inteligentes:** Se houver dados pessoais em seu dispositivo antigo, é de sua responsabilidade excluir esses dados antes da devolução.

FI Yleiset turvaohjeet

Varoitus! Sähköiskun vaara! Väärin tehty sähköasennus voi aiheuttaa sähköiskuja.

Valaisimen sähköliitäntään ja virtaverkkoon suoritettavat johdotukset saa tehdä vain pätevät sähköasentajat! **Varoitus! Virta tulee kytketä pois ennen asennuksen aloittamista (sulake kytketty irti).** Noudata seuraavia turvallisuusohjeita ja symbolien selityksiä välttääkseen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä johtuvia vahinkoja:

vastuussa siitä, että poistat ne itse ennen kuin palautat laitteen.

DK Generelle sikkerhedsvejledninger

⚠ Advarsel! Fare for strømslag! En fejlagtig elektrisk installation kan føre til strømslag.

Elektriske installationer af lamper med tilslutningsklemmer for tilslutning til strømnettet skal altid udføres af en autoriseret elektriker! **Forsigtigt! Strømmen skal være frakoblet inden monterig påbegyndes (sikringen slået fra).** Bemærk de nedenfor beskrevne symboler og sikkerhedsvejledninger, for at undgå skader på grund af forkert montering eller brug:

	Beskyttelsesklasse 1: Armaturer med dette symbol skal tilslutes netværkets beskyttede jordforbindelse med den gule/grønne beskyttelsesledning.
	Beskyttelsesklasse 2: For armaturer med dette symbol er det ikke nødvendigt med beskyttelsesledning (gul/grøn) for sikker drift.
	Beskyttelsesklasse 3: Armaturer med dette symbol må kun tilslutes lavspænding, (SELV-kredslob).
	Minimumsafstand: Dette symbol angiver pærens minimumsafstand til den belyste, normalt brændbare overflade.
	Downlights: Dette symbol angiver, at pæren ikke egner sig til at blive dækket med termisk isolerende materiale.
	Advarsel: Risiko for elektrisk stød.

	(Gælder i EU og andre europæiske lande med systemer til særskilt indsamling af genanvendelige materialer)
	Gammelt udstyr må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald! Hvis det gamle udstyr ikke længere kan bruges, er alle forbrugere juridisk forpligtet til at kassere det separat fra husholdningsaffald, fx på en lokal genbrugsstation. Hvis dette ikke er muligt uden at ødelægge det gamle udstyr, fjernes endvidere gamle eller genopladelige batterier og lys/ lamper, inden enheden afleveres på en lokal genbrugsstation. I tilfælde af permanent installerede genopladelige batterier skal du i forbindelse med bortskaffelse informere om, at udstyret indeholder et genopladeligt batteri. Dette sikrer korrekt genanvendelse af den gamle enhed uden negative konsekvenser for miljøet. Elektriske enheder er markeret med en overstreget affaldsspand på hjul, hvilket står for separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr.
	Gå til www.eglo.com for information om korrekt bortskaffelse af udstyret i dit land.

Ændringer: Foretag ikke ændringer i lampe eller forbindelsesledninger. **Forbindelsesledninger:** Den ydre fleksible ledning i denne lampe kan ikke udskiftes, kassér lampen hvis denne ledning er beskadiget. **Brugtagning:** Tag ikke lampen i brug, hvis lampen selv eller forbindelsesledningen hertil har tydelige skader. **Udskiftning af pærer:** Lampen skal være frakoblet inden udskiftning af pærer! Lampe og pære bliver varme, når de er tændte, lad dem derfor afkøle for udskiftning. Brug kun de pærer som er angivet på lampen. Den maksimale effekt pr. pære må ikke overskrides. Om nødvendigt skal man også tage hensyn til den foreskrevne pæretype. **Rengoring:** Rengør kun lampen når den er frakoblet, undgå fugt i samleådser og strømførende dele. Rengøringsmidler kan forårsage misfarvning. **Intelligente produkter:** Hvis din gamle enhed indeholder personlige oplysninger, er du selv ansvarlig for at slette dem inden returnering.

SE Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ Varning! Fara för elektrisk stöt! Felaktig elektrisk installation kan orsaka elektrisk stöt.

Elektriska installationer av armaturer med anslutningsklämmor för installation på nåtanslutningskabel måste utföras av en kvalificerad elektriker! **Obs! Innan monteringen påbörjas måste nåtanslutningskabeln vara spänningsfri (säkringen fränkopplad).** Ta hänsyn till nedan förklarade symboler och säkerhetsanvisningar, för att undvika skador genom icke fackmässig montering eller användning:

	Skyddsklass 1: för armaturer med denna symbol ska nåtanslutningen ske med den gul-/gröna jordledaren till jordningsplinten.
	Skyddsklass 2: för armaturer med denna symbol behövs ingen jordledare för säker drift.
	Skyddsklass 3: armaturer med denna symbol får enbart användas med skyddsklenspänning. Anslutning enbart till SELV-kretsar.
	Minimivstånd: Denna symbol förklarar minimivståndet mellan ljuskällan och de normalt antändbara ytor som belyses.
	Downlights: Dette symbol angiver, at pæren ikke egner sig til at blive dækket med termisk isolerende materiale.
	Varning, risk för elektrisk stöt.

	(Gäller i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbara material)
	Gamla apparater får inte slängas med hushållsavfallet! Om den gamla apparaten inte längre kan användas är varje konsument enligt lag skyldig att göra sig av med den gamla apparaten separat från hushållsavfallet, t.ex. på en återvinningsstation i sin kommun eller stadsdel. Om det är möjligt utan att förstöra den gamla apparaten, ta också ur de gamla batterierna eller de uppladdningsbara batterierna och lamporna innan du lämnar den gamla apparaten på återvinningsstationen. Lämna dessa delar på en separat insamlingsplats. När det gäller fastmonterade uppladdningsbara batterier ska du ange att apparaten innehåller ett uppladdningsbart batteri när du gör dig av med den. Detta garanterar att gamla apparater återvinns på rätt sätt och undviker skadliga effekter på miljön. Elektriska apparater är märkta med symbolen för en överkryssad soptunna på hjul, som står för separat insamling av elektriska och elektroniska apparater.
	Information om hur du ska göra dig av med apparaten i ditt land finns på www.eglo.com .

Förändringar: Utför inga förändringar på armaturerna eller anslutningskablarna till dessa. **Anslutningskabel:** Den utvändig flexibla kabeln till dessa armaturer kan inte bytas ut. Kassera armaturen om kabeln skadas. **Idrifttagning:** Ta inte armaturen i drift, om armaturen i sig eller dess anslutningskabel uppvisar synliga skador. **Byte av ljuskälla:** Innan ljuskälla byts, måste armaturen vara spänningslös! Armatur och ljuskälla blir heta under drift. Låt svalna före byte. Använd enbart på armaturen angiven ljuskälla. Den maximala effekten per ljuskälla får inte överskridas. I förekommande fall måste även föreskriven typ av ljuskälla iakttas. **SKötselråd:** Rengör armaturen enbart i fränslaget tillstånd. Låt ingen fukt komma in i anslutningsutrymmen eller i kontakt med strömförande delar. Rengöringsmedel kan förorsaka att fläckar bildas. **Smarta produkter:** Om din gamla enhet innehåller personuppgifter ansvarar du själv för att radera dem innan du lämnar tillbaka den.

NO Generelle sikkerhetshenvisninger

⚠ Advarsel! Fare for strømstøt! Feilaktig elektroinstallasjon kan føre til strømstøt.

Elektroinstallasjoner av lamper med tilkopplingsklemmer for installasjon med strømledningen skal utføres av elektriker! **OBS! For monteringen påbegynnes må strømledningen være spenningsfri (sikring slått av).** Vær oppmerksom på symbolene og sikkerhetshenvisningene som forklares nedenfor, for å unngå skader pga. uriktig montering eller, feilaktig bruk.

	Beskyttelsesklasse 1: lamper med dette symbolet forbindes på nettkretssiden med den gul/grønne jordledningen.
	Beskyttelsesklasse 2: for lamper med dette symbolet er ingen jordledning nødvendig for sikker drift.
	Beskyttelsesklasse 3: lamper med dette symbolet må kun brukes med lavspenning. Forbindelse kun med SELV strømkretser.
	Minsteavstand: dette symbolet forklarer minsteavstanden fra lampen fra belyst, normalt brennbar flate.
	Downlights: dette symbolet forklarer at lampen ikke er egnet for tildekning med varmeisolerende materiale.
	Forsiktig, fare for elektrisk støt.

	(Gjelder innenfor EU og andre europeiske land med systemer for innsamling av resirkulerbare materialer)
	Gamle apparater må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Hvis det gamle apparatet ikke lenger kan brukes, er hver forbruker juridisk forpliktet til å levere produktet til et oppsamlingspunkt (gjenvinningsstasjon eller butikken der produktet ble kjøpt), ikke kaste det med husholdningsavfallet. Hvis det er mulig å fjerne gamle batterier eller oppladbare batterier og lyspærer uten å ødelegge apparatet, bør dette gjøres på forhånd slik at disse kan leveres til et separat oppsamlingspunkt. Hvis de oppladbare batteriene er permanent installert, må du indikere at apparatet inneholder et oppladbart batteri når du leverer det. På denne måten sørger du for at de gamle apparatene resirkuleres på riktig måte og unngår negative miljøkonsekvenser. Elektriske apparatet er merket med et symbol med en søppeldunk med et kryss over. Dette symbolet indikerer at elektroniske apparater må kastes separat.
	For mer informasjon om riktig avfallshåndtering av apparatet i ditt land, besøk www.eglo.com .

	IS Almennar öryggisáðbendingar
	Viðvörunt! Hætta á raflosti! Röng raflagnatenging getur valdið raflosti. Raflagnatenging ljósa með tengiklemmum sem tengjast við veitukerfi má aðeins ratvirki annast! Athugið! Áður en uppsetning hefst verður að ganga um að ekki sé straumur á rafkerfinu (áðri áftengt). Náðsýnlegt er að kýmna sér merkin og öryggisleiðbeiningarnar sem útskýrð eru hér á eftir til þess að komast hjá lífni af völdum rangrar uppsetningar eða notkunar:

	Öryggisstig 1: Þegar lampi með þessu merki er tengdur við rafkerfið þarf að tengja gulu og grænu jarðtenginguna við jarðklemmu.
	Öryggisstig 2: Lampa með þessu merki er hættulaust að nota án jarðtengingar.
	Öryggisstig 3: Lampa með þessu merki má aðeins nota með mjög lágrí spennu. Má eingöngu tengja við SELV smáspennu.
	Lágmárksfjarlægð: Þetta merki sýnir lágmárksfjarlægð lampans frá venjulegu brennanlegu yfirborði sem ljósið skín á.
	Niðurljós: Þetta merki þýðir að ekki má fella ljósið inn í andrúgrandi efni
	Varúð, hætta á raflosti.
	(Á við í Evrópusambandinu og öðrum Evrópulöndum sem eru með kerfi fyrir aðskilda flokkun á endurvinnanlegum efnum) Ekki má farga gömlum tækjum með heimilisúrgangi! Ef ekki er lengur hægt að nota gamla tækið er hverjum neytanda skylt samkvæmt lögum að farga gömlum tækjum á hátt sem er aðskilin frá heimilisorpi, t.d. á söfnunarskið í sínu sveitarfélagi/hverfi. Einnig skal fjarlægja gamlar rafhlöðurnar eða endurhlaðanlegar rafhlöður og perur, ef þess er kostur án þess að eyðileggja gamla tækið áður en því er skilað til förgunar, og fara skal með rafhlöður/perur á sérstakan söfnunarskið. Ef um er að ræða varanlega uppsettar endurhlaðanlegar rafhlöður, skal tilgreina að tækið innihaldi endurhlaðanlega rafhlöðu þegar því er fargað. Þetta tryggir að gömlu tæki séu endurunin á réttan hátt og þannig má komast hjá neikvæðum áhrifum á umhverfið. Raf tæki eru merkt með tákni sem sýnir fyrirstíðnaða ruslflótu á hjólum, sem þýðir aðskilda flokkun á raf- og rafendatækjum.
	Til að fá upplýsingar um rétta förgun tækisins í þínu landi, sjá www.eglo.com .

Breytingar: Ekki má gera neinar breytingar á lampanum eða rafsnúrunni. **Rafsnúra:** Ekki er hægt að skipta um ytri sveigjanlegu leiðsluna á þessum lampa. Þess vegna þarf að farga lampanum ef skemmdir verða á þessari leiðslu. **Fyrsta notkun:** Takið lampann ekki i notkun ef skemmdir sjást annaðhvort á lampanum sjálfum eða á ratsnúrunni. **Skipt um peru:** Aldrei má skipta um peru á meðan straumur er á lampanum! Bæði lampinn og peran verða mjög heit við notkun. Látið því hvort tveggja kólna áður en skipt er um peru. Notið aldrei aðra peru en þá sem gefin er upp á lampanum. Ekki má setja stærri peru í lampann en uppgið hámark segist til um. Einnig getur þurft að taka tillit til þess hvaða gerð af peru er gerð upp. **Ábendingar um hirling:** Reyndi ekki að þurrka af eða hreinsa peru sem kvækt er á. Gastíð þess að ekki komist bleyti í tengingar eða á straumeiðandi hluti. Hreinsiefni geta valdið blotum. **Snjálvörur:** Ef gamla tækið hefur að geyma persónuleg gögna þá berð þú ábyrgð á því að eyða persónulegum gögnum úr tækinu áður en þú skilar því.

LT Bendrosios saugos nuorodos

⚠ Įspėjimas! Srovės smūgio pavojus! Netinkamai įrengus elektros įrangą gali įvykti srovės smūgis.

Šviestuvus su prijungimo gnybtais norint prijungti prie prijungimo tinkle tinklo laido, šiuos darbus reikia pavesti atitiki kvalifikuotam elektrikui! **Dėmesio! Prieš pradėdant montavimo darbus būtina atjungti įtampos tiekiamą tinklo laidui (saugiklis išjungtas).** Prašome atsižvelgti toliau pateiktims simbolių paaiškinimui ir saugos nuorodas, padėsiančius išvengti žalos dėl nekvailifikuoto montavimo ar naudojimo:

	Apsaugos klasė 1: Šiuo simboliu pažymėtus šviestuvus reikia iš tinklo pusės geltunu/žaliu žemimimo laidu prijungti prie apsauginio žemimimo gnybto.
	Apsaugos klasė 2: Saugiai šiuo simboliu pažymėtų šviestuvų eksploatacijai naudoti žemimimo laido nereikia.
	Apsaugos klasė 3: Šiuo simboliu pažymėtus šviestuvus eksploatuoti tik saugios žemiausiosios įtampos (SELV) sąlygomis. Prijungti tik prie SELV elektros grandinės.
	Mažiausiasis atstumas: Šis simbolis nurodo mažiausiąjį šviestuvo atstumą iki apšvičiamos degaus paviršiaus.
	Lubų šviestuvai: Šis simbolis nurodo, kad šio šviestuvo negalima uždengti šilumos izoliacine medžiaga.
	Atsargiai, elektros smūgio pavojus.

	(Galiajo Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose veikia atskira perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos.) Senų prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Jei senų prietaisų naudoti nebegalima, kiekvienas naudotojas yra teisiskai įpareigotas senus prietaisus išmesti atskiroje naujo butinio atliekų, pvz., savo savivaldybės ar rajono surinkimo punkte. Prieš išmesdami seną prietaisą ar išveždami jį į atskirą surinkimo punktą, taip pat išimkite senas baterijas ar akumuliatorius bei lemputes, jei įmanoma tai padaryti nesunaikinus seno prietaiso. Jei akumuliatoriai neišimami, išmesdami prietaisą nurodykite, kad jame yra akumuliatorių. Taip užtikrinamas tinkamas senų prietaisų perdirbimas nedarant neigiamos įtakos aplinkai. Elektros prietaisais žymimi perbraukto konteinerio simbolio ir reiškia, kad elektros bei elektronikos prietaisus reikia rinkti atskirai.
	Informacija apie tinkamą prietaisų šalinimą savo šalyje rasite adresu www.eglo.com .

Pakeitimai: Neatlikite jokių šviestuvu arba prijungimo laido pakeitimų. **Prijungimo laidas:** Šviestuvo išorinio lankstaus laido negalima keisti. Jeigu laidas pažeistas, utilizuokite šviestuvą. **Eksplotavimas:** Nenaudokite šviestuvu, jeigu šviestuvas ar jo prijungimo laidas yra akivaizdžiai pažeisti. **Lempučių keitimas:** Prieš išmesdami seną prietaisą ar išveždami jį į atskirą surinkimo punktą, taip pat išimkite senas baterijas ar akumuliatorius bei lemputes, jei įmanoma tai padaryti nesunaikinus seno prietaiso. Jei akumuliatoriai neišimami, išmesdami prietaisą nurodykite, kad jame yra akumuliatorių. Taip užtikrinamas tinkamas senų prietaisų perdirbimas nedarant neigiamos įtakos aplinkai. Elektros prietaisais žymimi perbraukto konteinerio simbolio ir reiškia, kad elektros bei elektronikos prietaisus reikia rinkti atskirai.

Informacija apie tinkamą prietaisų šalinimą savo šalyje rasite adresu www.eglo.com.

EE Üldised ohutusjuhised

⚠ Hoiatus! Elektrilöögi oht! Vigane elektripaigaldus võib kaasa tuua elektrilöögi.

Valgustid, mis kinnitatakse ühendusklemmidega toitekaabli külge, peab paigaldama elektrik! **Tähelepanu!** Enne paigaldamist tuleb toitekaabel

pinge alt vabastada (kaitselüliti välja lülitada). Järgige allpool kirjeldatud sümboleid ja ohutusjuhiseid, mis aitavad vältida valest paigaldusest või kasutamisest tulenevaid kahjusid.

	Kaitseklass 1: Selle sümboliga valgustid tuleb ühendada toiteühenduses kollase/rohelise kaitsejuhiga kaitsemaandus-klemmile.
	Kaitseklass 2: Selle sümboliga valgustistel pole ohutu töö tagamiseks kaitsejuhet vaja.
	Kaitseklass 3: Selle sümboliga valgusteid tohib kasutada üksnes kaitseväikepingega. Ühendamine ainult ohutu väikepingega (SELV) võrku.
	Minimaalne kaugus: Selle sümboliga tähistatakse valgusti minimaalset kaugust valgustatavast, avalisele süttitvusega pinnast.
	Süvistatavad valgustid: See sümbol tähendab, et valgustit ei tohi katta soojustusmaterjaliga.
	Ettevaatust, elektrilöögi oht.

	(Kehtib Euroopa Liidus ja muudes Euroopa riikides, kus on olemas süsteemid niiglusseovetatavate materjalide eraldi kogumiseks.)
	Vanu seadmeid ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga! Kui vana seadet enam kasutada ei saa, on kõigil tarbijatel seadusest tulenev kohustus kõrvaldada vanad seadmeid olmeprügist eraldi, nt oma valla või linnaosa kogumispunktis. Kui seda on võimalik teha ilma vana seadet hävitamata, eemaldage enne vana seadme kõrvaldamist ka vanad patareid või akud ja lambipidimid ning viige need eraldi kogumispunkti. Püsivalt paigaldatud aku korral andke seadme kõrvaldamisel teada, et seade sisaldab akut. See tagab vanade seadmete korrektse ringlusevõtu ja ennetab kahjuliku mõju keskkonnale. Elektriseadmed on tähistatud märgiga, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõrmatud, mis viitab elektri- ja elektronikaseadmete eraldi kogumisele.
	Teabe selle kohta, kuidas seadet oma riigis õigesti kõrvaldada, leiate saidilt www.eglo.com .

Modifitseerimine: ärge modifitseerige valgustit ega selle ühendusjuhet. **Ühendusjuhe:** selle valgusti väliselt painduvat juhet ei tohi vahetada. Kui juhe on kahjustunud, tuleb valgusti ära visata. **Kasutuselevõtt:** ärge kasutage valgustit, kui valgusti ise või selle ühendusjuhe on nähtavalt kahjustunud. **Lambi vahetamine:** enne lambi vahetamist tuleb valgusti pinge alt vabastada! Valgusti ja lamp muutuvad kasutamise ajal kuumaks. Laske neil enne vahetamist mahna jahtuda. Kasutage ainult valgusti märgitud lampe. Lambi maksimaalsed võimsused ei tohi ületada. Vajadusel tuleb järgida ka lambi tüüpi. **Hoodlusühend:** puhastage valgustit ainult siis, kui see on välja lülitatud. Ärge laske niiskusel sattuda ühenduse ja pinget juhtivate osade piirkonda. Puhaistusvahendit võivad tekkida plekke. **Nutitooted:** kui teie vana seade sisaldab isikuandmeid, vastutate enne seadme tagastamist nende andmete kustutamise eest teie.

LV Vispārēji drošības norādījumi

⚠ Bīdriņājums! Strāvas trieciena gūšanas risks! Bojāta elektroinstalācija var izraisīt strāvas triecienus.

Lampu, kas aprīkotas ar pieslēgspailēm instalēšanai pie tīkla pieslēguma vada, elektroinstalācijas jāizveido elektrikiem! **Uzmanību! Pirms montāžas uzsākšanas strāvas padeves vads jāatvieno no sprieguma. (Drošinātājs izslēgts).** Nemiet vērā tālāk tekstā izskaidrotos simbolus, lai izvairītos no bojājumiem, kas radusies neprofesionālas montāžas vai lietošanas rezultātā:

	Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu, klase 1: Gaismekļu ar šo simbolu tīklā pie zemējuma skavas pievienot ar dzeltenu/zaļu aizsargvadītāju.
	Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu, klase 2: Gaismekļu ar šo simbolu drošai lietošanai nav nepieciešami aizsargvadītāji.
	Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu, klase 3: Gaismekļus ar šo simbolu lietot tikai ar zemu spriegumu. Pieslēgšana tikai īpaši zema sprieguma barošanas tīklos.
	Minimālais attālums: Šis simbols izskaidro minimālo spuldzes attālumu līdz apgaismotai, viegli uzliesmojošai virsmai.
	Iebīvējamie gaismekļi: Šis simbols izskaidro to, ka gaismeklis nav piemērots tā nosegšanai ar siltumizolācijas materiālu.
	Uzmanību! Elektriskās strāvas trieciena risks.
	(Piemērojams Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs, kurās darbojas sevisiņķas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas)
	Vecās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja veco iekārtu vairs nevar lietot, katra pārtērētāja juridisks pienākums ir izmest vecās iekārtas atsevišķi no sadzīves atkritumiem, piem., nododot savākšanas punktā savā pašvaldībā vai pilsetā. Ja to iespējams izdarīt, neiznīcinot veco iekārtu, pirms vecās iekārtas atgriešanas utilizācijai iznīmet vecās baterijas vai akumulatorus un lampas un nogādājat to uz atsevišķu savākšanas punktu. Gadījumā, ja iekārtā ir pastāvīgi uzstādīts akumulators, nodošanas laikā norādiet, ka iekārtā satur akumulatoru. Tas nodrošinās pareizu veco iekārtu pārstrādāšanu un izvairīšanos no negatīvas ietekmes uz apkārtni u.t.t. Elektroiekārtas ir marķētas ar pārsvītotas atkritumu vertnes uz riteiem simbolu, kas nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās ierīces jānosūta atsevišķi.
	Lai iegūtu informāciju par pareizu iekārtas utilizāciju jūsu valstī, apmeklējiet tīmekļa vietni www.eglo.com .

Izmaiņas: Nedrīkst veikt nekādas gaismekļa vada tā strāvas padeves vada izmaiņas. **Strāvas padeves vads:** Arējo šī gaismekļa elastīgo vada nedrīkst mainīt. Gadījumā, ja šis vads ir bojāts, atbrīvojieties no gaismekļa. **Lietošana:** Nelietojiet gaismekļi, ja pašam gaismeklim vai tā strāvas padeves vadam ir redzami kādi bojājumi. **Spuldzes maiņa:** Pirms spuldzes maiņas gaismeklis ir jāatvieno no sprieguma! Gaismeklis un spuldze to lietošanas laikā sakarst. Pirms nomainās ļaujiet tām atdzist. Izmantojiet tikai uz gaismekļa norādīto spuldzi. Maksimālā spuldzes jauda nedrīkst tikt pārsniegta. Ja iespējams, jāievēro arī norādītās spuldzes tips. **Kopšanas norādījumi:** Pirms tīrīšanas gaismekli izslēgt, nelaut mitrumam nokāst savienojuma nodalījumos vai strāvu vadošajās daļās. Tīrīšanas līdzekli var radīt traipus. **Viedie izstrādājumi:** Ja jūsu vecā ierīce satur personas datus, jūsu pienākums ir tos dzēst pirms ierīces atgriešanas.

PL Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Wadliwa instalacja elektryczna może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Instalacje elektryczne oraz oświetleniowych z zaciskami przyłączeniowymi do podłączenia do sieciowego przewodu zasilającego powinny być wykonywane przez fachowca elektryka. **Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu przewód sieciowy musi być odłączony od napięcia (wyłączony bezpiecznik).** Należy przestrzegać objaśnionych poniżej symboli i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód na skutek nieprawidłowego montażu i użytkowania:

	Klasa ochrony 1: Lampy z tym symbolem podłączać po stronie sieci za pomocą żółto-zielonego przewodu ochronnego do zacisku ochronnego uzmięniającego.
	Klasa ochrony 2: Do bezpiecznego użytkowania lamp z tym symbolem przewód ochronny nie jest konieczny.
	Klasa ochrony 3: Lampy z tym symbolem użytkować tylko na niskim napięciu ochronnym. Podłączanie tylko do obwodów prądowych SELV.
	Minimalna odległość: Ten symbol objaśnia minimalną odległość lampy do oświetlanej powierzchni o normalnej klasie palności.
	Downlights: Ten symbol objaśnia, iż lampa nie nadaje się do przykrywania za pomocą materiałów termoizolacyjnych.
	Uwaga: ryzyko porażenia prądem.

	(Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z systemami selektywnej zbiórki materiałów nadających się do recyklingu)
	Nie należy wyrzucać starego sprzętu wraz z odpadami domowymi! Jeśli stary sprzęt nie nadaje się już do użytku, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do jego utylizacji odrębnie od odpadów domowych, np. w gminnym/dzielnimcowym punkcie zbiórki. Jeśli da się to zrobić, nie niszcząc zużytego sprzętu, przed oddaniem go do utylizacji należy również wyjąć stare baterie lub akumulatory i lampy i zabrać je do odpowiedniego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowa-nych na stałe baterii wielokrotnego ładowania, przekazując sprzęt do utylizacji, należy zaznaczyć, że zawiera on baterię wielokrotnego ładowania. Gwarantujemy to, że zużyty sprzęt zostanie odpowiednio przetworzony i pozwała uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko. Urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci, który oznacza oddzielną zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
	Aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji sprzętu w swoim kraju, odwiedź stronę www.eglo.com .

Modyfikacje: nie wolno przeprowadzać żadnych modyfikacji w lampie ani jej przewodzie przyłączeniowym. **Przewód przyłączeniowy:** zewnętrzny, elastyczny przewód tej lampy nie może być wymieniany. Jeśli przewód jest uszkodzony lampę należy oddać na złom. **Uruchomienie:** nie wolno włączać lampy, jeśli sama lampa lub jej przewód przyłączeniowy wykazują widoczne uszkodzenia. **Wymiana żarówek:** przed przystąpieniem do wymiany żarówek lampa musi być odłączona od napięcia! Lampy i żarówki nagrzewają się podczas pracy. Przed przystąpieniem do wymiany żarówek, należy odczekać, aż lampy i żarówki ostygną. Wolno stosować wyłącznie żarówki podane na lampie. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy pojedynczych żarówek. Należy stosować zalecany typ żarówek. Wskazówki dot. **pielegnacji:** lampę czyścić wyłącznie w stanie wyłącznym, nie zamoczyć przyłączy ani elementów przewodzących prąd. Środki czyszczące mogą powodować powstawanie plam. **Inteligentne produkty:** Jeśli Twój stary sprzęt zawiera dane osobowe, jesteś odpowiedzialny(-a) za ich usunięcie przed przekazaniem go do utylizacji.

CZ Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ Výstraha! Nebezpečí zasazení elektrickým proudem! Vadně provedená elektroinstalace může způsobit úraz elektrickým proudem.

Elektroinstalace svítidel s přípojevacími svorkami pro instalaci k síťovému přípojevacímu kabelu musí provádět odborný elektrikář! **Pozor! Před zahájením montáže musí být odpojen přívodní kabel (vypnuté elektrické pojistky).** Dodržte níže uvedené symboly a bezpečnostní pokyny, zamezte tak neoborné montáži nebo používání:

	Ochranná třída 1: Svítidla s tímto symbolem připojujte do sítě žlutým/zeleným vodičem na ochrannou uzemňovací svorku.
	Ochranná třída 2: Pro bezpečný provoz svítidel s tímto symbolem není potřeba ochranný vodič.
	Ochranná třída 3: Svítidla s tímto symbolem provozujte pouze s nízkým napětím. Připojení je možné pouze k elektrickému obvodu SELV.
	Minimální vzdálenost: Tento symbol stanovuje minimální vzdálenost svítidla od osvětlované, normálně hořlavé plochy.
	Downlights: Tento symbol vysvětluje, že svítidlo není vhodné k zakrytí tepelné izolačním materiálem.
	Pozor: nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

	(Platné v Evropské unii a dalších evropských zemích, ve kterých existuje oddělený sběr recyklovatelných materiálů.)
	Staré přístroje se nesmí vyházet do komunálního odpadu! Pokud staré zařízení nelze dále používat, má každý spotřebitel ze zákona povinnost je zlikvidovat odděleně od komunálního odpadu, např. ve sběrném dvoře šve obce nebo čtvrti. Pokud lze odstranit staré baterie nebo dobíjecí baterie či žárovky, aniž by došlo ke zničení zařízení, odstraně je ještě před odevzdáním zařízení k likvidaci a vyhodte je do příslušného kontejneru. V případě, že jsou v zařízení napěvno instalovány dobíjecí baterie, při likvidaci prosím uveďte, že zařízení tyto baterie obsahuje. Tím se zajistí, že staré přístroje budou řádně zrecyklovány a předejde se tak negativním dopadům na životní prostředí. Elektrická zařízení jsou označena symbolem s přeškrtnutým kontejnerem na kolečkách, který znamená, že je třeba je vyhodit do kontejneru určeného pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení.
	Více informací o řádné likvidaci zařízení ve vaší zemi naleznete na www.eglo.com .

Změny: Na svítidle ani na jeho přívodním vedení neprovádějte žádné změny. **Přívodní kabel:** Vnější flexibilní kabel tohoto svítidla není možné vyměnit. Pokud je kabel poškozen, svítidlo zlikvidujte. **Uvedení do provozu:** Pokud svítidlo samotné nebo jeho přívodní vedení

⚠ Figyelem! Áramütés veszélye!
A hibás elektromos telepítés áramütéshez vezethet.

Csatlakozó kápsokkal ellátott lámpák hálózathoz való csatlakoztatásának elektromos telepítését elektromos szakembernek kell végeznie! **Figyelem! A szerelés kezdete előtt a hálózati csatlakozókábelnek feszültség-mentesnek kell lennie (biztosított kikapcsolva).** Vegye figyelembe az alábbi magyarázó jeleket és biztonsági tudnivalókat, hogy elkerülje a nem szakszerű szerelés vagy használat miatti károkát:

	Védelmi osztály 1: Az ilyen jelű lámpákat a hálózati oldalán a sárga/zöld földelő-vezetékkel a védőföldelés kapcsaira csatlá-koztatni.
	Védelmi osztály 2: Az ilyen jelű lámpáknál a biztonságos üzemeléshez nem szükséges földelő vezeték.
	Védelmi osztály 3: Az ilyen jelű lámpákat csak védő kifes-üléssel szabad üzemeltetni. Csatlakozás csak Csatlakozás csak földelés nélküli törpefeszültségű (SELV) áramkörökre.
	Minimális távolság: Ez a jel mutatja a besugárzott, normál esetben gyúlékony felülethez való minimális távolságot.
	Downlights: Ez a jel mutatja, hogy a lámpa nem alkalmas arra, hogy hőszigetelő anyaggal letakarják.
	Vigyázat: áramütés veszélye!

(Az Európai Unióban és más olyan európai országokban érvényes, ahol az újrahaznosítható anyagok szelektív gyűjtésére kialakított rendszert alkalmaznak.)

A régi készülékeket selejtezőskor tilos a háztartási hulladékba helyezni! Ha régi készüléke már nem használatú, a fogyasztó jogszabály szerint köteles a régi készülékeket a háztar-tási hulladéktól külön, pl. a településen vagy kerületben kijelölt gyűjtőponton hulladékba helyezni. Amennyiben ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, akkor a régi készülék hulladékba helyezése előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és izsókat, és ezeket külön gyűjtőponton adja le. Amennyiben a készülékben nem eltávolítható akkumulátor található, akkor a hulladékba helyezéskor jelezze, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz. Ezáltal biztosítható, hogy a készülék megfelelő újrahazso-sítása és a környezetre gyakorolt negatív hatások elkerülése. Az elektromos és elektronikai készülékek megfelelő áthúzott szemeteskuka szimbólum arra utal, hogy az elektromos és elektronikai hulladékokat szelektíven kell gyűjteni.

A készülékek az On országában történő megfelelő hulladék-kezelésével kapcsolatban a www.eglo.com/weboldal talál információkat.

Változtatások: Ne végezzen változtatásokat a lámpákon vagy azok csatlakozó vezetékén. **Csatlakozó vezeték:** A külső rugalmas vezeték nem cserélhető ki. Ha a vezeték megsérül, a lámpát le kell selejtezni. **Használatbavétel:** Ne vegye használatba a lámpát, ha a lámpa maga, vagy a csatlakozó vezetéke látható sérülések jeleit mutatja. **Lámpa cseréje:** A lámpa cseréje előtt a lámpáknak feszültségmentesnek kell lennie! A lámpa és a lámpatest üzemelés közben meleg lesz. Csere előtt hagyja lehűlni. Csak a lámpán megadott izzót használja. A maximális teljesítmény lámpaként nem léphető túl. Adott esetben az előírt izzótípus figyelembe kell venni. **Ápolási tudnivaló:** A lámpát csak kikapcsolt állapotban szabad tisztítani, nem kerülhet nedvesség a csatlakozóterekbe vagy az áramot vezető alkat-részekbe. Tisztítószerek foltokat hagyhatnak hátra. **Okos termékek:** Amennyiben régi készüléke személyes adatokat tartalmaz, az Ön feladata az adatok törlése a visszaküldést megelőzően.

(SI) Splošni varnostni napotki
⚠ Opozorilo! Nevarnost električnega udara!
Nepravilna električna namestitév lahko povzroči električni udar.

Električne namestitve svetilk s priključnimi sponkami za namestitvev na omrežni kabl mora izvesti usposobljeni električar! **Pozor! Pred začetkom montaže v omrežni napeljavi ne sme biti napetosti (izklopilna varo-valka).** Upoštevajte v nadaljevanju opisane simbole in varnostne napotke, da preprečite škodo zaradi nestrokovne montaže ali varnostne opozorila.

	Zaščitni razred 1: Svetilke s tem simbolom priključite na omrežje z rumeno-zelenim vodnikom na ozemljitveno sponko.
	Zaščitni razred 2: Za svetilke s tem simbolom ni potreben zaščitni vodnik za varno delovanje.
	Zaščitni razred 3: Svetilke s tem simbolom uporabljajte le z zaščitno nizko napetostjo. Priključek le na tokokroge z zaščitno nizko napetostjo (SELV).
	Najmanjša razdalja: A simbol prikazuje najmanjšo razdaljo sijalke od razsvetljene, običajno vnetljive površine.
	Vgradne svetilke: Ta simbol prikazuje, da svetilka ni primerna za pokrivanje s toplotno izolacijskim materialom.
	Pozor – nevarnost električnega udara.
	(Vezje v Evropski uniji in drugih evropskih državah, ki imajo uvedene sisteme za ločeno zbiranje materialov, ki jih je mogoče reciklirati.)
	Informacije o pravilnem odlaganju naprave v vaši državi najdete na spletni strani www.eglo.com .

Spremembe: Svetilke ali njene priključne napeljave ne spreminjajte. **Napa-jalni kabl:** Zunanjeja gibljivega kabl svetilke ni mogoče zamenjati. Če je ta kabl poškodovan, svetilko zavrzite. **Zavgo:** Če so vidne poškodbe sveti-ke ali njene priključne napeljave, svetilke ne uporabljajte. **Menjava sijalke:** Pred menjavo sijalke v svetilki ne sme biti prisotna napetost! Svetilka in sijalka se med uporabo segrejeta. Pred menjavo počakajte, da se ohladiata. Uporabljajte le sijalke, ki je navedena na svetilki. Maksimalna moči na sijalko ni dovoljeno prekoračiti. Upoštevati je treba tudi predpisano vrsto sijalke. **Napotke za nego:** Svetilko čistite samo v izključenem stanju, priključne pro-store ali dele, ki so pod napetostjo, pa zaščitite pred vlago. Čistilna sredstva lahko povzročijo madeže. **Pametni izdelki:** Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke, jih morate pred vrnitvijo izbrisati sami.

(HR) Opće sigurnosne upute
⚠ Upozorenje! Opasnost od strujnog udara!
Električna instalacija s pogreškom može dovesti do strujnih udara.

Električne instalacije svetiljki s priključnim stezaljkama za instalaciju na priključnom vodu mreže smije izvoditi samo elektrostručnjak! **Pozor! Prije početka montiranja mrežni kabl za napajanje ne smije biti pod naponom (isključiti osigurač).** Obratite pozornost na sljedeće objašnjene oznake i sigurnosne upute kako biste izbjegli štetu zbog nestručnog monta-ranja ili uporabe:

	Klasa zaštite 1: Svetiljke s ovom oznakom priključiti žutim/zelenim zaštitnim vodičem od strane mreže na stezaljku zaštitnog uzemljenja.
	Klasa zaštite 2: Svetiljke s ovom oznakom ne moraju imati zaštitne vodiče za siguran rad.
	Klasa zaštite 3: Svetiljke s ovom oznakom koristiti samo sa sigurnosnim malim naponom (SELV). Priključak samo na strujni krug SELV.
	Minimalni razmak: Ova oznaka označava minimalni razmak rasvjetnog sredstva prema osvijetljenoj, normalno zapaljivoj površini.
	Rasvjeta: Ova oznaka označava da se svetiljke ne smiju pokrivati materijalom za toplinsku izolaciju.
	Pažnja, opasnost od strujnog udara.

(Primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim državama u kojima postoje sustavi za odvojeno prikupljanja materijala koji se mogu reciklirati.)

Stari uređaji ne smiju se bacati u kućni otpad! Ako se stari uređaj više ne može upotrebljavati, svaki je potrošač zakonski obvezan odložiti ga odvojeno od kućnog otpada, npr. na odlagalištu u svojoj općini/cetvrti. Ako je to moguće, a da se ne uništi stari uređaj, prije odlaganja uređaja iz njega izvadite i stare ili punjive baterije i žarulje i odnesite ih na posebno odlagalište. Ako se punjive baterije ne mogu izvaditi iz uređaja, prilikom odlaganja napomenite da uređaj sadrži punjive bateri-je. Tako se osigurava propisno recikliranje uređaja i izbjegavaju se negativni učinci na okoliš. Električni uređaji označeni su simbolom prekrizane kante za otpatke, što znači da se električni i elektronički uređaji prikupljaju odvojeno.

Za informacije o propisnom odlaganju uređaja u vašoj zemlji posjetite www.eglo.com.

Preinake: Ne vršite preinake na svjetiljkama ni na njihovim priključnim kablerna. **Priključni kabl:** Nije moguće zamijeniti vanjski fleksibilni kabl ove svetiljke. Svetiljku uništite ako je kabl oštećen. **Puštanje u rad:** Nemojte upotrijebiti svetiljku ako je ona sama ili njezin priključni kabl vidljivo oštećen. **Zamjena rasvjetnog sredstva:** Prije zamjene rasvjetnog sredstva svjetiljka ne smije biti pod naponom! Svetiljka i rasvjetno sredstvo vrući su dok gore. Neka se ohladi prije zamjene. Koristite samo rasvjetno sredstvo naznačeno za tu svjetiljku. Ne smije se premašiti maksimalna sna-ga rasvjetnog sredstva. Po potrebi uzeti u obzir i propisanu vrstu rasvjetnog sredstva. **Upute za održavanje:** Svetiljke čistiti jedino kada su isključene. U priključnim prostorima i u dijelovima koji provode struju ne smije biti vlage. Sredstva za čišćenje mogu dovesti do stvaranja mrlja. **Pametni proizvodi:** Ako vaš stan uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije vraćanja proizvoda.

(BA) Opća sigurnosna uputstva
⚠ Upozorenje! Opasnost od strujnog udara!
Pogrešna električna instalacija može da dovede do strujnih udara.

Električne instalacije lampica sa priključnim stezaljkama za instalaciju na mrežnom priključnom vodu sme da vrši samo električar! **Pažnja! Prije početka montiranja mrežni kabl za napajanje ne smije biti pod naponom (isključiti osigurač).** Obratite pažnju na sljedeće objašnjene oznake i sigurnosna uputstva kako biste izbjegli štetu zbog nestručnog montiranja ili upotrebe:

	Klasa zaštite 1: Svetiljke s ovom oznakom priključiti žutim/zelenim zaštitnim vodičem od strane mreže na stezaljku zaštitnog uzemljenja.
	Klasa zaštite 2: Svetiljke s ovom oznakom ne moraju imati zaštitne vodiče za siguran rad.
	Klasa zaštite 3: Svetiljke s ovom oznakom koristiti samo sa sigurnosnim malim naponom (SELV). Priključak samo na strujni krug SELV.
	Minimalni razmak: Ova oznaka označava minimalni razmak između rasvjetnog sredstva i osvijetljene, inače zapaljive površine.
	Rasvjeta: Ova oznaka označava da se svjetiljke ne smiju pokrivati materijalom za toplotnu izolaciju.
	Oprez, opasnost od strujnog udara.

(Primjenjivo u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama sa sistemima za odvojeno sakupljanje materijala koji se može reciklirati)

Stari aparati se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom! Ako se stari aparat više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan da odloži stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu u svojoj opštini/gradskom okrugu Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, također uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite ih na posebno mjesto za prikupljanje. U slučaju trajno instaliranih punjivih baterija, prilikom odlaganja naznačite da uređaj sadrži punjivu bateriju. Ovo osigurava da se stari uređaj pravilno recikliraju i da se izbjegnu negativni utjecaji na okoliš. Električni uređaji su označeni simbolom precrtane kante za otpatke, što označava odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih uređaja.

Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja u svojoj zemlji, posjetite www.eglo.com.

Izmjene: Ne vršite izmjene na svjetiljkama ni na njihovim priključnim kablo-vima. **Priključni kabl:** Nije moguće zamijeniti vanjski fleksibilni kabl ove svjetiljke. Svetiljku uništite ako je kabl oštećen. **Puštanje u rad:** Nemojte upotrijebiti svetiljku ako je ona sama ili njezin priključni kabl vidljivo oštećen. **Zamjena rasvjetnog sredstva:** Prije zamjene rasvjetnog sredstva svjetiljka ne smije biti pod naponom! Svetiljka i rasvjetno sredstvo su vrući dok gore. Neka se ohladi prije zamjene. Koristite samo rasvjetno sredstvo naznačeno za tu svjetiljku. Ne smije se premašiti maksimalna snaga rasvjet-nog sredstva. Po potrebi uzeti u obzir i propisanu vrstu rasvjetnog sredstva. **Uputstva za održavanje:** Svetiljke čistiti jedino kada su isključene. U priključnim prostorima i u dijelovima koji provode struju ne smije biti vlage. Sredstva za čišćenje mogu dovesti do stvaranja mrlja. **Pametni proizvodi:** Ako vaš stari uređaj sadrži lične podatke, odgovorni ste da ih sami izbrisate prije nego što ga vratite.

(RS) Opšta bezbednosna uputstva
⚠ Upozorenje! Opasnost od strujnog udara!
Pogrešna električna instalacija može da dovede do strujnih udara.

Električne instalacije lampica sa priključnim stezaljkama za instalaciju na mrežnom priključnom vodu sme da vrši samo električar! **Oprez! Prije početka montiranja, mrežni kabl za napajanje ne sme biti pod naponom (isključiti osigurač).** Obratite pažnju na sledeće objašnjene oznake i bezbednosna uputstva kako biste izbegli štetu zbog nestručne montaže ili upotrebe:

	Klasa zaštite 1: Svetiljke s ovom oznakom priključiti žutim/zelenim zaštitnim vodičem od strane mreže na stezaljku zaštitnog uzemljenja.
	Klasa zaštite 2: Svetiljke s ovom oznakom ne moraju imati zaštitne vodiče za siguran rad.
	Klasa zaštite 3: Svetiljke s ovom oznakom koristiti samo sa sigurnosnim malim naponom (SELV). Priključiti samo na strujni krug SELV.
	Minimalni razmak: Ova oznaka označava minimalni razmak rasvjetnog sredstva prema osvijetljenoj, inače zapaljivoj površini.
	Rasveta: Ova oznaka označava da se svetiljke ne smeju pokri-vati materijalom za toplotnu izolaciju.
	Oprez, opasnost od strujnog udara.

(Važi u Evropskoj uniji i drugim zemljama Evrope u kojima postoji sistem odvojenog prikupljanja materijala za reciklažu)

Stari uređaji se ne smeju odlagati sa komunalnim otpadom! Ako se stari uređaj više ne koristi, svaki korisnik ima zakonsku obavezu da ga odloži odvojeno od komunalnog otpada, odnosno, na mestu za prikupljanje električnog/elektronskog otpada u blizini svog mesta stanovanja. Ako je moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite i stare ili punjive baterije i sijalke pre nego što vratite stari uređaj i odnesete ga na mesto za zasebno prikupljanje otpada. U slučaju da uređaj ima ugrađene punjive baterije, prilikom odlaganja napomenite da uređaj sadrži punjive baterije. Time će se obezbediti propisna reciklaža starih uređaja i izbeći će se štetni uticaj na životnu sredinu. Električni uređaji su označeni simbolom precrtane kante za smeće, što označava zasebno odlaganje električnih i elektronskih uređaja.

Informacije o propisnom odlaganju uređaja u vašoj zemlji možete pronaći na adresi www.eglo.com.

Izmene: Ne vršite izmene na svetiljkama ni na njihovim priključnim kablovima. **Priključni kabl:** Nije moguće zameniti spoljni fleksibilni kabl ove svetiljke. Svetiljku uništite ako je kabl oštećen. **Puštanje u rad:** Nemojte da upotrebljavate svetiljku ako je ona sama ili njen priključni kabl vidljivo oštećen. **Zamena rasvetnog sredstva:** Prije zamene rasvetnog sredstva svetiljka ne sme da bude pod naponom! Svetiljka i rasvetno sredstvo su vrući dok su uključeni. Pre zamene je potrebno da se ohladi. Koristite samo rasvetno sredstvo namenjeno za tu svetiljku. Ne sme se premašiti maksimalna snaga rasvetnog sredstva. Po potrebi uzeti u obzir i propisanu vrstu rasvetnog sredstva. **Uputstva za održavanje:** Svetiljke čistiti jedino kada su isključene. U priključnim prostorima i u delovima koji provode struju ne sme biti vlage. Sredstva za čišćenje mogu dovesti do stvaranja mrlja. **Pametni proizvodi:** Ako vaš stari uređaj sadrži podatke o ličnosti, vi snosite odgovornost za njihovo brisanje pre vraćanja proizvoda.

(RO) Indicații generale privind siguranța
⚠ Avertisment! Pericol de electrocutare! O instalație electrică defectă poate duce la electrocutări.

Instalațiile electrice pentru lămpile cu borne de racord pentru instalarea pe cablul de alimentare de la rețea trebuie executate de un electrician autorizat! **Atenție! Înainte de montaj, cablurile de conectare la rețea trebuie să fie scoase de sub tensiune (siguranța deconectată).** Respectați simbo-lurile ilustrate și indicațiile privind siguranța, pentru a evita daunele care pot apărea în urma unui montaj sau a unei utilizări necorespunzătoare:

	Clasa de protecție 1: Lampile cu acest simbol se conectează alături de conductorul galben/verde pe clema de împământare.
	Clasă de protecție 2: Pentru Lampile cu acest simbol nu este necesar un conductor pentru a utiliza sigură.
	Clasa de protecție 3: Lampile cu acest simbol trebuie utilizate numai cu tensiune foarte scăzută. Conexiune doar la circuitele SELV.
	Distanță minimă: Acest simbol ilustrează distanța minimă dintre lampă și suprafața iluminată, în mod normal inflamabilă.
	Downlights: Acest simbol indică faptul că lampa nu poate fi acoperită cu material de izolație.
	Atenție, pericol de electrocutare.

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile)

Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! În cazul în care aparatul vechi nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat din punct de vedere juridic să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu la un punct de colectare din municipalitatea sau sectorul său. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți și bateriile vechi sau bateriile și lămpile reincărcabile înainte de a returna vechiul aparat pentru eliminare și duceți-le într-un punct de colectare separat. În cazul bateriilor reincărcabile instalate permanent, vă rugăm să indicați faptul că aparatul conține o baterie reincărcabilă atunci când îl eliminați. Acest lucru garantează faptul că aparatele vechi sunt reciclate corect și că sunt evitate efectele negative asupra mediului. Aparatele electrice sunt marcate cu simbolul tăiat al unei pubele, care reprezintă colectarea separată de aparate electrice și electronice.

Pentru informații despre eliminarea corectă a aparatului în țara dvs., vizitați www.eglo.com.

Modificări: Nu efectuați modificări la lămpă sau la conexiunile acesteia. **Conexiuni:** Cablurile flexibile exterioare ale acestor lămpi nu pot fi înlocuite. În cazul în care cablurile sunt avariate aruncați lămpa. **Punere în funcțiune:** Nu puneți lămpa în funcțiune, în cazul în care lămpa sau cablurile prezintă daune. **Înlocuirea corpurilor de iluminat:** Înainte de înlocuirea corpurilor de iluminat, cablurile trebuie scoase de sub tensiune! Lămpile și corpurile de iluminat în funcțiune sunt fierbinți. Înainte de înlocuire, lăsați-le să se răcească. Nu trebuie depășită sarcina maximă per corp de iluminat. Dacă este necesar, trebuie respectat tipul Corpului de iluminat. **Instrucțiuni privind îngrădirea:** Lămpile trebuie curățate doar atunci când nu sunt în funcțiune, urezeala nu trebuie să intre în compartimentele cablurilor sau în contact cu componentele sub tensiune. Agenții de curățare pot duce la apariția petelor de exudație. **Produse inteligente:** Dacă dispozitivul dvs. vechi conține date personale, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a returna dispozitivul.

(BG) Общи указания за безопасност
⚠ Предупреждение! Опасност от токов удар! Неизправната електрическа инсталация може да предизвика токов удар.

Електрическите инсталации на светилните с присъединителни клеми за монтаж към кабел за свързване към мрежата трябва да се изпълнят от специалист електротехник! **ВНИМАНИЕ! Преди започване на работа проверете дали инсталацията не е под напрежение /изключете предпазителя /** Спазвайте допълнителните предупредителни символи и указания за безопасност, за да се избегнат неприятни резултати от неправилна експлоатация:

	Клас на защита 1: При наличието на този символ задължително свързвайте външният жълто/зелен проводник към защитно- заземителната клема на осветителя.
	Клас на защита 2: При наличието на този символ за безопасност не е необходимо свързване към защитна заземителна клема.
	Клас на защита 3: Осветелните тела с този символ работят само с ниско напрежение. Свързвайте само с инсталация ниско напрежение след трансформатор.
	Минимално разстояние: Този символ показва минималното разстояние между източника на светлина и осветяемата горима повърхност.
	Този символ показва, че осветителното тяло не може да се покрива с топлоизолациращи материали.
	Обърнете внимание, че съществува риск от токов удар.
	(Вани за Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на рециклируеми материали)
www.eglo.com.	

Промени: Не правете никакви промени по осветителното тяло или свързващите кабели. **Свързващи кабели:** Външните гъвкави кабели на това осветително тяло не могат да се заменят. Изхвърлете лампата, ако кабелите са повредени. **Въвеждане в експлоатация:** Не включвайте лампата, ако осветителното тяло или кабелите са повредени. **Смяна на източника на светлина:** Преди смяна на източника на светлина прекъснете захранващото напрежение към осветителното тяло. Осветелните тела и източниците на светлина се нагряват по време на работа. Преди да претърпите към подмяна,оставете ги да истинат. Използвайте само посочените видове източници на светлина за това осветително тяло. Максималната мощност на източниците на светлина не трябва да превишава тази, посочена върху осветителното тяло. **Указания за поддръжка:** Лампите се почистват само в изключено състояние. Пазете поладане на влага върху кабелите или частите под напрежение. Почистящите препарати могат да образуват петна. **Интелигентни продукти:** Ако старото устройство съдържа лични данни, ви носите отговорност да ги изтриете собственоорно, преди да го върнете.

(GR) Γενικές υποδείξεις ασφαλείας
⚠ Προειδοποίηση! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Τα σφάλματα στην ηλεκτρολογική εγκατάσταση μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία. Οι ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις φωτισμού με ακρόδεσες σύνδεσης, όσον αφορά την εγκατάσταση σε αγνό παροχή ρεύματος, πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο προσωπικό! **Προσοχή! Πριν την έναρξη της συναρμολόγησης πρέπει να είναι ο αγωγός σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο άνευ τάσης (αποσυνδεδεμένη σφάλεια).** Λαμβάνετε υπόψη σας τα παρακάτω διευκρινίζονα σύμβολα και τις υποδείξεις ασφαλείας, για να αποφύγετε ζημιές από συναρμολόγηση ή χρήση που δεν αρμόζει στους κανόνες της τέχνης:

	Κατηγορία προστασίας 1: Από πλευράς δικτύου συνδέστε τον κτηντροφάνισμο προστατευτικό αγωγό των φωτιστικών με αυτό το σύμβολο με στον ακρόδεκτη γείωσης.
	Κατηγορία προστασίας 2: Για φωτιστικά με αυτό το σύμβολο δεν χρειάζεται προστατευτικός αγωγός για την ασφαλή λειτουργία.
	Κατηγορία προστασίας 3: Φωτιστικά με αυτό το σύμβολο να χρησιμοποιούνται μόνο με μικρή προστατευτική τάση. Σύνδεση μόνο σε ηλεκτρικά κυκλώματα πολύ χαμηλής προστατευτικής τάσης.
	<

	(действует в Европейском Союзе и других странах Европы, где есть системы для раздельного сбора перерабатываемых отходов)
	Старые устройства не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами! Если старое устройство более не может использоваться, каждый пользователь юридически обязан утилизировать старые устройства отдельно от бытовых отходов, например через пункты сбора в своем городе/населенном пункте. Если это можно сделать без повреждения старого устройства, также удалите и него старые батареи или перезаряжаемые аккумуляторные батареи и лампы, прежде чем сдавать его на утилизацию, и сдайте их в отдельный пункт приема. Если перезаряжаемые аккумуляторные батареи являются несъемными, укажите, что устройство содержит перезаряжаемую аккумуляторную батарею, при его утилизации. Это гарантирует надлежащую утилизацию старых устройств и исключает риск негативного воздействия на окружающую среду. Электрические устройства маркируются символом перечеркнутой корзины для мусора, что указывает на необходимость раздельной утилизации электрических и электронных устройств. Информация по правильной утилизации устройств в вашей стране приведена на сайте www.eglo.com.

Изменения: ничего не меняйте в светильнике или в подключающей соединительной линии.
Подключающая соединительная линия: внешний гибкий провод этого светильника менять нельзя.
Утилизируйте светильник, если этот провод поврежден.
Запуск: не вводите в эксплуатацию светильник, если светильник или его подключающий провод имеют видимые повреждения.
Замена лампочек: перед заменой лампочки светильник необходимо обесточить! Лампочки, источники света, осветительные приборы во время работы нагреваются. Охладите их перед заменой. Применяйте только те осветительные приборы, которые предписаны для применения в этом светильнике. Запрещено превышать максимально допустимую мощность осветительных приборов для данного светильника. При необходимости следует использовать также предписываемый тип осветительного прибора.
Указание по уходу: светильник следует очищать только в выключенном состоянии. Не допускайте попадания влаги в контактную группу или токоведущие детали. Средства для очистки могут оставлять пятна.
«Умные» устройства: если ваше старое устройство содержит персональные данные, вам необходимо самостоятельно удалить их перед его утилизацией.

UA Загальні правила безпеки

⚠ Попередження! Небезпека ураження електричним струмом! Неправильно виконаний монтаж електрообладнання може призвести до ураження електричним струмом.

Монтаж світильників зі з'єднувальними клеммами для встановлення на дроті для приєднання до мережі повинен виконуватися. **Увага! Перед початком монтажу провід приєднання до мережі повинен бути незструмлений (вимкнути запобіжник).** Зверніть увагу на символи та правила безпеки, що пояснюються нижче, щоб запобігти збиткам внаслідок неправильного монтажу або використання:

	Клас захисту 1: Світильники з цим символом приєднати жовтим/зеленим захисним дротом до клемм захисного заземлення мережі.
	Клас захисту 2: для світильників з цим символом не потрібен захисний дріт для безпечної експлуатації.
	Клас захисту 3: Світильники з цим символом експлуатуються тільки з безпечною низькою напругою. Приєднання тільки до мережі безпечної низької напруги (SELV).
	Мінімальна відстань: Цей символ пояснює мінімальну відстань від освітлювального приладу до нормально займистої поверхні, яка освітлюється.
	Стельовий світильник: Цей символ означає, що світильник непридатний для того, щоб накривати його теплоізоляційним матеріалом.
	Обережно! Ризик ураження електричним струмом!
	(Застосовується в Європейському Союзі та інших європейських країнах для систем роздільного збору вторинної сировини)
	Стару техніку не можна викидати разом із побутовими відходами! Якщо старий прилад більше не можна використовувати, кожен споживач згідно з законом зобов'язаний утилізувати старий прилад окремо від побутових відходів, наприклад, у пункті збору в своєму муніципалітеті/районі. Якщо це можливо без знищення старого приладу, тож викиньте старі батареї/або аккумулятори і лампи перед тим, як повернути старий прилад для утилізації, та віднесіть їх до окремого пункту збору. У випадку постійно встановленого аккумулятора, під час утилізації вкажіть, що прилад містить аккумулятор. Це гарантує належну переробку старих приладів і уникнення негативного впливу на навколишнє середовище. Електроприлади позначаються символом перекресленого контейнера для сміття на колесах, що означає роздільний збір електричних та електронних приладів. Отримати інформацію про правильну утилізацію приладу у вашій країні ви можете на вебсайті www.eglo.com.
Зміни: 	Не можна вносити зміни в конструкцію світильника або його з'єднувального дроту. З'єднувальний дріт: Зовнішній гнучкий дріт цього світильника замінювати не можна. Якщо цей дріт пошкоджений, увесь світильник непридатний до експлуатації. Введення до експлуатації: Не можна вклюджати світильник, якщо він сам або його з'єднувальний дріт мають видимі пошкодження. Заміна лампочки: Перед заміною лампочки вимкнути напругу світильника! Світильник та лампочка під час роботи нагріваються. Перед заміною слід дати їм охолонути. Використовуйте тільки лампочки, які вказані на світильниках. Не можна перевищувати максимальну потужність лампочки. Слід звертати увагу також на встановлений для світильника тип лампочки. Вказівки з догляду: Чистити світильник тільки в вимкненому стані, волога не повинна потрапляти на поверхні з'єднань або на деталі, по яким тече струм. Засоби для чищення можуть призводити до утворення плям. Smart-прилади: якщо ваш старий пристрій містить особисті дані, ви маєте самостійно їх видалити перед поверненням.

CN 一般安全注意事项

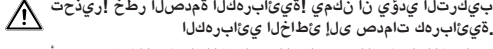
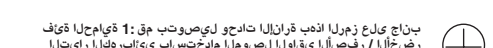
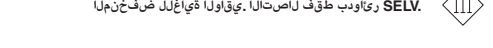
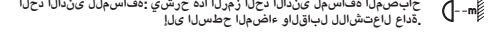
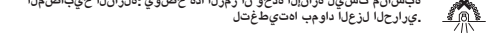
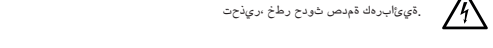
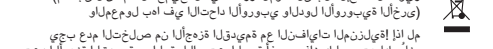
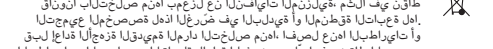
警告！触电危险！ 不正确的电气安装可能导致触电。
将带有接线端子的灯具接到电源线上的电气安装操作必须由合格电工执行！电气安装应由电气专业人员实施。注意！开始安装之前，必须先切断电源（保险装置已关断）。请关注下面介绍的图标和 safety 事项，以避免不专业的安装和使用造成损失：

	防护等级 1：具有该图标的灯 把电源侧的黄色/绿色地线接到保护接地端子上
	防护等级 2：具有该图标的灯 安全运行不需要接地线。
	防护等级 3：具有该图标的灯 仅在保护低电压下运行。只接到 SELV 电路上。
	最小距离：该图标表示灯中心与被照射的、一般可燃的平面之间的最短距离。
	下照灯：该图标表示灯不适合用隔热材料遮盖。
	小心，存在触电危险。
	（适用于欧盟和采用可回收材料单独收集系统的其他欧洲国家）
	旧电器不得与生活垃圾一起处理！如果旧电器不能再使用，每名消费者都有法律义务将旧电器与生活垃圾分开处理，例如，送至市/镇的收集点。如果在退回旧电器之前还可以在 不破坏旧电器的情况下取出旧电池或可充电电池和灯泡，则请取出之后再送至单独收集点。如果采用永久安装可充电电池，则请在处理时说明电器包含可充电电池。这可确保旧电器得到妥善回收，并避免对环境造成不利影响。电器上标有打叉的带轮垃圾桶符号，表示此类电气和电子设备应单独收集。 有关在您所在国家/地区正确处理电器的信息，请访问 www.eglo.com。

更改：请不要对灯或者其接线做更改。连接：该灯的电线极其柔软，不允许更换。如果电线坏了，请将该灯报废。

使用：如果灯本身或者其接线有明显的损坏，请不要开灯。更换灯具：更换灯具之前，必须先切断灯的电源！灯和灯具在使用过程中会发热。更换之前应先让它们冷却下来。请只使用在灯上指定的灯具。不允许超过每个灯具的最大功率。有时还必须注意使用规定的灯具型号。

维护要求：灯必须在断电状态下清洁，接线空间或者导电部件不可受潮。清洁剂可导致形成斑点。智能产品：如果您的旧设备包含个人数据，则您有责任自行删除之后再退回。

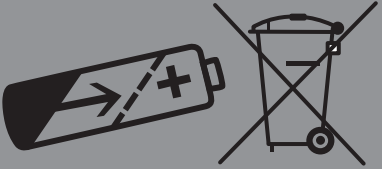
	دماع الةمالسل ا تامي لعت
	بي كرتلا يدؤ نأ نكمي إةيئابرهكلا دمءصلا رطخ !ري نحت ةيئابرهك تامءص ىلإ إطاخ لا يئابرهكلا ةيئابرهكلا تابيكرتلا عم جيباصمءل ةيئابرهكلا تابيكرتلا ذيفنت متي نأ بجي لبق نم يئابرهكلا رايتلا ليهصوت طخ يلغ بيكرتلل ليهصوتلا طامخ عم جيباصمءل يئابرهكلا رايتلا ليهصوت لباك نوكي نأ بجي ، تيبثتلا عب لبق إمءتءا يئابرهك ءءصومل ةمالسل تامي لعتو زومرلا بقاء (رهصمءل ليغشت فاقىل ءت) دءجل نم ايلءخ مءلسل ريغ ءامءتسالا وأ تيبثتلا نء مءللا فلتلا بءءءءءءا
	بءاچ ىلغ يءمءل اءءب ةرئالا تاءو ءيصوصب مق: 1 ةيماءل ءئف رءص ءال / رءصلا يقاءل لصومل ءامءتساب يئابرهكلا رايتلا يقاءل ءريءاتلا كئبءمب
	مزل ي ال ، زمرلا اءء لمءء يتلا جي بياصمءل ءبسنلاب: 2 ةيماءل ءئف نءمالا ليغشتلل يقاءل ءالصوم ءوؤو
	دءجل عم طقف زمرلا اءءب ةرئالا تاءو ليغشتب مق: 3 ةيماءل ءئف SELV يئأوبب طقف لاصتالا. يقاءل ءياعلل ءصفءمءل
	ءابصمءل ءفاسمءل ىنءالا دءللا زمرلا اءء ءرءي ءفاسمءل ىنءالا دءللا ءءاع لءلال لءالو ءاضمءل ءطسالا ىلإ
	ءبسنم تسيل ةرئالا ءءوؤ نأ زمرلا اءء ءءصوي ءلزانلا جي بياصمءل يءراءلل لءعل ءاوبب اءءي طءءل
	ةيئابرهك ءمءص ءءوء رطخ ،ري نحت
	ري ءءءلا ءءاع ءلباقلا ءاومءل زرءءت يتلا جي مءءل ءمءئال ءبامء (ءرءءالا ءي ءورءالا لوءلاو يءورءالا ءاءءالا يء اءب لومءءالا
	مءل اءل ءئلزنمءل ءايفءنلا عم ءمءئلا ءرءءالا نم صاءءءلا ءمء بجي مزلم ءلهءتسم لك زلف ،يرءا ءرم لامءءسالا ءلص ءمءئلا ءرءءالا ءرءءالا ءع طاقن يء اءءم ،ءئلزنمءل ءايفءنلا نء لءرءءمب اءمء صرءءءلاب انوءاق اءل ءبائءلا ءقطنمءل وأ ءئلبلا يء ءئرءل اءءل ءصءصءمءل جي مءءلا وأ ءايراطبلا اءمء لءصءا ،ءمء صرءءءلا ءامءل ءمءئلا ءرءءالا ءءاع لبق جي مءءلا طاقن يء اءمءل صرءل ءءءلا ءءاع ءلباقلا جي بياصمءل ءايراطبلا ءايراطب ىلغ يوءءء يتلا ءرءءالا نم صرءءءلا لبق ،ءلصفءنءلا زامءل نأب جي ءمءءلا يءري ،ءءءلل ءلباقو ءمءالا ءفصب ءءبءم ءءاع ءارءالا اءء ءءمءي ءمء صرءءءلا لبق ءيراطبلا ءءه لءم ىلغ يوءءي ءئبلسلا ءايرءاءلا بءءءو ءءص ءقيرطب ءمءئلا ءرءءالا ريوء اءي لءءءامءم ءئبءل نءم ءئببءرهكلا ءرءءالا ىلغ ءءوي ءئببلا ىلغ ءئببءرهكلا ءرءءالا لصفمءل جي مءءلا ىلإ ءمءي ءمء نءاع طاقءم ناطء يءىنوءرءءلالا
	ءرءءالا نم صرءءءلل ءءصءلا ءئبءرءلا نء ءامءل عم ىلغ لوصءلل www.eglo.com يءلءلا يئورءءللالا طبارلا ىلغ رءئالا ىءري ،ءءلب يء ءمءئلا

صاءل لاصءالا لباك وأ ءرئالا ءءوؤ ىلغ ءايرئىءت يأ ءارءب ءقت ال ءءايرئىءءل مق ءرئالا ءءءل زمرل يءراءل لبالل لءبءسا نكمي ال ؛لئصوءلا لباك اءب ءءوؤ ليغشتب ءقت ال ؛لئىءءلا عب طءل اءء ءلءء ءلح يء ءرئالا ءءوؤ ءاعللب ايئزم اءءل اءب صاءل لئصوءلا لباك وأ اءسفن ءرئالا ءءوؤ ءرءءا اءل ءرئالا نم ءئلال ءرئالا ءءوؤ نوءت نأ بجي . ءابصمءل ريءءت لبق ءابصمءل ريءءت لبق ءربى ءءرءا ،لئىءءلا ءانءا ءنءاس ءبباصمءلاو ءرئالا ءءوؤ ءبصء إءءللا زوءاء ءمء بجي .ءرئالا ءءوؤ ىلغ ءللا راءمءل ءابصمءل طقف ءءءءسا .ريءىءءل نم ءءءمءل ءوؤلا ءاءرم ءءري بجي ، رءملا مزل اءل ءبءل لك ءءاقلل ىصءالا ءءل اءلئىءء فاقىل نء طقف ءرئالا ءءوؤ ءئبءنءب مق ؛ءئىءل ءامءل ءءء ءابصمءل نأ نكمي ءءافءمءل ءئءل ءاءءالا ىللا وأ لاصءالا ءرء ىللا ءبوطرل بءءء ابو . ءطءل ءببءء

EN

DE

Li-Ion



FR

NL

PT

BR

FI

DK

SE

NO

IS

LT

EE

ES

LV

PL

CZ

SK

HU

SI

HR

BA

RS

RO

IT

BG

GR

TR

RU

CN

AR

BLA 530R1.0 / 01-15

LÆKKENDE BATTERIER: Hvis et batteri har lækket, skal du forsøge at fjerne væsken fra batterirummet med en blød klud. Lækkende batterier kan medføre kemiske forbrændinger. Pas på ikke at komme i kontakt med batterivæsken eller at få den i øjnene. Hvis det alligevel skulle ske, skal du straks prøve at fjerne batterivæsken ved at skylle den væk under rindende koldt vand. Opsøg derefter en læge for sikkerheds skyld.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIER: Brugte batterier skal altid bortskaffes korrekt efter de gældende regler for miljøfarligt affald. Brugte batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.

SE Li-Ion BATTERIER

ALLMÄN ANVÄNDNINGS- OCH VARNINGSINFORMATION
Felaktig hantering av batterier kan medföra explosion eller läckage och orsaka material- och personskador. Följande anvisningar ska därför följas:

Denna lampa innehåller litiumjonbatterier.
Sådana batterier ska lämnas separat till avfallshantering och får inte kastas bland hushållsoporna.

BATTERILÄCKAGE: Om ett batteri läcker ska vätskan i batterifacket om möjligt torkas bort med hjälp av en mjuk trasa. Läckande batterier kan leda till kemisk förbränning. Se till att batterivätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon. Om detta trots allt skulle hända ska batterivätskan genast sköljas bort under rinnande kallvatten. Uppsök därefter för säkerhets skull en läkare.

AVFALLSHANTERING AV BATTERIER: Uttjanta batterier måste alltid avfallshanteras på korrekt sätt enligt gällande miljölagstiftning. Uttjanta batterier får inte kastas i hushållsoporna.

NO Li-Ion BATTERIER

GENERELLE BRUKSINSTRUKSER OG ADVARSLER
Ved feil bruk kan batterier eksplodere eller lekke og forårsake materielle skader og personskader. Legg derfor merke til følgende instruksjer:

Denne lampen inneholder oppladbare Li-Ion batterier. Disse skal innsamles separat og ikke kastes i husholdningsavfallet.

EN Li-Ion BATTERIES

GENERAL INSTRUCTIONS and WARNINGS
If handled incorrectly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. To prevent this from occurring, please observe the following instructions:

This light has Li-Ion batteries.
These must be disposed of separately and are not be thrown away with household waste.

BATTERY LEAKAGE: If a battery has leaked, try to remove the fluid from the battery compartment with a soft cloth. Exposure to leaking batteries may cause chemical burns. Make sure that the battery fluid does not come into contact with your skin or eyes. Should this happen nevertheless, immediately try to remove the battery fluid by rinsing under cold running water. Seek medical advice.

DISPOSING OF BATTERIES: Used batteries must always be disposed of correctly in accordance with the currently applicable environmental laws. Do not dispose of used batteries with normal household waste.

DE Li-Ion BATTERIEN

ALLGEMEINE GEBAUCHS- und WARNHINWEISE
Batterien können bei falscher Handhabung explodieren oder auslaufen und Schäden bzw. Verletzungen hervorrufen. Beachten Sie daher die folgenden Hinweise:

Diese Leuchte enthält Li-Ion Akkus.
Diese sind gesondert zu entsorgen, dürfen nicht in den Hausmüll gelangen.

AUSLAUFENDE BATTERIEN: Falls eine Batterie ausgelaufen ist, versuchen Sie, die Flüssigkeit mit einem weichen Tuch aus dem Batteriefach zu entfernen. Auslaufende Batterien können chemische Verbrennungen zur Folge haben. Achten Sie darauf, dass die Batterie-Flüssigkeit nicht Ihre Haut berührt bzw. in Ihre Augen gerät. Falls dieses dennoch passieren sollte, versuchen Sie sofort, die Batterie-Flüssigkeit unter laufendem, kaltem Wasser zu entfernen. Suchen Sie zur Sicherheit danach einen Arzt auf.

BATTERIEN ENTSORGEN: Alte Batterien müssen immer nach den aktuell gültigen Umweltgesetzen fachgerecht entsorgt werden. Werfen Sie alte Batterien bitte nicht in den Hausmüll.

1

BATTERIER SOM LEKKER: Dersom et batteri lekker, må du forsøke å fjerne væsken fra batterirommet med en myk klut. Batterier som lekker kan forårsake kjemiske forbrenninger. Unngå at hud og øyne kommer i kontakt med batterivæske. Skulle dette allikevel skje, skal batterivæsken straks skylles av med rennende, kaldt vann. Oppsøk deretter lege for sikkerhets skyld.
AVFALLSBEHANDLING AV BATTERIER: Gamle batterier skal alltid avfallsbehandles korrekt i henhold til gjeldende miljølov. Ikke kast gamle batterier i husholdningsavfallet!

IS Li-Ion RAFHLÖÐUR

ALMENNAR NOTKUNAREIÐBEININGAR OG VIÐVARANIR
Rafhlöðurnar geta sprungið eða lekið ef farið er rangt með þær, en slíkt getur leitt til skemmda eða slysa. Vinsamlegast fylgið eftirfarandi leiðbeiningum:

Pessi lampi inniheldur Li-Ion rafhlöður.
Farga skal þeim sér og alls ekki að setja i þær heimilisruslög.

LEKANDI RAFHLÖÐUR: Ef vart verður við rafhlöðu sem lekur skal fjarlægja vökvann með mjúkum klúti úr rafhlöðuhólfinu. Rafhlöður sem hafa lekið geta valdið efnafræðilegum bruna. Gætið þess að vökvinn úr rafhlöðunni komist ekki í snertingu við húðina né augun. Skyldi þetta samt sem áður gerast skal umsvifalaust skola allan rafhlöðuvökvann úr auganu með köldu rennandi vatni. Leitið til læknis í öryggisskyni.

AÐ FARGA RAFHLÖÐUM: Farga skal notuðum rafhlöðum í samræmi við gildandi umhverfislög. Ekki má kasta notuðum rafhlöðum í heimilissorpið.

LT Li-Ion BATERIJOS

BENDRIEJI NAUDOJIMO IR ĮSPĖJAMIEJI NURODYMAI
Neteisotinai elgiantis su baterijomis, jos gali sprogti arba išbėgti ir sukelti žalą bei sužaloti. Todėl laikykitės šių nurodymų:

Šiame šviestuve yra Li-Ion (ličio jonų) akumuliatorij. Juos šalinikti atskirai, draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

ІЅБЃGСИОS BATERИЈOС: Jei baterija išbėgo, skystį pašalinti iš baterijos skyrelio mėginkite minkšta skėpeta. Іšbėgusios baterijos gali sukelti cheminius nudegimus. Saugokitės, kad baterijos skystis nepaliestų Jūsų odos ir jo nepatektų į Jūsų

7

FR Li-Ion PILES

CONSEILS D'UTILISATION ET AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL

Les piles manipulées de manière inappropriée peuvent exploser ou couler en provoquant des dommages ou des blessures. On devra par conséquent observer les conseils suivants :

Cette lampe contient des piles Li-Ion.
Celles-ci doivent être éliminées de façon séparée, elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

PILES QUI COULENT: si une pile a coulé, essayez de retirer le liquide du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon souple. Les piles qui coulent peuvent provoquer des brûlures chimiques. Veillez à ce que le liquide de la pile n'entre pas en contact avec votre peau et ne pénètre pas dans vos yeux. Si ceci se produit malgré les précautions, essayez immédiatement de retirer le liquide en rinçant à l'eau froide courante. Pour plus de sécurité, consultez ensuite un médecin.

ELIMINATION DES PILES USAGEES: les piles usagées doivent toujours être éliminées conformément aux lois sur l'environnement actuellement en vigueur. Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères.

ES Li-Ion BATERÍAS

ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE USO
El uso incorrecto de las baterías puede provocar fugas o la explosión de las mismas y conducir a daños materiales y/o lesiones personales. Por esta razón, tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

Esta lámpara contiene baterías de iones de litio.
Estas baterías deben eliminarse de forma adecuada y no deben nunca tirarse a la basura convencional.

BATERÍAS CON FUGAS: en caso de que una batería presente fugas, intente retirar el líquido del compartimento de baterías con ayuda de un paño suave. Las baterías con fugas pueden provocar quemaduras químicas. Preste atención a que el líquido de la batería no entre en contacto con la piel ni con los ojos. Si esto sucediese, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua fría. Para más seguridad, consulte después a un médico.

2

akis. Jei vis dėlto tai atsitiktų, baterijos skystį iškart mėginkite pašalinti tekančiu šaltu vandeniu. Po to papildomai kreipkitės į gydytoją.

PAŠALINTI BATERIJAS: Senas baterijas reikia visuomet pašalinti kvalifikuotai pagal dabar galiojančius aplinkosaugos įstatymus. Nemeskite senų baterijų į buitines atliekas.

EE Li-Ion PATAREID

ÜLDISED KASUTUS- JA HOIATUSJUHISED

Vale käsitsemise korral võivad patareid plahvatada või lekkida ning põhjustada kahjustusi või vigastusi. Järgige sellest tulenevalt alljärgnevaid juhiseid:

See valgusti sisaldab Li-Ion akusid.
Neid tuleb käidelda eraldi ning mitte visata majapidamisjäätmete hulka.

LEKKIVAD PATAREID: Juhul kui patarei on lekkinud, siis proovige vedelik pehme

lapi abil patareipesast eemaldada. Lekkivad patareid võivad põhjustada keemilisi põletusi. Jälgige, et patarei vedelik ei satuks teie nahale või teie silmadesse. Kui see siiski peaks juhtuma, siis proovige koheselt patarei vedelik voolava külma vee all eemaldada. Ohutuse huvides pöörduge seejärel arsti poole.

PATAREIDE JÄÄTMEKÄITLUS: Kasutatud patareid tuleb jäätme-käidelda alati vastavalt aktuaalsetele kehtivatele keskkonnakaitse- seadustele. Palun ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka!

LV Li-Ion BATERIJAS

VISPĀRĪGIE LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI un BRĪDINĀJUMI
Nepareizi lietojot baterijas, tās var uzsprāgt vai iztecēt, izraisot bojājumus vai savainojumus. Tādēļ ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

Šī lampa satur Li-Ion akumulatorus.
Tie ir utilizējami atsevišķi. Tos nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

TEKOŠAS BATERIJAS. Ja baterija ir iztecējusi, ar mīkstu audumu mėginiet iztīrīt šķidrumu no bateriju nodalījuma. Tekošas

8

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA: las baterías usadas se deben eliminar de forma adecuada y conforme a las leyes vigentes sobre el medio ambiente. Por favor, no elimine las baterías en los residuos domésticos.

IT Li-Ion BATTERIE

ISTRUZIONI GENERALI DI UTILIZZO e AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

L'utilizzo scorretto delle batterie può comportare il rischio di esplosioni o perdite e provocare così danni o ferite. Vi preghiamo perciò di attenervi alle seguenti indicazioni:

Questa lampada contiene batterie Li-Ion.
Quest'ultime non devono essere gettate nei rifiuti domestici, ma essere smaltite separatamente.

BATTERIE CON PERDITE: qualora si verificino delle perdite dalla batteria, cercate di rimuovere il liquido con un panno morbido dal vano batterie. Le batterie che presentano delle perdite possono provocare delle ustioni chimiche. Fate attenzione affinché il liquido delle batterie non entri in contatto con la vostra pelle o con i vostri occhi. Qualora ciò dovesse verificarsi comunque, cercate immediatamente di rimuovere il liquido delle batterie mediante dell'acqua corrente fredda e, per la vostra sicurezza, rivolgetevi ad un medico.

SMALTIRE LE BATTERIE: le batterie usate devono essere sempre smaltite correttamente, secondo quanto previsto dalle leggi relative alla tutela dell'ambiente attualmente vigenti. Vi preghiamo di non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici.

NL Li-Ion BATTERIJEN

ALGEMENE GEBRUIKS- en WAARSCHUWINGSVOOR-SCHRIFTEN

Batterijen kunnen bij verkeerd gebruik exploderen of uitlopen en schade of letsels veroorzaken. Houd daarom rekening met de volgende voorschriften:

Deze lamp bevat Li-Ion accu's.
Deze dienen apart te worden verwerkt, en mogen niet huishoudelijk afval komen.

3

baterijas var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Ievērojiet, lai bateriju šķidrumš nenokļūtu uz ādas un acis. Ja tas tomēr notiek, nekavējoties mėginiet noskalot bateriju šķidrumu tekošā, aukstā ūdenī. Pēc tam drošības labad vērsieties pie ārsta.

BATERIJU UTILIZĀCIJA. Izlietotas baterijas vienmēr profesionāli jāutilizē saskaņā ar piemērojamiem vides aizsardzības tiesību aktiem. Lūdzu, neizmetiet izlietotas baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem.

PL Li-Ion BATERIE

OGÓLNE WSKAZÓWKI UŻYTKOWE I OSTRZEGAWCZE

Baterie w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z nimi mogą wybuchnąć lub ulec wylaniu i spowodować szkody lub obrażenia. Z tego powodu należy przestrzegać następujących wskázówek:

Niniejsza lampa posiada akumulator Li-Ion.
Akumulatory należy usuwać oddzielnie i nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstw domowych.

WYLEWAJĄCE SIĘ BATERIE: W przypadku wylania baterii należy spróbować usunąć elektrolit z kieszeni baterii przy użyciu miękkiej szmatki. Wylane baterie grożą oparzeniami chemicznymi. Nie wolno dopuścić do kontaktu wylanego elektrolitu ze skórą lub oczami. Gdyby tak się stało, należy natychmiast spróbować wypłukać elektrolit pod bieżącą, zimną wodą. Dla bezpieczeństwa należy zgłosić się do lekarza.

UTYLIZACJA BATERII: Zużyte baterie należy zutylizować we właściwy sposób zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska. Prosimy nie wyrzucać baterii razem z odpadami z gospodarstw domowych.

CZ Li-Ion BATERIE

VŠEOBECNÉ POKYNY PRO POUŽITÍ a VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ

Baterie mohou při nesprávném zacházení explodovat nebo vytéct a způsobit škody, resp. poranění. Dodržujte proto následující pokyny:

Tato lampa obsahuje Li-Ion akumulátory.
Tyto musejí být likvidovány odděleně, nesmějí se dostat do domácího odpadu.

9

UITLOPENDE BATTERIJEN: Indien een batterij uitgelopen is, probeert u de vloeistof met een zachte doek uit het batterijvak te verwijderen. Uitlopende batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken. Zorg ervoor dat de batterijvloeistof niet in contact met uw huid of ogen komt. Als dit toch gebeurt, moet u onmiddellijk proberen de batterijvloeistof onder lopend, koud water te verwijderen. Raadpleeg daarna een arts.

BATTERIJEN VERWIJDEREN: Oude batterijen moeten altijd volgens de actueel geldende milieuvorschriften deskundig verwijderd worden. Verwijder oude batterijen niet samen met het huishoudelijk afval.

PT Li-Ion PILHAS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO e AVISOS GERAIS

Em caso de manuseio incorreto, as pilhas podem explodir ou verter e causar danos e/ou ferimentos. Respeite, por isso, as seguintes indicações:

Esta lâmpada contém baterias Li-Ion.
Estas devem ser eliminadas separadamente, não podem ser eliminadas no lixo doméstico.

BATERIAS A VERTER: se uma pilha verter, remova o líquido com um pano macio do compartimento das pilhas. As pilhas vertidas podem causar queimaduras químicas. Tenha em atenção, que o líquido da pilha não toque na sua pele ou entre em contacto com os seus olhos. No entanto, se isto acontecer, remova imediatamente o líquido vertido, sob água fria corrente. Por uma questão de segurança consulte um médico de seguida.

ELIMINAR PILHAS: as pilhas velhas devem ser eliminadas sempre corretamente de acordo com as normas ecológicas atualmente válidas. Não deite as pilhas velhas no lixo doméstico.

BR Li-Ion PILHAS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO e AVISOS GERAIS

Quando manejadas de modo errado, as pilhas podem explodir ou derramar e causar danos e/ou ferimentos. Por isso, tenha em atenção as seguintes instruções:

Esta lâmpada contém baterias Li-Ion.
Estas devem ser eliminadas separadamente, não podem ser eliminadas no lixo doméstico.

4

VYTEKLÉ BATERIE: Pokud baterie vyteče, pomoci měkkého hadříku odstraňte kapalinu z prostoru pro baterie. Vyteklé baterie mohou způsobit chemické poleptání. Dbejte na to, aby se kapalina baterie nedostala do styku s pokožkou , resp. s očima. Jestliže k tomu přesto dojde, okamžitě kapalinu baterie vymyjte pod tekoucí studenou vodou. Pro jistotu poté vyhledejte pomoc lékaře.

LIKVIDACE BATERIÍ: Použité baterie musejí být vždy odborně zlikvidovány v souladu s platnými zákony na ochranu životního prostředí. Použité baterie prosím nevyhazujte do domovního odpadu.

SK Li-Ion BATÉRIE

VŠEOBECNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pri nesprávnom používaní môžu batérie explodovať alebo vytiecť a spôsobíť škody, resp. poranenia. Preto sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

Toto svetidlo obsahuje Li-Ion batérie.
Batérie sa likvidujú zvlášť, nesmú sa dávať do domového odpadu.

VYTEKAJÚCE BATÉRIE: V prípade, že jedna batéria vytiekla, skúste kvapalinu z priehradky na batérie odstrániť použitím mäkkej handričky. Vytečené batérie môžu spôsobiť chemické popáleniny. Dávajte pozor, aby sa kvapalina z batérie nedostala do kontaktu s vašou pokožkou, resp. nezasiahla oči. Ak by k tomu napriek tomu došlo, pokúste sa kvapalinu z batérie okamžite odstrániť pod tečúcou studenou vodou. Pre istotu následne vyhľadajte lekára.

LIKVIDÁCIA BATERIÍ: Staré batérie sa musia odborne zlikvidovať vždy v súlade s aktuálne platnými zákonmi o ochrane životného prostredia. Staré batérie nehádzte do domového odpadu.

HU Li-Ion AKKUMULÁTOROK

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI ÚTMUTATÁSOK ÉS FIGYEL-MEZTETÉSEK

Helytelen bánásmódnál az akkumulátorok felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak és emiatt károk illetve sérülések keletkezhetnek. Ezért vegye figyelembe a következő útmutatásokat:

PILHAS DERRAMADAS: No caso de uma pilha ter derramado, tente remover o líquido do compartimento da pilha com um pano macio. Pilhas derramadas podem causar queimaduras químicas. Tenha cuidado para que o líquido da pilha não entre em contato com sua pele ou seus olhos. Se, no entanto, tal acontecer, tente remover de imediato o líquido da pilha enxaguando bem debaixo de água corrente fria. Para sua segurança consulte de seguida um médico.

DESCARTAR PILHAS: Pilhas antigas deverão ser descartadas corretamente sempre de acordo com as normas ambientais atuais e em vigor. Nunca coloque as pilhas no lixo doméstico.

FI Li-Ion PARISTOT

VLEISET KÄYTTÖOHJEET ja VAROITUKSET

Paristot saattavat väärin käsiteltynä räjähtää tai vuotaa ja aiheuttaa vahinkoja tai tapaturmia. Huomioi siksi seuraavat ohjeet:

Tämä sisältää Li-Ion akkuja.
Ne tulee hävittää erikseen, niitä ei saa heittää kotitalousjätteisiin.

VUOTAVAT PARISTOT: Jos paristo on vuotanut, yritä pyyhkiä neste tarkkaan pois paristolokerosta pehmeää riepua käyttäen. Vuotavat paristot saattavat aiheuttaa kemiallisia palovammoja. Huolehdi siitä, ettei paristonestettä joudu ihollesi tai silmiisi. Jos näin kuitenkin tapahtuu, yritä heti huuhtoa paristoneste pois juoksevalla, kylmällä vedellä. Varmuuden vuoksi hakeudu sen jälkeen lääkärin hoitoon.

PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN: Käytetyt paristot tulee aina hävittää asianmukaisesti kulloinkin voimassaolevien ympäristön-suojelulakien mukaisesti. Älä koskaan heitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteisiin.

DK Li-Ion BATTERIER

GENERELLE BRUGSANVISNINGER OG ADVARSLER

Batterier kan eksplodere eller lække ved forkert håndtering og derved medføre kvæstelser. Overhold derfor altid følgende anvisninger:

Denne lampe indeholder lithium-ion batterier.
Disse skal bortskaffes separat og må ikke smides i husholdningsaffaldet.

5

Ez a lámpa Li-Ion akkumulátorokkal működik.
Ezeket külön kell ártalmatlanítani, nem szabad a háztartási hulladékba dobni őket.

KIFOLYÓ AKKUMULÁTOROK: Ha egy akkumulátor kifolyt, a folyadékot próbálja eltávolítani az akkumulátor rekeszből kivetű puha ruhával. A kifolyó akkumulátorok kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Vigyázzon arra, hogy az akkumulátor folyadék ne érjen a bőréhez illetve ne jusson a szemébe. Ha ez mégis előfordulna, akkor az akkumulátor folyadékot folyó hideg vízzel próbálja eltávolítani. A biztonság kedvéért utána menjen orvoshoz.

AZ AKKUMULÁTOROK MEGSEMMSÍTÉSE: A régi akkumulátorokat mindig a jelenleg érvényes környezeti előírások szerint, szakszerűen kell megsemmisíteni. A régi akkumulátorokat soha ne dobja ki a háztartási szemétbe.

SI Li-Ion BATERIJSKI VLOŽKI

SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO IN OPOZORILA
Zaradi napačne uporabe baterijski vložki lahko eksplodirajo, iz njih lahko izteče tekočina in povzročijo lahko materialno škodo oz. poškodbe. Prosimo vas, da upoštevate spodnja navodila:

Ta svetilo vsebuje Li-Ionske baterije.
Te odstranite ločeno in jih ne zavrzite med gospodinjske odpadke.

ČE IZ BATERIJSKIH VLOŽKOV IZTEČE TEKOČINA: Če je iz baterijskega vložka iztekla tekočina, predal za baterijo obrišite z mehko krpo. Posledica izlitja tekočine je lahko kemični vžig. Pazite, da tekočina iz baterijskega vložka ne pride v stik z vašo kožo ali vašimi očmi. Če bi se to vendarle zgodilo, nemudoma poskusite sprati tekočino s hladno tekočo vodo. Zaradi varnosti nato obiščite zdravnika.

ODLAGANJE BATERIJSKIH VLOŽKOV MED ODPADKE: Stare baterijske vložke morate odložiti med odpadke skladno z veljavno okoljevarstveno zakonodajo. Starih baterijskih vložkov ne odlagajte med gospodinjске odpadke.

HR Li-Ion BATERIJE

OPĆE NAPOMENE ZA UPORABU I OPĆA UPOZORENJA

11

U slučaju neispravnog rukovanja baterije mogu eksplodirati ili iscuriti те uzrokovati štetu odnosno ozljede. Stoga se pridržavajte sljedećih napomena:

	Ova svjetiljka sadrži litij-ionske punjive baterije. Te baterije potrebno је odvojeno zbrinuti, one не smiju dospјeti u kućno смеће.
--------------------------	--

BATERIJE KOJE CURE: Ako neka baterija iscuri, tekućinu mekom krpom pokušajte ukloniti iz pretinca за baterije. Baterije koje cure mogu izazvati kemijsko izgaranje. Pazite da vam tekućina iz baterije na dodirne коžu odnosno ne dospije u оči. Ako се to ipak dogodi, tekućinu iz baterije odmah pokušajte ukloniti pod tekućom hladnom vodom. Zatim se radi sigurnosti obratite liječniku.

Zbiranje baterija koje mogu eksplodirati ili iscuriti, a koje se moraju posebno reciklirati

ZBRINJAVANJE BATERIJA: Sve baterije uvijek valja primjereno zbrinuti u skladu s aktualnim zakonima о zaštiti okoliša. Stare baterije ne bacajte u kućni otpad.

	BA Li-Ion BATERIJE
--------------------------	----------------------------------

OPĆE NAPOMENE ZA UPORABU I OPĆA UPOZORENJA
U slučaju neispravnog rukovanja baterije mogu eksplodirati ili iscuriti те uzrokovati štetu odnosno ozljede. Stoga se pridržavajte sljedećih napomena:

	Ova lampa posjeduje Li-Ion bateriju. Te se mora odlagati odvojeno i nesmije se bacati u kućni otpad.
--------------------------	--

BATERIJE KOJE CURE: Ako neka baterija iscuri, tekućinu mekom krpom pokušajte ukloniti iz pretinca за baterije. Baterije koje cure mogu izazvati kemijsko izgaranje. Pazite da vam tekućina iz baterije na dodirne коžu odnosno ne dospije u оči. Ako се to ipak dogodi, tekućinu iz baterije odmah pokušajte ukloniti pod tekućom hladnom vodom. Zatim se radi sigurnosti obratite liječniku.

Zbiranje baterija koje mogu eksplodirati ili iscuriti, a koje se moraju posebno reciklirati

ZBRINJAVANJE BATERIJA: Sve baterije uvijek valja primjereno zbrinuti u skladu s aktualnim zakonima о zaštiti okoliša. Stare baterije ne bacajte u kućni otpad.

	RS Li-Ion BATERIJE
--------------------------	----------------------------------

OPŠTA UPUTSTVA ZA UPOTREBU I UPOZORENJA
U slučaju pogrešnog rukovanja, baterije mogu da eksplodiraju ili da is cure kao i da izazovu оštećenja одн. povrede. Stoga imajte u vidu sledeće napomene:

	Ova lampa sadrži Li-Ion baterije. Baterije se moraju posebno reciklirati I ne smeju se mešati sa kućnim otpadom.
--------------------------	--

CURENJE BATERIJA: Ako je baterija is curela, pokušajte da mekom krpom sakupite tečnost iz pregrade за baterije. Curenje baterija može da dovede do nastanka hemijski uzrokovanih opekotina. Vodite računa da tečnost iz baterije ne dođe u kontakt sa kožom одн. očima. Ukoliko ipak dođe do toga, pokušajte odmah da tečnost iz baterije uklonite ispiranjem pod mlazom haldne vode. Za svaki slučaj, nakon toga potražite pomoć lekara..

UKLANJANJE BATERIJA U SMEĆE: Stare baterije se uvek uklanjaju u skladu sa važećim zakonima о zaštiti životne sredine. Ne bacajte stare baterije u kućno смеće.

	RO Li-Ion BATERII
--------------------------	---------------------------------

INDICAȚII GENERALE DE UTILIZARE și AVERTISMENTE
În cazul unei manipulări greșite, bateriile pot exploda sau lichidul din ele se poate scurge și pot cauza pagube resp. leziuni. De aceea vă rugăm să respectați următoarele indicații:

	Această lampă conține acumulatori cu Li-Ion. După consumare, aceștia se vor evacua ca deșeuri speciale, а nu se arunca în gunoіul menajer.
--------------------------	--

BATERII DIN CARE SE SCURGE LICHIDUL: Dacă s-a scurs lichidul dintr-o baterie, încercați să ștergeți lichidul din locașul special al bateriilor cu o lavetă moale. Lichidul scurs din baterii poate duce la arsuri chimice. Aveți grijă ca lichidul din baterii să nu intre în contact cu pielea Dvs. resp. să nu vă pătrundă în ochi. Dacă totuși se întâmplă acest lucru, încercați să clătiți imediat lichidul de baterie sub un jet de apă rece. Pentru siguranța Dvs., adresați-vă apoi medicului.

SALUBRIZAREA BATERIILOR: Bateriile consumate trebuie evacuate mereu în mod corespunzător, conform legilor cu privire la

medii înconjurațor valabile la momentul respectiv. Vă rugăm nu aruncați bateriile consumate în gunoіul menajer!

	BG Li-Ion БАТЕРИИ
--------------------------	---------------------------------

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
При неправилно боравене батериите могат да експлодират, да протекат и да причинят щети съответно наранявания. Затова е необходимо да спазвате следните указания:

	Тази лампа е снабдена с литиево-йонни батерии. Те трябва да не бъдат изхвърляни с отпадъците от домакинството.
--------------------------	--

ПРОТЕКЛИ БАТЕРИИ: Ако някоя от батериите е протекла, опитайте с мека кърпа да отстраните течността от отделението за батерии. Изтичащите батерии могат да причинят химически изгаряния. Внимавайте течността на батерията да не докосва кожата Ви и да не попада в очите. Ако това все пак се случи, веднага се опитайте да измиете течността от батерията под течаща студена вода. За голяма сигурност след това се обърнете към лекар.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ: Старите батерии винаги трябва да се изхвърлят в съответствие с действащите в момента закони за опазване на околната среда. Не изхвърляйте старите батерии заедно с битовите отпадъци.

	GR Li-Ion ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ
--------------------------	-----------------------------------

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού, οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να εκρεύσει το υγρό που περιέχουν ή/και να προκληθεί τραυματισμός. Για το λόγο αυτό, σας παρακαλούμε να προσέξετε τις παρακάτω οδηγίες:

	Η ηλιακή λάμπα διαθέτει συσσωρευτές Li-Ion. Πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά και ποτέ στα οικιακά απορρίμματα.
--------------------------	---

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΕ ΔΙΑΡΡΟΗ: Σε περίπτωση που έχει εκρεύσει υγρό από μια μπαταρία, προσπαθήστε να αφαιρέσετε το υγρό από τη θήκη μπαταριών με ένα μαλακό πανί. Οι μπαταρίες με διαρροή μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα. Προσέχετε τα υγρά μπαταρίας να μην έρχονται σε επαφή με το

δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, προσπαθήστε αμέσως να απομακρύνετε το υγρό μπαταρίας κάτω από τρεχούμενο, κρύο νερό. Στη συνέχεια επισκεφθείτε ένα γιατρό για σιγουριά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Οι παλιές μπαταρίες πρέπει πάντοτε να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες περιβαλλοντικούς νόμους. Παρακαλούμε μην απορρίψετε παλιές μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

	TR Li-Ion PİLLER
--------------------------	--------------------------------

GENEL KULLANIM ve UYARI BİLGİLERİ
Piller yanlış kullanıldıklarında patlayabilir veya akabilir ve hasar veya yaralanmalara neden olabilir. Bu nedenle aşağıda yer alan bilgileri dikkate alın:

	Bu lambada Li-Ion akü bulunmaktadır. Bunlar özel olarak tasfiye edilmelidir ve ev çöprüne atılmamalıdır.
--------------------------	--

AKAN PİLLER: Bir pil aktıysa, sıvıyı yumuşak bir bezle pil bölmesinden silmeye çalışın. Akan piller, kimyasal yanmalara neden olabilir. Pil sıvısının teninize nüfuz etmemesine veya gözünüze gelmemesine dikkat edin. Bu durumların yine de oluşması durumunda pil sıvısını derhal çeşme altına tutarak, soğuk su ile çıkarmaya çalışın. Ardından tedbir amaçlı bir doktora başvurun.

PİLLERİN TASFİYESİ: Eski piller her zaman geçerli çevre yasalarına göre usulünce tasfiye edilmelidir. Eski pilleri lütfen ev çöprüne atmayın.

	RU БАТАРЕЙНИ
--------------------------	----------------------------

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
Ненадлежащее использование батареек может привести к их взрыву, вытеканию, а также к повреждению предметов и травмированию людей. Поэтому необходимо учитывать следующие указания:

	Данная лампа оснащена литиево-ионными батареями, которые запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть утилизированы в предназначенных для этого специальных пунктах.
--------------------------	---

ПРИ ВЫТЕКАНИИ БАТАРЕЕК: в случае вытекания батареек устраниите жидкость из батарейного отсека, используя мягкую

ткань. При контакте с вытекшими батарейками возможен химический ожог. Избегайте попадания батарейной жидкости на кожу или в глаза. Если это все же произойдет, немедленно промойте эти места проточной холодной водой. Затем обратитесь к врачу.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК: старые батарейки должны быть всегда утилизированы надлежащим образом в соответствии с действующими требованиями по защите окружающей среды. Не выбрасывайте старые батарейки в бытовой мусор!

	CN 电池
--------------------------	---------------------

一般使用和警告说明
电池在使用不当时可能会爆炸或泄漏，从而导致损坏或受伤。因此，请您遵守以下事项：

	此能灯 里面含有锂离子电池。必须分类处理，扔掉时不能混入普通垃圾。
--------------------------	-----------------------------------

发生泄漏的电池：发生电池泄漏时，请用一块柔软抹布擦净电池槽中的液体。泄漏的电池可能导致化学燃烧。请注意避免电池液体接触您的皮肤或眼睛。如果仍然发生接触，请立即用流动的冷水将电池液体清洗掉。然后请就医，以防后患。

更换电池，更换电池或装入电池时，请始终先关闭设备。请注意正确的安装和正确的极性。

清除废旧电池：废旧电池的清除必须始终遵守现行环境法的规定。请不要将废旧电池扔入生活垃圾。

	AR
--------------------------	-----------

	تنبیهات عامة للاستخدام والتحذیر
	يمكن أن تنفجر البطاريات في حال وضعها بشكل خاطيء وتسبب في وقوع إصابات أو أضرار. نرجو الانتباه إلى التعليمات التالية:

	يحوي هذا المصباح على بطاريات الليثيوم-أيون. يجب التخلص من هذه البطاريات بشكل منفصل عن النفايات المنزلية.
--------------------------	---

	البطاريات المنتهية: في حالة نفاذ البطارية حاول استخراجها من مكانها بالجهاز عن طريق قطعة قماش رقيقة ويمكن أن تتسبب البطاريات المنتهية في إحداث احتراقات كيميائية. انتبه إلى أن سائل البطارية يجب ألا يلامس بشرتك أو عينيك. فإذا حدث هذا فحاول إزالة سائل البطارية بماء جاف بارد، وقم باستدعاء الطبيب لمزيد من الاطمئنان.
--------------------------	--

التخلص من البطاريات: يجب التخلص من البطاريات القديمة عن طريق مراعاة قوانين حماية البيئة السارية. نرجو عدملقاء البطاريات القديمة في القمامة.

	
--------------------------	--

EN EGLO WARRANTY PROVISIONS

In addition to the statutory warranty, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pils, Austria („EGLO“) grants a warranty pursuant to the following provisions to you for specific products as well. Your statutory rights in particular regarding guarantee and consumer protection are not limited by this in any manner.

1. Products for which a warranty is granted are marked with the corresponding print on the packaging.
2. The warranty period is indicated on the outer packaging of the products purchased by you. The warranty periods shall commence on the date of purchase of the product by the first end customer. Please keep the purchasing voucher as evidence.
3. The warranty shall apply to any products purchased by the end customer in the territory of the European Union or Switzerland; for the warranty conditions outside of the territory of the European Union or Switzerland, see www.eglo.com/garantie.
4. In case of defects due to material and/or manufacturing errors, free removal of defects (according to the choice of EGLO: repair, exchange or reimbursement of the purchasing price) shall be provided if they are asserted during the warranty period.
5. In case of warranty, please contact the dealer or contracting partner from whom you have purchased the product (orally or in text form) and assert your warranty claim under submission of the purchasing voucher.
6. Warranty claims shall be excluded at minor deviations from the target properties that are not relevant for the product's value and suitability for use, as well as in case of defects caused by abusive or improper treatment, environmental influences (moisture, heat, overvoltage, dust, current or mains fluctuations, oxidised surfaces/flash rust polished away specifically in coastal regions, etc.) and in case of damage to breakable components (e.g. glass) or consumables (e.g. batteries).

DE EGLO GARANTIEBESTIMMUNGEN

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewährt Ihnen die EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österreich („EGLO“) auf bestimmte Produkte eine Garantie nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen. Ihre gesetzlichen Rechte insbesondere im Hinblick auf Gewährleistung und Konsumentenschutz werden hierdurch keinesfalls eingeschränkt.

1. Produkte, auf die eine Garantie gewährt wird, sind mit einem entsprechenden Verpackungsaufdruck gekennzeichnet.
2. Die Garantiezeit ist auf der Außenverpackung der von Ihnen gekauften Produkte angegeben. Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum des Kaufs des Produkts durch den erstmaligen Endkunden. Zum Nachweis bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.
3. Die Garantie gilt für alle vom Endkunden auf dem Gebiet der Europäischen Union oder der Schweiz gekauften Produkte, die Garantiebedingungen für außerhalb des Gebietes der Europäischen Union oder der Schweiz gekauften Produkte finden Sie unter www.eglo.com/garantie.
4. Bei Mängeln, die auf Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen, erfolgt eine unentgeltliche Mängelbehebung (nach Wahl von EGLO Reparatur, Austausch oder Rückerstattung des Kaufpreises), wenn sie während des Garantiezeitraumes geltend gemacht werden.
5. Setzen Sie sich bitte im Garantiefall (mündlich oder in Textform) mit dem Händler oder Vertragspartner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, in Verbindung und machen Sie Ihren Garantieanspruch unter Vorlage des Kaufbeleges geltend.
6. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei einer geringfügigen Abweichung von der Sollbeschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produktes unerheblich sind sowie bei Mängeln durch missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung, Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Überspannung, Staub, Strom- oder Netzschwankungen, oxidierte Oberflächen/wegpolierbarer Flugrost speziell in Küstenregionen, etc.) sowie bei Schäden an zerbrechlichen Komponenten (z.B. Glas) oder Verbrauchsmaterial (z.B. Batterien).

FR CONDITIONS EGLO DE GARANTIE

La société EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Autriche („EGLO“) vous accorde sur certains produits en complément de la garantie légale une garantie dans les limites des dispositions ci-dessous. Vos droits légaux en particulier au regard de la garantie et de la protection des consommateurs n'en restent pas affectés d'aucune manière par cette garantie supplémentaire.

1. Les produits pour lesquels une garantie est accordée sont marqués d'une impression en conformité sur l'emballage.
2. La durée est indiquée sur l'emballage extérieur du produit que vous avez acheté. Le délai de garantie débute à la date de l'achat du produit par le premier client. Veuillez conserver le récépissé de vente comme preuve.
3. La garantie est applicable pour tous les produits achetés par des clients sur le territoire de l'Union européenne et de la Suisse, vous pouvez trouver les conditions de garantie applicables aux produits achetés hors du territoire de l'Union européenne et de la Suisse sous www.eglo.com/garantie.
4. En cas de vices causés par un défaut de matériau ou un erreur de fabrication, une correction gratuite du vice est effectuée (à la discrétion d'EGLO une réparation, un remplacement ou un remboursement du prix d'achat), dans la mesure où ceux-ci sont réclamés pendant la période de garantie.
5. En cas de garantie, veuillez prendre contact (oralement ou par écrit) avec le vendeur ou le partenaire contractuel qui vous a vendu le produit et faites valoir votre demande de garantie sous présentation de votre récépissé de vente.
6. Les demandes de garantie sont exclues en cas de déviations moindres de la consistance attendue et

qui ne sont pas d'importance pour la valeur et l'aptitude du produit à l'utilisation tout comme de vices dérivés d'une utilisation incorrecte ou abusive, des influences de l'environnement (l'humidité, la chaleur, la surtension, des variations de courant ou de réseau, de surfaces oxydées/des points de rouille superficielle pouvant être supprimées par un polissage en particulier dans les régions côtières, etc.) tout comme de dommages à des pièces cassables (p.ex. du verre) ou des produits consommables (p.ex. les piles).

ES AR CONDICIONES DE GARANTÍA EGLO

Además de la garantía legal, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) ofrece una garantía para determinados productos, según lo establecido en las siguientes condiciones. Sus derechos legales, especialmente en lo que respecta a la garantía y a la protección de los consumidores, no se verán afectados.

1. En el embalaje se indica si el producto está cubierto por garantía.
2. El período de garantía viene indicado en el embalaje exterior del producto adquirido. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto por el cliente final. Deberá guardar el recibo como prueba de compra.
3. La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes en el territorio de la Unión Europea y en Suiza.
4. La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes fuera del territorio de la Unión Europea y de Suiza.
5. En caso de fallos debido a defectos de material o problemas de fabricación se lleva a cabo una acción correctiva gratuita (a discreción de EGLO, esta acción podrá ser la reparación o la sustitución del dispositivo, o la devolución del importe de la compra), si se presenta una reclamación durante el período de validez de la garantía.
6. Para hacer su reclamación de garantía, póngase en contacto con el comerciante o distribuidor al que le compró el producto y preséntele el recibo de compra.
7. Se excluyen las reclamaciones de garantía debido a una ligera desviación de las características deseadas, que sea irrelevante para el valor y el funcionamiento del producto, así como en caso de defectos debido a un mal uso o una manipulación indebida, factores ambientales (humedad, calor, sobretensión, polvo, fluctuaciones de corriente o de tensión, superficies oxidadas/capas de oxidación que se puede pulir, especialmente en las regiones costeras, etc.), así como en caso de daños en piezas frágiles (por ejemplo, de cristal) o consumibles (por ejemplo, baterías).

NL EGLO-GARANTIEBEPALINGEN

Bovenop de wettelijke garantie biedt EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Oostenrijk („EGLO“) op bepaalde producten een garantie onder de voorwaarden van de volgende bepalingen. Hierdoor worden uw rechten met betrekking tot de garantie en de consumentenbescherming, in geen geval beperkt.

1. Producten waarvoor een garantie wordt geboden, zijn met een overeenstemmende opdruk op de verpakking gekenmerkt.
2. De garantietermijn begint vanaf de datum van aankoop van het product door de toenmalige eindklant. Als bewijs bewaart u het aankoopbewijs.
3. De garantie geldt voor alle door de eindklant op het gebied van de Europese Unie of Zwitserland gekochte producten; de garantievoorwaarden voor buiten het gebied van de Europese Unie of Zwitserland gekochte producten vindt u op www.eglo.com/garantie.
4. Bij gebreken die berusten op materiaal- en/of productiefouten, volgt een kosteloze foutenverhelping (naar keuze van EGLO herstelling, vervanging of teruggave van de aankoopprijs) wanneer u tijdens de garantietermijn een geldende vordering maakt.
5. In een garantiégeval neemt u contact op (mondeling of in tekst) met de handelaar of partner bij wie u het product hebt gekocht en maakt u uw garantieclaim onder voorlegging van het aankoopbewijs.
6. Garantieclaimen zijn uitgesloten bij een lichte afwijking van de vereiste toestand die voor de waarde en bruikbaarheid van het product geen gevolg hebben en bij gebreken door misbruik of niet-voorgeschreven behandeling, omgevingsinvloeden (vocht, hitte, overspanning, stof, stroom- of spanningsschommelingen, geoxideerde oppervlaktes/wegpolierbare roest in het bijzonder in kuststreken, etc.) en bij schade aan breekbare onderdelen (bv. glas) of verbruiksmateriaal (bv. batterijen).

IT CONDIZIONI DI GARANZIA EGLO

Oltre alla garanzia legale, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) offre su articoli specifici una garanzia conforme alle disposizioni riportate di seguito. I diritti ai sensi di legge, in particolare in termini di garanzia e tutela dei consumatori, non vengono ristretti in nessun modo dal presente documento.

1. I prodotti coperti da garanzia sono contrassegnati da una specifica indicazione della confezione.
2. La durata della garanzia è riportata sull'imballaggio esterno degli articoli acquistati. La durata della garanzia decorre dalla data dell'acquisto del prodotto da parte del primo cliente finale. A titolo dimostrativo conservare la ricevuta d'acquisto.
3. La garanzia ha validità per tutti gli articoli acquistati dalla clientela finale nell'area dell'Unione Europea e in Svizzera. Le condizioni di garanzia per gli articoli acquistati al di fuori dell'area dell'Unione Europea o della Svizzera sono disponibili all'indirizzo www.eglo.com/garantie.
4. In caso di difetti basati su errori materiali e/o di produzione è possibile una risoluzione dei vizi a titolo gratuito (riparazione, sostituzione o restituzione del

prezzo d'acquisto a discrezione di EGLO) avvalendosi di questa opzione durante il periodo di garanzia.

5. In caso di garanzia (orale o in forma scritta), contattare il rivenditore o il partner commerciale presso cui è stato effettuato l'acquisto dell'articolo e presentare la richiesta di intervento in garanzia esibendo la ricevuta d'acquisto.
6. Le richieste di garanzia risultano escluse in caso di minime differenze rispetto alla realizzazione di riferimento, che siano trascurabili per il valore e la funzionalità del prodotto, ma anche in caso di difetti dovuti a operazioni indebite o improprie, effetti ambientali (umidità, calore, sovratensione, polveri, fluttuazioni di corrente o di rete, superfici ossidate / formazione di ruggine asportabile in particolare nelle regioni costiere, ecc.) e danni provocati a componenti fragili, come ad esempio il vetro, o i materiali di consumo, come ad esempio le batterie.

PT BR TERMOS DE GARANTIA EGLO

Para além da garantia legal, a EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) concede uma garantia para determinados produtos no âmbito dos seguintes termos. Os seus direitos legais, especialmente no que diz respeito à garantia e à defesa do consumidor não são afetados de nenhuma forma.

1. Os produtos aos quais se concede uma garantia contêm um aviso impresso nas embalagens.
2. O período de garantia está indicado na embalagem exterior dos produtos comprados. O período de garantia começa a partir da data da compra do produto pelo primeiro cliente final. Guarde o recibo de compra uma vez que o mesmo serve de comprovativo.
3. A garantia aplica-se a todos os produtos adquiridos pelo cliente final no território da União Europeia ou na Suíça. Poderá encontrar as condições da garantia que se aplica a produtos adquiridos fora do território da União Europeia ou da Suíça em www.eglo.com/garantie.
4. No caso de deficiências causadas por defeitos de material e/ou de fabrico, terá lugar uma ação corretiva gratuita (que, a critério da EGLO, poderá ser reparação, substituição ou reembolso do preço de compra), se a garantia for acionada durante o período de vigência.
5. Se pretender acionar a garantia deverá entrar em contacto (verbal ou por escrito) com o concessionário ou representante onde adquiriu o produto e apresentar o recibo de compra.
6. Excluem-se as reivindicações de garantia devido a um ligeiro desvio das características, que seja irrelevante para o valor e o funcionamento do produto, assim como no caso de defeitos devido a má utilização ou manuseamento incorreto, fatores ambientais (humidade, calor, sobretensão, pó, flutuações de corrente ou tensão, superfícies oxidadas/camadas de ferrugem que pode ser polida, especialmente em regiões costeiras, etc.), assim como no caso de dano em peças frágeis (por exemplo, de vidro) ou materiais de consumo (por exemplo, baterias).

FI EGLO-TAKUUEHDOT

Lakisääteinen takuuehtojen lisäksi EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Itävalta („EGLO“) antaa tiettyille tuotteille seuraavien ehtojen mukaisen takuun. Se ei rajoita mitenkään kuluttajaturvallisuuslain säädöksiä.

1. Tuotteet, joille takuu annetaan, on merkitty pakkausessa vastaavalla merkinnällä.
2. Takuuaika on merkitty ostamanne tuotteen pakkausseen. Takuu alkaa tuotteen ostopäivästä ensimmäisellä asiakkaalla. Todistuksena siitä ostokuitti on säilytettävä.
3. Takuu koskee kaikkia tuotteita, mitkä asiakas on ostanut Euroopan Unionin ja Sveitsin alueilta. Takuuehdot EU:n ja Sveitsin ulkopuolella ostetuille tuotteille löydät sivulta www.eglo.com/garantie.
4. Materiaali- ja/tai valmistusvirheistä aiheutuneet puutteet korvataan maksutta (EGLO:n harkittavissa joko korjaus, vaihto tai ostohinnan palautus), jos vaatimus esitetään takuuaajan kuluessa.
5. Takuutaupakussa on otettava yhteys (suullisesti tai kirjallisesti) jälleenmyyjään tai liikekumppaniin, jolta tuote on ostettu, ja ostokuitti on esitettävä tälle takuuvaatimuksen vireillepanoa varten.
6. Takuuvaatimukset eivät ole mahdollisia vähäisissä ominaisuuksien eroavaisuuksissa, mitkä ovat olemattomia tuotteen arvolla ja käyttökäytölle sekä puutteissa, mitkä ovat syntyneet väärästä tai asiattomasta käsittelystä, ympäristöolosuhteista (kosteus, kuumuus, pöly, sähkövirran heilahtelut, päälypinnan haptuminen/erityisesti rannikkoseuduilla pois pyyhdyttävistä lentoruoste, jne.) sekä helposti rikkoutuvien komponenttien vahingoista (esim. lasi) tai käyttömateriaaleista (esim. paristot).

DK EGLO-GARANTIBETINGELSER

Udover den ved lov bestemte reklamationsret yder EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) for bestemte produkter en garanti efter følgende garantibetingelser. De lovmæssige rettigheder, især med henblik på reklamation og forbrugerbeskyttelse, indskrænkes derved ikke.

1. Produkter, for hvilke der ydes en garanti, er mærket med et tilsvarende påtryk på emballagen.
2. Garantiens løbetid er påtrykt på emballagen af det købte produkt. Garantiens løbetid starter på det tidspunkt, det tilsvarende produktet første gang købes af slutkunden. Som bevis herfor bør købsbeviset opbevares.
3. Garantien gælder for alle af slutkunden købte produkter som er købt indenfor EU eller i Schweiz. Garantibetingelserne for varer købt udenfor EU eller Schweiz kan findes på www.eglo.com/garantie.
4. Ved reklamationer, som er grundet materiale- og/eller produktionsfejl, ydes gratis afhjælp af fejlen (hvorved EGLO kan bestemme, om produktet repareres, ombyttes eller om købsprisen refunderes), hvis reklamationen gøres gældende indenfor garantiens løbetid.

5. I tilfælde af reklamation henvend Dem venligst (mundtligt eller skriftligt) til den forhandler eller kontraktspartner, hvor De har købt produktet og gør reklamationen gældende under fremlæggelse af købsbeviset.
6. Garantien er udelukket for små afvigelser af produktets forventede beskaffenhed, som er uden betydning for produktets funktionsdygtighed og værdi. Desuden er garantien udelukket for mangler, som er opstået pga. forkert eller ukorrekt behandling, for mangler pga. af miljøpåvirkninger (fugt, varme, overspænding, støv, svingninger i strømspænding, oxiderede overflader/los rust som kan afpuddes, specielt i kystnære regioner etc.) samt beskadigelser af let knuselige komponenter (f. eks. glas) eller forbrugsmaterialer (f. eks. batterier).

SE EGLO-GARANTIBESTÄMMELSER

Förutom den lagstadgade garantin ger EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österrike („EGLO“) för bestämda produkter en garanti enligt förutsättningarna i efterföljande bestämmelser. Dina lagstadgade rättigheter särskilt när det gäller garanti och konsumentskydd blir inte på något sätt begränsade på grund av detta.

1. Produkter som omfattas av en garanti är märkta med motsvarande påskrift på förpackningen.
2. Garantitiden finns angiven på ytterförpackning på den produkt som du har köpt. Garantiperioden börjar från den dag då produkten köps av den första slutanvändaren. För bevis spara inköpskvittot.
3. Garantin gäller för alla produkter som inköps av slutkunden inom Europeiska unionen eller i Schweiz. Garantin gäller för produkter som köpts utanför EU eller i Schweiz finns på www.eglo.com/garantie.
4. Vid reklamationer, på grund av material- och/eller produktionsfel, åtgärdas felet gratis (där EGLO kan bestämma, om produkten ska repareras, bytas in eller om inköpspriset ska återbetalas), om reklamationen görs inom gällande garantitid.
5. Kontakta i garantifall (muntligt eller i skriftligt) återförsäljaren eller avtalspartnern där du köpte produkten och gör ditt garantianspråk gällande genom att visa inköpskvittot.
6. Garantienskräp är utesluten vid en liten avvikelser från den önskade beskaffenheden, som är irrelevant för värde och användbarhet av produkten och i händelse av defekter genom missbruk eller felaktigt hantering, miljöfaktorer (fukt, värme, överspänning, damm, ström- eller spänningsvariationer, oxiderade ytor/bortpoleringsbar rost, specifikt (i kustregioner, etc.) samt för skador på ömtåliga komponenter (t.ex. glas) eller förbrukningsmaterial (t.ex. batterier).

NO EGLO-GARANTIBESTEMMELSER

I tillegg til lovmessig garanti gir EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Østerrike („EGLO“) for bestemte produkter en garanti iht. følgende bestemmelser. Dine lovmessige rettigheter, spesielt angående garanti og konsumentvern, innskrenkes overhode ikke av dette.

1. Produkter som har en garanti er markerte med tilsvarende påskrift på emballasjen.
2. Garantitiden er oppgitt på den ytre emballasjen til produktene du har kjøpt. Garantitiden begynner fra den dato produktet ble kjøpt av den første slutkunden. Oppbevar vennligst kvitteringen som bevis.
3. Garantien gjelder for alle produkter kjøpt av slutkunden i den Europeiske Union eller Sveits, garantibetingelsene for produkter kjøpt utenfor den Europeiske Union eller Sveits finner du på siden www.eglo.com/garantie.
4. Ved reklamasjoner pga. material- og/eller produktionsfeil ytes gratis feilretting (hvor EGLO kan bestemme om produktet repareres, ombyttes eller om kjøpsprisen refunderes) hvis reklamasjonen gjøres gjeldende innenfor garantitiden.
5. I garantitilfeller ber vi deg om å kontakte (muntlig eller skriftlig) forhandleren eller avtalepartnern som du har kjøpt produktet hos og vise ham kvitteringen din.
6. Garantikrav uteslukes ved små avvik i den nominelle beskaffenheten som er uviklige for produktets verdi og bruksevne, samt mangler pga. misbruk eller uliktig behandling, miljøpåvirkninger (fuktighet, varme, overspenning, støv, strøm- eller nettsvingninger, oksiderte overflater/los rust som kan poleres bort, spesielt i kystområder, osv.), samt ved skader på porøse komponenter (f.eks. glass) eller forbruksvarer (f.eks. batterier).

PL WARUNKI GWARANCJI EGLO

Obok ustawowej rękojmi firma EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) udziela Państwu na określone produkty gwarancji zgodnej z poniższymi postanowieniami. W żadnym wypadku nie ogranicza to Państwa ustawowych praw, w szczególności odnoszących się do rękojmi i ochrony konsumenta.

1. Produkty, na które udziela się gwarancji, oznaczane są odpowiednim nadrukiem na opakowaniu.
2. Okres gwarancji podany jest na opakowaniu zewnętrznym zakupionych przez Państwa produktów. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu produktu przez pierwszego klienta końcowego. Na potwierdzenie proszę zachować dowód zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty zakupione przez klienta końcowego na terytorium Unii Europejskiej lub Szwajcarii, warunki gwarancji dla produktów zakupionych poza terytorium Unii Europejskiej lub Szwajcarii dostępne są na stronie internetowej www.eglo.com/garantie.
4. W przypadku wad i usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych, jeżeli zostaną one zgłoszone w okresie gwarancji, następuje nieodpłatne usunięcie wady /usterki (według wyboru firmy EGLO w drodze naprawy, wymiany lub zwrotu ceny sprzedaży).
5. W przypadku objętych gwarancją należy skontaktować się (ustnie lub w formie tekstowej) ze

spredawcą lub partnerem handlowym, z którego zakupili Państwo produkt i zgłosić swoje roszczenie gwarancyjne, przedkładając dowód zakupu.

6. Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku niewielkiego odchylenia od zadanych właściwości, które jest nieistotne dla wartości produktu i jego przydatności do użytkowania oraz w przypadku wad lub usterek spowodowanych przez niewłaściwe lub nieprawidłowe obchodzenie się z produktem, wpływy otoczenia (wilgoć, wysoka temperatura, przepięcie, pył, wahania natężenia prądu lub napięcia sieciowego, utlenienie powierzchni i dający się wypolerować nałot rdzy, zwłaszcza w regionach brzegowych itd.) oraz w przypadku uszkodzeń kruchych komponentów (np. szkła) lub materiałów

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY EGLO

Kromě zákonného ručení přebírá společnost EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Österreich („EGLO“) za určité výrobky záruku podle podmínek následujících ustanovení. Vaše zákonná práva zejména s ohledem na ručení a ochranu spotřebitelů tím nejsou nijak omezena.

1. Výrobky, na které je poskytována záruka, jsou označeny příslušným nápisem na obalu.
2. Záruční lhůta je uvedena na vnějším obalu výrobku, který jste zakoupili. Záruční lhůta začíná běžet dnem nákupu výrobku prvním koncovým zákazníkem. Pro doložení si prosím uschovejte doklad o nákupu.
3. Záruka platí na všechny výrobky zakoupené koncovým zákazníkem v prostoru Evropské unie a Švýcarska, záruční podmínky pro výrobky zakoupené mimo prostoru Evropské unie a Švýcarska najdete na adrese www.eglo.com/garantie.
4. V případě závad spočívajících ve vadách materiálu a/nebo výrobních vadách, dojde k bezplatnému odstranění těchto nedostatků (podle výběru společnosti EGLO formou opravy, výměny nebo vrácení kupní ceny), pokud budou uplatněny během záruční lhůty.
5. V záručním případě se prosím (ústně nebo písemně) spojte s obchodníkem nebo smluvním partnerem, u kterého jste výrobek zakoupili, a uplatněte svůj záruční nárok při předložení dokladu o nákupu.
6. Nároky ze záruky jsou vyloučeny v případě nepatrné odchylky od požadovaných vlastností, které jsou pro hodnotu a použitelnost výrobku nevýznamné, a v případě závdů v důsledku nepřipustného či neodborného používání, vlivů životního prostředí (vlhkost, horko, nadměrné napětí, prach, kolísání proudu nebo síte, oxidované povrchy/odstranitelný nálet rzi zejména v pobřežních oblastech, atd.) a v případě poškození křehkých komponent (např. sklo) či spotřebních materiálů (např. baterie).

SK ZÁRUČNÉ USTANOVENIA SPOLOČNOSTI EGLO

Spoločnosť EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Rakúsko („EGLO“) vám nad rámec zákonnej záruky na určité produkty poskytuje záruku v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami. Vaše zákonné práva, najmä pokiaľ ide o záručné plnenie a ochranu spotrebiteľa, nie sú týmto v žiadnom prípade obmedzené.

1. Produkty, na ktoré sa záruka poskytuje, sú označené odpovedajúcou potlačou na obale.
2. Záručná doba je uvedená na vonkajšom obale produktu, ktorý ste si zakúpili. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy produktu prvým koncovým užívateľom. Ako potvrdenie si uschovajte, prosím, doklad o kúpe.
3. Záruka platí na všetky produkty, ktoré si zakúpili koncový zákazník na území Európskej únie alebo vo Švajčiarsku, záručné podmienky pre produkty zakúpené mimo územia Európskej únie alebo Švajčiarska nájdete na www.eglo.com/garantie.
4. V prípade nedostatkov, ktoré spočívajú v chybe materiálu a/alebo výroby, nasleduje bezplatné odstránenie nedostatkov (podľa zvrátenia spoločnosti EGLO buď opravu, výmenu alebo vyplatenie kúpnej ceny), ak sa tieto uplatnia počas záručnej doby.
5. V prípade poškodenia počas záruky sa skontaktujte, prosím (ústne alebo písomnou formou), s obchodníkom alebo so zmluvným partnerom, u ktorého ste si produkt zakúpili a uplatnite si váš nárok na záruku spolu s predložením dokladu o kúpe.
6. Nároky na záruku sú vylúčené v prípade nepatrných odchýlok od požadovanej vlastnosti, ktorá je pre hodnotu produktu a jeho vhodnosť na použitie bezvýznamná, a tiež v prípade nedostatkov, ktoré boli spôsobené nesprávnym alebo neodborným zaobchádzaním, poveternostnými vplyvmi (vlhkosť, horúčava, nadmerné napätie, prach, výkyvy prúdu alebo siete, skorodované povrchy/leštením odstrániteľná jemná ržina, špeciálne v pobřežních oblastech, atd.) a tiež v prípade poškodení křehkých komponentov (napríklad sklo) alebo spotřebného materiálu (například baterie).

HU AZ EGLO GARANCIALIS FELTÉTELEI

Az EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Ausztria („EGLO“) bizonyos termékekre a törvény által előírt garanciafeltételeken túl a következő feltételekkel egészíti ki garanciális szolgáltatását. Ez az Ön törvényes jogait, különösen a fogyasztóvédelem és a garanciális szolgáltatások területén egyáltalán nem korlátozza.

1. A termékek csomagolásán jelesen kell, ha azokra garanciális szolgáltatás érvényes.
2. Az Ön által megvásárolt termék külső csomagolásán látható a garanciális idő. A garanciális időszak a termék első végfelhasználó által történő megvásárlásának dátumával kezdődik. Kérjük, hogy a vásárlás igazolása céljára őrizz meg a vásárlást igazoló bizonylatot.
3. A garancia a végfelhasználó által az Európai Unió területén vagy Svájcban vásárolt összes termék vonatkozásig; az Európai Unió vagy Svájc területén kívül vásárolt termékekre vonatkozó garanciafeltételeket a www.eglo.com/garantie oldalon találja.

4. Anyag- és/vagy gyártási hiányosságára visszavezethető hiba esetén díjmentesen hibaelhárítás jár a végfelhasználónak (az EGLO döntése szerint javítás, csere vagy a vételár visszatérítése), amennyiben garanciaidőn belül érvényesítik a garanciát.
5. Kérjük, hogy amennyiben garanciális igénye merül fel, vegye fel a kapcsolatot (szóban vagy írásban) az a kereskedővel vagy szerződéssel partnerrel, akinél a termék vásárolta, és a vásárlást igazoló bizonylat bemutatása mellett érvényesítse garanciális igényét.
6. Garanciális igény érvényesítésének lehetőségét kizár abban az esetben, ha a terméköt elvart tulajdonságokból észlelt változás olyan csekély mértékű, amely nem befolyásolja lényegesen annak értékét és használatosságát, vagy ha a hiba keletkezése erős-zakos vagy szakszerűtlen kezelésre, környezeti tényezőkre (pára, hőség, túlfeszültség, por, áram- vagy hálózati ingadozások, oxidálódott felületek/csiszoltok) repülőrszádra, főleg szivattyú régiókat, stb.) vezethető vissza, illetve törékeny elemek (pl. üveg) vagy fegyőszközök (pl. elemek) esetében.

SI GARANCIJSKE DOLOČBE EGLO

Poleg zakonsko določene garancije vam EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Avstrija („EGLO“) daje dodatno garancijo na določene izdelke po meri določb v nadaljevanju. To v nobenem primeru ne omejuje vaše zakonske pravice, zlasti v zvezi z garancijo in varstvom potrošnikov.

1. Izdelki, za katere se priznava garancija, so označeni z ustreznim natpisom na embalaži.
2. Veljavnost garancije je navedena na zunanji embalaži izdelkov, ki ste jih kupili. Veljavnost garancije začne teči od datuma nakupa izdelka s strani prvega končnega kupca. Za dokazilo vas prosimo, da shranite račun.
3. Garancija velja za vse izdelke, ki so jih končne stranke kupile v območju Evropske Unije ali Švice. Garancijski pogoji za izdelke, kupljene v območju zunaj Evropske unije ali Švice, so na voljo na www.eglo.com/garantie.
4. V primeru pomanjkljivosti, napak na materialu in/ali proizvodnih napak brezplačno odpravimo napako (po izbiri podjetja EGLO je to lahko popravilo, zamenjava ali povrnitev kupnine), če jih uveljavite v času veljavnosti garancije.
5. V garancijskem primeru se (ustno ali pisno) obrnite na trgovca ali pogodbenega partnerja, kjer ste kupili izdelek, in uveljavite svoj garancijski zahtevak ob predložitvi računa.
6. Garancijske pravice so izključene v primeru minimalnega odstopanja od ciljne sešave, ki ne vpliva na vrednost in uporabnost izdelka ter v primeru pomanjkljivosti zaradi zlorabe ali nepravilnega ravnanja, okoljskih vplivov (vlaga, vročina, prevelika napetost, prah, nihanja električnega ali omrežnega toka, oksidirane površine/površinska rja, ki jo je mogoče odstraniti s poliranjem zlasti v priobalnih območjih itd.) ter škode na lomljivih komponentah (npr. steklo) ali obrabnem materialu (npr. baterije).

HR BA RS EGLO-ODREDBE GARANCIJE

Dodatno, uz zakonsko jamstvo EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Austrija („EGLO“) Vam na određene proizvode daje garanciju prema mjerilu odredbi navedenih u nastavku. Vaša zakonska prava osobito u pogledu na jamstvo i zaštitu potrošača se ovime ni na koji način ne ograničavaju.

1. Proizvodi, na koje se daje garancija, obilježeni su odgovarajućim otiskom na ambalaži.
2. Vrijeme garancije je navedeno na vanjskoj strani ambalaže proizvoda koji ste kupili. Vrijeme garancije počinje od datuma prve kupnje proizvoda od strane krajnjeg kupca. Kao dokaz molimo čuvajte račun i garatni list.
3. Garancija važi za sve proizvode koje je krajnji kupac kupio na području Europske unije i u Švicarskoj, uvjete garancije za proizvode kupljene van područja Europske unije ili Švicarske nalazite pod www.eglo.com/garantie.
4. U slučaju nedostataka, koji počinjavu na pogrešci u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostataka bez nadoknade (po izboru EGLO popravka, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupnje), ako su prava dokazana tijekom jamstvenog razdoblja.
5. U slučaju reklamacije u jamstvenom razdoblju stupite u vezu s distributerom ili ugovornim partnerom (bilo usmeno bilo u pisanom obliku) i dokažite svoja prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju tako što ćete priložiti račun i garatni list.
6. Prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju su isključena u slučaju neznačajnog odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda te u slučaju nedostataka uslijed zlorabre ili nestručnog tretiranja, utjecaja okoliša (vlažnost, vrelina, prenapon, prašina, kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidiranje površine/tanak sloj hrde koji se može ukloniti poliranjem, posebno u priobalnim regijama, itd.) te u slučaju šteta na lomljivim komponentama (primjerice staklo) ili na potrošnom materijalu (primjerice baterije).

RO DISPOZIȚII EGLO PRIVIND GARANȚIA

Suplimentar față de garanția legală, societatea EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) vă acordă, pentru anumite produse, și o garanție conform dispozițiilor care urmează. Această garanție comercială nu limitează drepturile dvs. legale, în special cele referitoare la garanția legală și protecția consumatorului.

1. Produsele pentru care se acordă o garanție comercială sunt marcate cu un simbol corespunzător imprimat pe ambalaj.
2. Perioada de garanție este indicată pe ambalajul exterior al produselor cumpărate de dvs. Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului de către primul client final. Vă rugăm să păstrați chitanța ca document justificativ.

3. Această garanție comercială este valabilă pentru toate produsele cumpărate de clienții finali pe teritoriul Uniunii Europene sau al Elveției; garanția comercială pentru produsele cumpărate în afara teritoriului Uniunii Europene sau al Elveției poate fi consultat la pagina www.eglo.com/garantie.
4. Remedierea deficiențelor intervenite din cauza unor defecte de material și/sau a unor defecte de fabricație (la alegerea societății EGLO reparație, înlocuire sau rambursarea prețului de cumpărare) este gratuită în cazul unei revendicări în termenul de garanție.
5. Dacă intervine un caz de garanție, vă rugăm să luați legătura (verbal sau în scris) cu comerciantul sau partenerul de contract de la care ați cumpărat produsul și să vă revendicați dreptul la garanția comercială prin prezentarea chitanței de cumpărare.
6. Drepturile la garanția comercială sunt excluse pentru abateri minore de la calitatea nominală, care sunt irelevante pentru valoarea și adecvarea pentru utilizare a produsului, și pentru deficiențe intervenite în urma utilizării abuzive sau neregulamentare, expunerii influențelor mediului inconjurător (umiditate, căldură excesivă, supratensiune, praf, variații de tensiune pe rețea, suprafețe oxidate/rugină de suprafață care poate fi îndepărtată prin lustruire, în special în regiunile de coastă etc.) și în cazul unor deteriorări ale componentelor casabile (de ex. sticlă) sau a consumabilelor (de ex. baterii).

BG ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА EGLO

Допълнително към законната гаранция за определени продукти EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Австрия („EGLO“) дава гаранция съгласно следващите условия. Вашите закони прав, по-специално по отношение на гаранцията и защитата на потребителя, не са ограничени по никакъв начин от нея.

1. Продуктите, за които се дава гаранция, са обозначени със съответната щампа на опаковката.
2. Гаранционният период е посочен на външната опаковка на закупените от Вас продукти. Гаранционният период започва от датата на закупуване на продукта от първия краен клиент. За удостоверяване моля, запазете касовата бележка.
3. Гаранцията важи за всички закупени продукти от крайни клиенти на територията на Европейския съюз или Швейцария, гаранционните условия за закупени продукти извън територията на Европейския съюз или Швейцария ще намерите на www.eglo.com/garantie.
4. При дефекти поради дефект в материала и/или производството дефектът се отстранява безплатно (по избор от сервиза на EGLO, смяна на стоката или възстановяване на закупната цена), ако бъде предявен по време на гаранционния период.
5. При настъпване на гаранционен случай се свържете (устно или писмено) с търговеца или партньора по договор, при когото е закупен продуктът, и предявете правото си на гаранция чрез представяне на касовата бележка.
6. Правото на гаранционно обслужване се изключва при незначителни отклонения от необходимото качество на продукта, които не са от значение за стойността и годността за употреба на продукта, както и при дефекти поради нередовна или невалифицирана употреба, природни влияния (влажа, жега, пренапрежение, прах, колебания в тока или мрежата, окислени повърхности/отстраняма повърхностна ръжда специално в крайбрежни региони и т. н.), както и при щети по чувствителни компоненти (например стъкло) или консумативите (например батерии).

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGLO

Εκτός από τη νόμιμη εγγύηση, η EGLO LEUCHTEN GMBH, που εδρεύει στη διεύθυνση Heiliggkreuz 22, A-6136 Πίλ, Αυστρία (εφεξής «EGLO») παρέχει για ορισμένα είδη μια εγγύηση, σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Φυσικά, τα νόμιμα σας δικαιώματα, όσον αφορά στην εγγύηση και την προστασία του καταναλωτή ειδικότερα, δεν θίγονται με κανέναν τρόπο.

1. Τα προϊόντα για τα οποία ισχύει η εγγύηση, φέρουν την αντίστοιχη επισημάνση εντυπωσμένη στη συσκευασία τους.
2. Η διάρκεια της εγγύησης αναγράφεται στην εξωτερική συσκευασία των αγοράσμενων προϊόντων. Η διάρκεια της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον πρώτο τελικό πελάτη. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ως απόδειξη.
3. Η εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα που αγοράζονται από τον τελικό πελάτη στην περιοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας, ενώ οι όροι εγγύησης για προϊόντα που αγοράζονται εκτός της περιοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας διατίθενται στη www.eglo.com/garantie.
4. Σε περίπτωση ελαττωμάτων, τα οποία οφείλονται σε στοιχεία υλικού ή/και κατασκευής, παρέχεται αποκατάσταση χωρίς επιβάρυνση (επισκευή, αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων, κατόπιν επιλογής της EGLO), εφόσον οι απαιτήσεις δηλώνονται εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης.
5. Σε περίπτωση απαιτήσεων εγγύησης, επικοινωνήστε (προφERIC ή έγγραφως) με τον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς.
6. Οι απαιτήσεις εγγύησης αποκλείονται, σε περίπτωση ελαχίστης αποκλίσεως από τις αναμενόμενες ιδιότητες, όταν η αξία και η χρησιμότητα του προϊόντος είναι αμελητέα, σε περίπτωση ελαττωμάτων που προκύπτουν από κακομεταχείριση ή μη ορθή χρήση, από περιβαλλοντικές επιδράσεις (υγρασία, θερμότητα, υπέρταση, σκόνη, διακύμανση ρεύματος ή δικτύου, οξειδωμένες επιφάνειες, επιπλέον σκουριά ειδικά σε παραβάσεις περιοχής, κ.τ.λ.), όπως, και σε περίπτωση ζημιών σε εύθραυστα εξαρτήματα (π.χ. γυαλί ή αναλώσιμα (π.χ. μπαταρίες).

TR EGLO GARANTİ HÜKÜMLERİ

EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiliggkreuz 22, 6136 Pils, Avusturya („EGLO“) size, yasal garantiye ek olarak belli ürünlerde aşağıdaki hükümler dışında bir garanti sunar. Özellikle sizin ve tüketici kurumsali ile ilgili yasal haklarınız bu nedenle kesinlikle kısıtlanmaya uğramamaktadır.

1. Garanti verilen ürünler ambalajlarında uygun şekilde işaretlenmiştir.
2. Garanti süresi, satın aldığınız ürünün dış ambalajında belirtilmiştir. Garanti süresi ürünün ilk nihai müşterisi tarafından satın alındığı tarihte başlar. Lütfen kasa fişini belge olarak saklayınız.
3. Bu garanti Avrupa Birliği bölgesinde veya İsviçre'de nihai müşteriler tarafından satın alınan tüm ürünler için geçerlidir. Avrupa Birliği bölgesi veya İsviçre dışında nihai müşteriler tarafından satın alınan ürünlerle ilgili garanti koşulları için bakınız www.eglo.com/garantie.
4. Malzeme ve/veya imalat hatasından kaynaklanan kusurlarda, bu kusurların garanti süresi içinde ileri sürülmesi halinde kusurlar ücretsiz olarak giderilir (EGLO'nun takdiren bağlı olarak onarım, değiştirme veya satış fiyatının iade edilmesi).
5. Lütfen bir garanti durumunda (sözlü veya yazılı biçimde) ürünü satın aldığınız bayi veya sözleşme ortağı ile iletişime geçiniz ve satış belgenizi ibraz ederek garanti hakkınızı ileri sürünüz.
6. Olması gereken nitelikten, ürünün kullanım uygunluğu ve değeri için önemsiz olan cüzi sızmalar ve kötülük veya uygunsuz kullanımdan, çevre etkilerinden (nem, ısı, aşın, gerilim, toz, aksi veya şebeke dalgalanmalar, özellikle sahil bölgelerinde oksitlenmiş yüzeyler/zmparalanmış uçucu pas vb.) kaynaklanan kusurlar ile kırılabilir bileşenler (ör. cam) veya sarf malzemelerde (ör. piller) meydana gelen zararlar garanti kapsamı dışındadır.

RU УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ EGLO

В дополнение к законной гарантии EGLO LEUCHTEN GMBH, Хайлигкруз 22, 6136 Пиль, Австрия („EGLO-), предоставляется вам гарантию на некоторые изделия в соответствии со следующими положениями. Настоящим не ограничиваются ваши законные права, особенно в отношении гарантии и защиты прав потребителей.

1. Изделия, на которые предоставляется гарантия, помечаются соответствующей отсылкой на упаковку.
2. Гарантийный срок указывается на внешней упаковке приобретенного вами изделия. Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия первым конечным потребителем. Сохраните квитанцию о покупке в качестве доказательства.
3. Гарантия распространяется на все изделия, приобретенные конечными потребителями на территории Европейского Союза или Швейцарии. С условиями гарантии на изделия, приобретенные конечными потребителями за пределами территории Европейского Союза или Швейцарии, можно ознакомиться на странице www.eglo.com/garantie.
4. В случае обнаружения дефектов, вызванных материалами/или/испечением, осуществляется безвозмездное устранение дефектов (по усмотрению EGLO ремонт, замена или возврат стоимости покупки), если они были заявлены в течение гарантийного срока.
5. В гарантийном случае свяжитесь с дилером или подрядчиком (устно или в письменной форме), у которого вы приобрели продукт, и предъявите свои гарантийные требования, подтвердив их действительность квитанцией о покупке.
6. Гарантийные претензии исключаются в случае небольшого отклонения от плановых свойств, которое является незначительным для ценности и удобства использования продукта, а также в случае обнаружения дефектов в результате ненадлежащего или неправильного обращения, воздействия окружающей среды (влажность, тепло, перенапряжение, пыль, колебания электрического тока и напряжения сети, окисленные поверхности/отполированная ржавчина, особенно в прибрежных районах, и т.д.), а также повреждении хрупких компонентов (например, стекла) или расходных

UA ГАРАНТІЙНІ УМОВИ EGLO

На додаток до законної гарантії компанія EGLO LEUCHTEN GMBH, головний офіс якої знаходиться за адресою Хайлігкріц 22, 6136 Піль, Австрія („EGLO-), надає вам гарантію на деякі вироби відповідно до таких положень. Цим не обмежують ваші законні права, особливо щодо гарантії та захисту прав споживачів.

1. Вироби, на які надається гарантія, позначаються відповідним відбитком на упаковці.
2. Гарантійний строк зазначається на зовнішній упаковці придбаного вами виробу. Гарантійний строк починається з дати придбання виробу кінцевим споживачем. Збережіть квитанцію про придбання виробу як доказ.
3. Гарантія поширюється на всі вироби, придбані кінцевими споживачами на території Європейського Союзу або Швейцарії. З умовами гарантії на вироби, придбані кінцевими споживачами за межами території Європейського Союзу або Швейцарії, ви можете ознайомитися на сторінці www.eglo.com/garantie.
4. У разі виявлення дефектів матеріалів та/або виробництва, здійснюється безоплатне усунення дефектів (ремонт, заміна або повернення вартості виробу на розсуд EGLO), якщо вони були заявлені протягом гарантійного терміну.
5. У гарантійному випадку зв'язяється з дилером або придбанником (усно або в письмовій формі), у якого ви придбали виріб, і пред'являти свої гарантійні вимоги, підтвердивши їх дійсність квитанцією про придбання виробу.
6. Гарантійні претензії виключаються у разі невеликого відхилення від планових властивостей, яке є незначним для цінності і зручності використання виробу, а також у разі виявлення дефектів у результаті неналежного або неправильного обслуговування, впливу навколишнього середовища (вологість, тепло, перенапруження, пил, коливання електричного струму і напруги мережі, окислені поверхні / відполірована іржа, особливо в прибережних районах, і т.д.), а також пошкодження крихких компонентів (наприклад, скла) або роздідних матеріалів (наприклад, батарей).

